Lebeau Vitres d'autos — Division d'Autostock Inc. — Et bien plus encore!
PRO-TG Antivol Automobile — 179,95$ installation comprise pour la plupart des véhicules
ENFIN L'ANTIVOL ANTI...CHER!

La Presse
LE PLUS GRAND QUOTIDIEN FRANÇAIS D'AMÉRIQUE

GREICHE & SCAFF OPTOMÉTRISTES
20e Vente du 20e anniversaire — ÉPARGNEZ JUSQU'À 60% — 336-4444 — 50 SUCCURSALES

MONTRÉAL, SAMEDI 20 JUILLET 1991 — 107e ANNÉE Nº 265 — 136 PAGES, 7 CAHIERS — Îles de La Madeleine: 2 00 — 1,50 $ Taxes en sus

On ignore si Nigerian Airways est assurée

9 jours après l'écrasement du DC-8 loué de Nationair, la firme nigériane reste muette

LAURIER CLOUTIER

Plus d'une semaine après l'écrasement à Djeddah du DC-8 loué par Nationair, qui a fait 261 victimes, on ne sait pas encore si le transporteur Nigerian Airways possède une couverture d'assurance suffisante.

Le courtier de Nationair, Reed Stenhouse, de Montréal, relève les refus répétés du transporteur de Lagos, malgré des nombreuses tentatives pour obtenir ces informations dans le cadre normal des relations d'affaires, de confirmer s'il détient une police d'assurance adéquate pour les passagers du DC-8, tel que le stipulent les règlements internationaux. La compagnie du Nigéria va jusqu'à nier toute responsabilité dans cette tragédie du 11 juillet dernier.

Les dépouilles mortelles des quatre Québécois à l'emploi de Nationair qui ont péri dans l'écrasement de l'appareil sont arrivées à Mirabel hier après-midi.

L'évêque de Saint-Jérôme, Mgr Charles Valois, a célébré une messe commémorative en présence des familles, à 16h30, à la chapelle de l'aéroport. Les corps ont ensuite été acheminés vers les salons funéraires choisis par chacune des familles.

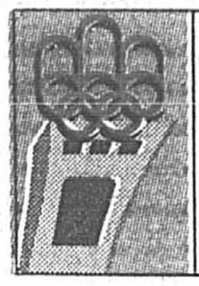
Les corps de neuf autres victimes canadiennes de la tragédie aérienne ont été acheminés vers l'aéroport Pearson de Toronto. La dixième dépouille est partie pour l'Irlande.

Seulement huit des 14 victimes ont pu être identifiées.

Depuis que l'appareil de Nationair s'est écrasé, il y a neuf jours, il a été impossible d'entrer en communication avec l'intéressé, à Lagos, pour obtenir la confirmation de l'assurance.

Cette attitude fait craindre à Stuart H. Knight, le chargé de compte de Nationair chez Reed Stenhouse, que Nigerian ne possède pas l'assurance règlementaire: «Je ne sais réellement pas si les passagers étaient assurés. Je ne peux le dire. Nigerian était censée

VOIR AVION EN A2



LES JEUX 15 ans après



Ingénieur civil à l'emploi de la Ville de Montréal, Raymond Cyr a vécu l'aventure du chantier intensément. Responsable de la construction du mur de soutènement et de l'excavation de masse, il a aussi travaillé à coordonner les études techniques des divers bureaux d'experts-conseils du chantier, avant d'accepter la responsabilité du chantier mât-piscine et, pendant la quinzaine olympique, la gérance des installations de natation. Depuis sa retraite il y a deux ans, il est associé à la firme Les consultants Monfette, Cyr, Milette et associés Inc.

«Ouf! on a gagné notre course...»

4. ■ «J'ai vécu très intensément toutes les misères et toutes les gloires du chantier olympique, j'y ai connu des moments de très grande déprime, mais je n'ai pleuré qu'une fois: pendant les cérémonies d'ouverture.

«Jamais je n'oublierai ces cérémonies. J'étais là dans ce stade majestueux, avec mon épouse Louise, mon fils Bernard, quelques-uns de mes proches collaborateurs et leurs épouses, et il n'y a pas de mots pour décrire ce que j'ai ressenti quand les athlètes sont apparus. Personne n'a parlé mais je suis certain que mes confrères vivaient les mêmes très fortes émotions.

«Nous étions fiers, nous avions terminé notre compétition à nous et voilà que ces splendides athlètes de tous les coins de la terre prenaient la relève. Et que d'autres leur succéderaient qui profiteraient à leur tour du fruit de notre travail.

«Nous avions gagné notre course de justesse. D'extrême justesse! Le rapport officiel des Jeux parle de 23 jours d'arrêt général sur tout le chantier et de 155 jours de travail perdus à cause des interruptions successives des corps de métier mais cela ne tient pas compte des retards importants causés par le sabotage et la nécessité de réorganiser constamment le travail. L'échéance du 17 juillet était immuable: il nous manquait un peu plus de temps chaque fois que la cadence du chantier était rompue et qu'il fallait refaire les calendriers d'exécution.

«Il nous a d'ailleurs fallu courir jusqu'à la dernière minute. Quelques jours avant les cérémonies d'ouverture, un réalisateur de télévision m'avait fait remarquer que l'eau de la piscine était brouillée. Alerte générale: des particules blanches sont en suspension dans l'eau et les filtres au sable n'arrivent pas à les éliminer! Mandés d'urgence, les chimistes de la Ville suggèrent finalement d'ajouter une quantité importante d'alun. On risque de bloquer les filtres mais il faut risquer. Nuit blanche à nous ronger les sangs au bord de la piscine. Au petit matin, l'eau est claire et les premiers athlètes s'amènent s'entraîner. Ouf!

«Tandis que les athlètes continuent de défiler dans le grand stade, je revis un bout de ma jeunesse à McMastervil-le. Je ne suis pas si vieux, ce n'est pas de l'histoire ancienne; pourtant, nous n'avions rien. C'est mon père qui a fondé l'organisation des loisirs de l'endroit. Plus tard, je lui ai donné un coup de main. De tirage en tombola et de tombola

SUITE À LA PAGE B1

Halifax: deuxième soirée d'émeutes raciales

ALAN JEFFERS
Presse Canadienne
HALIFAX

■ Les affrontements raciaux entre Blancs et Noirs ont repris, vendredi soir, dans la région de Halifax, un homme ayant eu la gorge tranchée lors d'une violente bagarre.

Selon des témoins, 17 hommes blancs et noirs en seraient venus aux coups avec des morceaux de bois dans la banlieue «mixte» de Herring Cove. Un des belligérants, un Noir selon les témoins, aurait eu la gorge tranchée par un coup de couteau. On ne connaissait pas la gravité de ses blessures, hier soir.

La plupart des émeutiers ont pu prendre la fuite, dont tous les Blancs, mais deux Noirs qui étaient restés sur les lieux ont étéarrêtés. La police n'a voulu donné aucun détail sur les événements, la victime ou les personnes arrêtées.

Un cameraman du réseau anglais de Radio-Canada, qui croquait la scène, a été frappé à l'estomac. Il n'a pas été blessé mais sa caméra a été détruite.

Il s'agit de la deuxième bagarre du genre en moins de 24 heures dans cette région. Dans la nuit de vendredi, environ 150 hommes et jeunes gens, majoritairement des Noirs, ont envahi des rues du centre-ville de Halifax, attaquant les Blancs qui passaient par là et brisant des vitres.

Environ une trentaine de policiers ont poursuivi les émeutiers dans ce secteur de la ville où se trouvent plusieurs bars. Des uni-

VOIR ÉMEUTES EN A2



PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

À L'EAU, ET VITE!

Mmm! que c'est bon, un petit brin de fraîcheur par une journée aussi écrasante! Bien enfoncés dans l'eau, c'est à la plage de l'île Notre-Dame que bien des Montréalais ont trouvé le moyen de se moquer un peu de la chaleur qui s'est abattue sur nous hier et qui a atteint un maximum de 32,7°. Quoiqu'élevée, cette température n'était pas suffisante pour battre le record de 33,9° enregistré en 1946. Ce sera pour la prochaine fois...

Kealey est sûr de tenir son «Briangate»

MARIE-CLAUDE LORTIE
du bureau de La Presse
OTTAWA

En 1984, Glen Kealey avait un projet grandiose: construire, à Hull, l'un des immeubles les plus sophistiqués qui soit, bardé de réseaux électroniques dernier cri, un véritable temple de la bureautique.

Aujourd'hui, son projet est tout aussi colossal: prouver que le gouvernement conservateur est corrompu de toutes parts, faire éclater ce qu'il appelle le «Briangate».

Imprimeur de métier, âgé de 49 ans, Glen Kealey voit grand, voit loin, voit beaucoup de choses. Son problème: faire partager sa vision aux autres. Un handicap sérieux, mais qui ne l'a cependant jamais découragé durant les six années qu'il a passées à tenter de convaincre politiciens, policiers et journalistes de ses allégations.



Glen Kealey

Hier, sa nouvelle crédibilité n'avait pas deux jours qu'il convoquait les médias pour leur dire qu'en fait, la corruption au sein du gouvernement conservateur dépasse largement le cercle d'individus visés par les accusations de fraude et de conspiration qu'il a portées à titre privé il y a 20 mois et qui ont obtenu, mercredi, le sceau officiel d'une juge de paix de la capitale.

Kealey voulait faire part aux journalistes de son analyse beaucoup plus globale et systématique de la situation au sein du gouvernement conservateur.

Muni de vidéos et d'un organigramme truffé de cases, de flèches et surtout de noms, il a donc tenté de convaincre les reporters perplexes, empilés dans le bureau de son avocat, que le réseau de corruption englobe bien des dizaines de politiciens et de gens d'affaires liés entre eux par un système savamment orchestré.

Son schéma inclut même les assassinats de Mario Taddeo et de Henri Paquin, deux hommes d'affaires québécois liquidés ces dernières années, à tout le complot.

Parlant tout aussi mal le français que l'anglais — c'est lui-même qui le dit — Glen Kealey est né dans la Côte-de-Sable, un quartier francophone d'Ottawa. Sa mère était francophone, si bien qu'il a fréquenté l'école française pendant huit ans. Il se considère maintenant comme un Québécois, puisque qu'il vit depuis 20 ans à Hull. Ces jours-ci il se cache à Ottawa, mais il entend retourner le plus vite possible dans sa ville, là où il a mis en marche en 1984 le superprojet immobilier, qui devait éventuellement lui faire perdre 1,2 millions de dollars, et se révéler l'embryon de sa saga.

M. Kealey a été recruté par les conservateurs en 1984, l'année des élections qui ont porté Brian Mulroney au pouvoir. Oeuvrant alors comme homme d'affaires et consultant en gestion, il est devenu vice-président de l'association de Hull-Aylmer. Et c'est dans ce contexte qu'en 1985 il a approché Roch LaSalle, alors ministre des Travaux publics, pour tenter de savoir comment s'y prendre pour convaincre le gouvernement de louer des bureaux dans son futur immeuble.

Kealey dit qu'on lui a alors de-

VOIR VEDETTE EN A2

■ **CANON: Bagdad admet avoir construit le supercanon du Canadien Gérald Bull, tandis que le Kurdistan irakien est le théâtre d'affrontements sanglants qui font 500 morts.** ***Page A 2***

■ **DÉMISSION: Pas question, pour le moment, que le ministre Pierre Cadieux démissionne.** ***Page B 10***

Aujourd'hui

SOMMAIRE

Annonces classées
immobilier ..... B13 à B17, D9 à D11
marchandises D11
emplois ..... D11 à D14
automobiles ..... D15 et D16
propositions d'affaires A12
Arts et spec. ..... cahier C
horaires télé C2
horaires cinéma C18
Avis B12, B18, D16
Bandes dessinées F4
Bridge, Échecs, Timbres F5
Carr. et prof. ..... A13 à A17
Décès D17
Économie ..... A11 et A12
Encans D16
Êtes-vous observateur? B13
Feuilleton F6
Habitat ..... cahier F
Horoscope F6
Informations nationales B10
Le monde ..... B7 à B9
Loteries A4
Maisons d'enseig. B11
Mots croisés B15, F6
«Mot mystère» B17
Radio/Télé C2
Restaurants/Vins C13, C14
Sports ..... D1 à D8

MÉTÉO



Aujourd'hui: partiellement ensoleillé avec une ou deux averses. Maximum 32°, minimum 22°.

Demain: partiellement ensoleillé, très chaud et humide. Maximum 30°, minimum 20°. ***Page D 18***

VACANCES/VOYAGE

Sauvage: C'est dans des rivières peu fréquentées au coeur de la Gaspésie que nous amène cette semaine le journaliste Richard Chartier, lui-même une sorte d'habitué des «arrières-pays sauvages». Ça ne l'a pas empêché, raconte-t-il, «de perdre des kilos à tenter des manoeuvres pas toujours réussies» avec son canot. ***Page E 1***

Île: Une visite impressionnante à la Grosse Île, lieu de quarantaine pendant un siècle. ***Page E 1***

ARTS ET SPECTACLES

Niagara: La chanteuse Muriel Moreno, du groupe Niagara, a été qualifiée d'aguichante, de provocante. Pas mal pour une personne qui rêvait de devenir sainte... ***Page C 4***

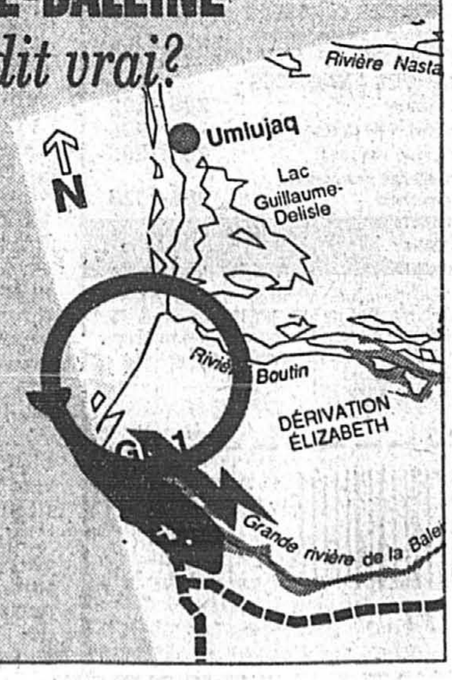


ÉCONOMIE

GRANDE-BALEINE

Qui dit vrai?

Y a-t-il quelqu'un qui veut un accord négocié? Quand on examine la position des différentes parties dans le dossier de l'aménagement du complexe hydro-électrique de Grande-Baleine, on a plutôt l'impression que toutes montrent une évidente mauvaise foi. Pourtant, écrit Rudy Le Cours, les négociations entre des intérêts aussi divergents doivent reposer sur un minimum de bonne volonté, si on veut arriver à s'entendre. ***Page A 11***



SPG Électronique Limoulin — Prix du Meilleur Commerce 1991 Le Choix des Consommateurs
8390 St-Hubert (au sud de Métropolitain) 388-1122 Montréal
1699 Autoroute 440 ouest (à l'est de l'autoroute des Laurentides) 745-3321 Laval
Plus que 7 jours de vacances... profitez-en au maximum avec la caméra-vidéo Zenith!
• VM 7170 - VHS - 2 lux zoom 8:1 - CCD 1/2" • 2 piles (2 heures) à lampe intégrée • Mémoire de 6 pages de titres à fondu • Obturateur variable de 1/60 à 1/10,000 • Têtes d'effacement flottantes
1299$ ZENITH

SUITE DE LA UNE

ÉMEUTES

Halifax: deuxième soirée d'émeutes raciales

tés d'urgence ont été formées dans le secteur, a déclaré vendredi le chef du service de police, M. Vince MacDonald, au cours d'une conférence de presse.

« Nous avons essayé de suivre la foule, et dans plusieurs cas, nous avons secouru ceux qui ont subi des blessures, contacté les ambulanciers et vu à ce qu'ils soient soignés correctement » , a-t-il ajouté.

Quinze Blancs ont été blessés, dont six assez grièvement pour être transportés à l'hôpital. Huit personnes ont été arrêtées — quatre Noirs et quatre Blancs — et devront répondre à des accusations pour avoir troublé l'ordre public et entravé le travail de la police.

Les hommes qui ont pris part à l'émeute se sont rassemblés dans le secteur de la rue Gottingen et se sont dirigés à l'endroit où sont situés les bars de la ville.

Un groupe de gens de race noire affirme être victime de discrimination de la part du propriétaire d'un établisement du centre-ville qui aurait refusé de les laisser entrer. La police enquête actuellement sur cet incident qui aurait eu lieu mercredi soir. Les personnes qui ont porté plainte seraient ainsi revenues dans le district vendredi matin dans le but de se venger, affirme M. MacDonald.

Rétablir la paix

Un porte-parole de la communauté noire de Halifax, le révérend Darryl Gray, a contacté le propriétaire du bar pour pouvoir négocier avec les émeutiers, et d'autres leaders noirs ont rencontré le directeur du service de police vendredi pour trouver une façon de rétablir la paix.

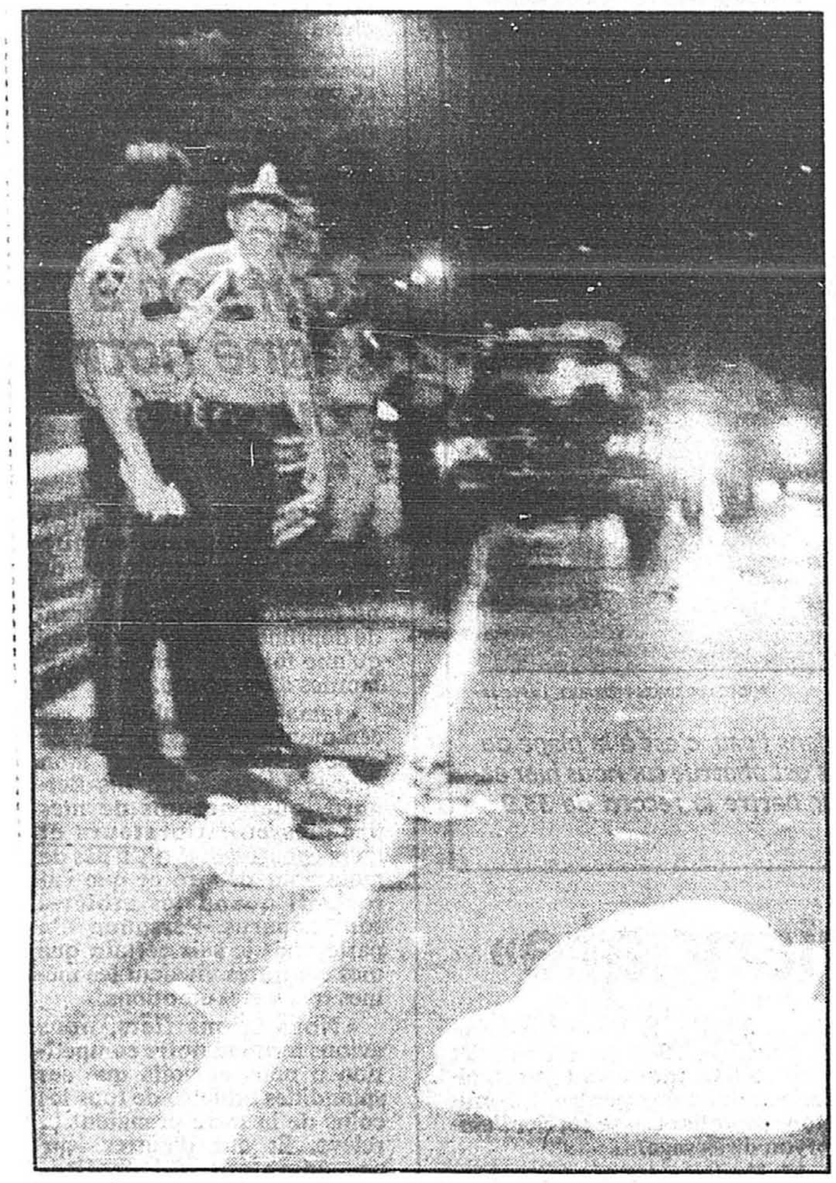
M. MacDonald a déclaré que la majorité des hommes qui ont participé à l'attroupement étaient des Noirs, mais des rapports non confirmés indiquent que des Blancs ont aussi lancé des pierres dans des vitres d'un poste de police situé à cet endroit, qui fut la scène d'actes de violence durant une grève des policiers en 1981.

Les policiers ont bloqué la circulation à certains endroits et demandé l'aide de leurs collègues de Dartmouth.

Le révérend Gray a affirmé que les actes de violence ont commencévers 1h00 vendredi matin, au moment où les bars ferment leurs portes, et ont duré quelques heures.

La rue Gottingen était déserte vendredi matin. Quelques policiers y faisaient enquête.

Et contrairement à Herring Cove, les rues de Halifax étaient calmes, hier soir, la police faisant fortement sentir sa présence. □



Des policiers se tiennent près de l'endroit où un jeune Noir a été poignardé, à Halifax hier.

Emporté dans les chutes Richelieu

■ Un jeune homme dans la vingtaine un peu trop audacieux aurait perdu la vie hier en tombant dans les chutes Richelieu, face à la localité du même nom.

Avec un ami du même âge, la victime aurait emjambé la clôture bloquant l'accès au barrage et entrepris de se promener sur la partie cimentée de l'ouvrage hydro-électrique, qui était couverte de limon. Il semble que le jeune homme ait soudainement perdu pied. Il a alors été engouffré par la cascade. Son compagnon a toutefois pu être rescapé avant de tomber.

Les recherches des policiers et de la garde côtière n'ont toujours pas permis de découvrir le corps du jeune homme, un résident de la Rive-Sud, mais les recherches doivent se poursuivre aujourd'hui alors que l'escouade de plongeurs de la SQ entrera en scène pour tenter de localiser le corps.

La Quotidienne tirage d'hier
à trois chiffres 702
à quatre chiffres 3816

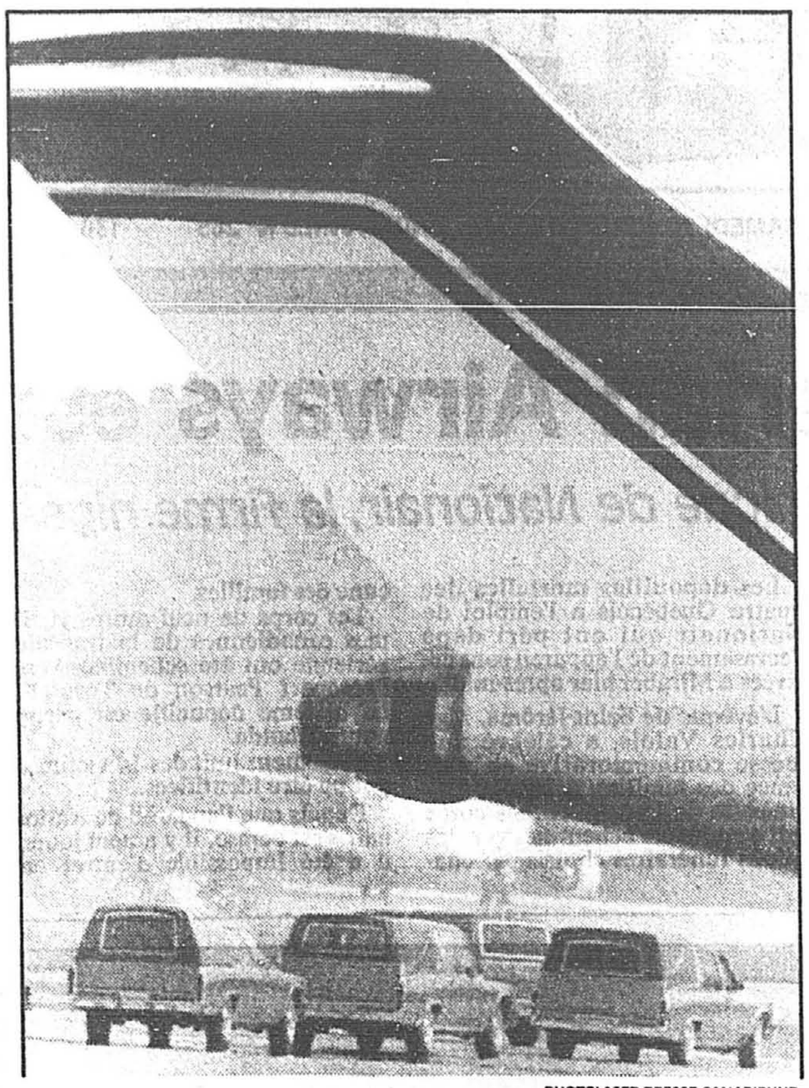
ABONNEMENT 285-6911
Le service des abonnements est ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30
RÉDACTION 285-7070
PROMOTION 285-7100
COMPTABILITÉ
Grandes annonces 285-6892
Annonces classées 285-6900
ANNONCES CLASSEES
Commandes ou corrections lundi au vendredi de 8h. à 17h. 285-7111
GRANDES ANNONCES
Détaillants 285-7202
National, Télé-Presse 285-7306
Vacances, Voyages 285-7265
Carrières et professions, nominations 285-7320

La Presse

LA PRESSE est publiée par LA PRESSE, LTÉE, 7, rue Saint-Jacques, Montréal H2Y 1K9. Seule la Presse Canadienne est autorisée à diffuser les informations de «LA PRESSE» et celles des services de la Presse Associée et de Reuter. Tous droits de reproduction des informations particulières à LA PRESSE sont également réservés. «Courrier de la deuxième classe — Enregistrement: numéro 1400» Port de retour garanti. (USPS003692) Champlain N.Y. 12919-1518.

RENSEIGNEMENTS 285-7272

SAMEDI 20 JUILLET 1991 29-6-01



PHOTOLASER PRESSE CANADIENNE

Les restes de quatre des membres de l'équipage du DC-8 de Nationair qui s'est écrasé en Arabie saoudite sont arrivés hier à l'aéroport de Mirabel, où une brève cérémonie religieuse a eu lieu.

AVION

On ignore si Nigerian Airways est assurée

assurer les 247 passagers», des Nigérians revenant d'un pélerinage à La Mecque, en Arabie saoudite.

Le transporteur doit pourtant prouver aux autorités de l'aviation qu'il possède un minimum d'assurance par siège avant d'obtenir son permis. Malentendu, oubli, négligence? Cette question particulière fait l'objet de réunions et de discussions actuellement entre Nigerian Airways, le président Robert Obadia de Nationair et Reed Stenhouse, souligne Stuart Knight.

«C'est une très mauvaise situation, c'est un des pires cas de ma carrière», déclare en interview M. Knight. Il accrédite ainsi des commentaires d'experts de l'industrie de l'assurance selon lesquels «cette affaire sent mauvais».

Les 261 familles éprouvées dans l'écrasement du DC-8 loué par Nationair à Nigerian Airways risquent ainsi, après avoir perdu un être cher, de connaitre des difficultés financières.

Pour sa part, Nationair détient une police d'assurance complète de 800 millions, affirme sa porte-parole, Lyne Lortie. «La Lloyds, de Londres, couvre Nationair», renchérit M. Knight.

Nationair avait signé un contrat de *wet lease* avec Nigerian, prévoyant la location du DC-8 avec son équipage. Le transporteur reconnait ainsi sa responsabilité pour ses pilotes, agents de bord et mécaniciens. Ceci peut épargner beaucoup de problèmes aux 14 familles des membres d'équipage, des Canadiens pour la plupart, dont quatre du Québec.

Quant aux passagers, «Nationair détient de l'assurance pour eux mais seulement si l'enquête qui démarre révèle qu'elle a manqué à ses responsabilités et devient ainsi responsable de l'accident», souligne le courtier.

Dans le cas du DC-8 de Djeddah, c'est Nigerian Airways qui «est responsable des passagers et de leurs assurances, selon la pratique normale, mondiale, lors de la location d'un appareil», souligne Mme Lortie.

La facture de cette catastrophe risque d'être lourde, avec autant de victimes. «Tout dépend. Chaque cas est particulier, selon les revenus de chacun des voyageurs, son manque à gagner, sa famille, sa carrière et ses responsabilités», souligne M. Knight.

Les règles internationales prévoient une assurance de 75 000 à 90 000 dollars pour chacune des victimes, selon la convention de Chicago de l'Organisation de l'aviation civile internationale (OACI). Les familles peuvent par ailleurs intenter des poursuites en dommages et intérêts si la compagnie aérienne a commis une faute grave ayant provoqué l'accident.

Reed Stenhouse n'a pas commenté par ailleurs l'information voulant qu'il s'apprête à expédier un chèque de huit millions pour rembourser le vieux DC-8 à Nationair.

Pierre J. Jeanniot, consultant et ex-président d'Air Canada, est tout étonné comme d'autres experts qu'on puisse encore douter de l'assurance de Nigerian Airways. □

VEDETTE

Kealey est sûr de tenir son «Briangate»

mandé un pot-de-vin, qu'il a refusé de le payer. Ainsi ont commencé les problèmes qui l'amèneront en vain auprès de la GRC, puis, en 1988, à manifester quotidiennement sur la colline.

Selon certains, l'image bizarroïde qu'il a projeté en faisant le pied de grue avec son cochon de peluche et ses billets de trois dollars arborant la face de M. «Baloney», à hurler «Ceaucescu, Noriega, Mulroney, deux de partis, il n'en reste plus qu'un», ou encore «Ali Baba, Bourassa et ses 40 voleurs à Ottawa», n'est qu'une façade.

On dit qu'il connait beaucoup de gens à l'intérieur de la police et des structures gouvernementales qui lui fournissent toutes sortes de renseignements.

«Sur la colline, j'étais au centre, répond-il avec un petit sourire. C'était la meilleure place, même si parfois je devais m'accrocher au poteau, à moins 35, à cause du vent...»

— Oui, mais l'énergie, la motivation, où alliez-vous les chercher?

«Ecoutez, les êtres humains sont comme des piles. Il y en a qui ont des plus gros voltages que d'autres et toutes ne vont pas dans les mêmes appareils. C'est ça que j'expliquais aux gens d'affaires quand je faisais de la consultation en gestion», explique-t-il très sérieusement.

Sa compagne affirme que c'est un homme dont les humeurs sont très stables, qui se contente de peu, est très généreux. Elle ajoute qu'il travaille beaucoup, est très intelligent, voire visionnaire, et excessivement honnête. «C'en est presque un défaut», dit-elle.

Claudette Arsenault-Carson a rencontré Kealey il y a cinq ans. Mais cela fait seulement deux ans qu'ils se fréquentent. Contrairement à ce qui a été rapporté régulièrement dans les journaux, le premier mariage de M. Kealey n'a pas pris fin à cause des problèmes financiers qui lui sont tombés sur la tête, a-t-il pris soin de préciser.

Mme Arsenault-Carson affirme que malgré l'occupation pour le moins rarissime de son compagnon, ils ont toujours eu une vie familiale relativement ordinaire. Elle n'a pas d'enfant, Kealey en a quatre, dont un de huit ans qu'il voit à chaque week-end. Il partait donc manifester à la colline le matin, comme elle partait au travail. Ils se racontaient ensuite le soir comment la journée s'était passée.

C'est que Kealey a été arrêté à quelques reprises pour avoir enfreint un réglement passé il y a un an, empêchant les manifestants de s'approcher à moins de 50 mètres de l'immeuble du centre du Parlement, où sont les Communes et le bureau de Brian Mulroney. Kealey est convaincu que le règlement a été passé spécialement pour lui. Règlement qui risque donc d'être bientôt désuet puisque le manifestant entend prendre sa retraite et un peu de vacances. Le tout pour revenir frais et dispos le 16 septembre, date de la comparution de quelques-uns des politiciens qu'il compte épingler. Mais aussi, est-il convaincu, date du début du «Briangate».

L'Irak admet posséder le supercanon de Bull

d'après AP, AFP et Reuter

NATIONS UNIES

L'Irak a reconnu avoir construit un «supercanon», comme le soupçonnaient les services de renseignements occidentaux, ont annoncé hier des diplomates occidentaux au siège des Nations unies.

On sait que le concepteur canadien de canons Gerald Bull, assassiné à Bruxelles le 22 mars 1990 dans des circonstances mystérieuses, aurait été le créateur de ce supercanon, ce que sa famille nie.

Bull, dont le meurtre n'a pas été élucidé, a travaillé pour mettre au point des canons howitzer perfectionnés pour le compte de l'armée américaine. L'on croit aussi que ses découvertes ont été utilisées par Israël, l'Irak et par les deux belligérants de la guerre Iran-Irak.

Un diplomate occidental ayant requis l'anonymat a donc présenté hier un document émanant de la Commission spéciale de l'ONU chargé de superviser le démantèlement des armements de destruction massive de l'Irak. Dans ce document, l'Irak reconnait avoir eu en sa possession un tube d'acier de 52,5 mètres de long avec un baril de 350 millimètres. Ce canon est capable de tirer des obus à 1000 km de distance.

Le diplomate a ajouté que la commission avait jugé cet engin inadapté pour l'utilisation d'armements conventionnels, ce qui laisserait penser qu'il aurait pu être utilisé pour tirer des projectiles à tête nucléaire ou chargés de produits chimiques.

L'Irak a reconnu également avoir tenté de mettre au point plusieurs autres canons d'un diamètre de mille millimètres, a révélé M. Rolf Ekeus aux cinq membres permanents du Conseil de sécurité.

Ce premier super-canon de 350 mm a été testé dans le camp militaire de Jabal Hamrayn, (150 km au nord de Bagdad) alors que ceux d'un diamètre de mille millimètres étaient en cours de montage dans le camp militaire de Iskandaria (situé au sud de la capitale).

M. Ekeus, qui dirige la commission spéciale de l'ONU chargée de l'élimination de toutes les armes de destruction massive de l'Irak et de la neutralisation de toutes ses installations nucléaires, a précisé que ces renseignements lui ont été communiqués par Bagdad.

Ce ou ces super-canons n'auraient pas été utilisés pendant la guerre, selon l'Irak, a indiqué M. Ekeus aux représentants de Chine, des États-Unis, d'URSS, de France et de Grande-Bretagne.

Ces précisions sont contenues dans une quatrième lettre de l'Irak à la commission spéciale rappelant également que Bagdad entend se conformer à toutes les résolutions de l'ONU concernant son désarmement.

Cette nouvelle lettre réaffirme en outre que l'Irak n'a jamais cherché à développer un programme de mise au point d'armes biologiques, ce dont doutent plusieurs diplomates à l'ONU et ce que s'apprête à vérifier prochainement sur place la commission spéciale.

Avant la crise du Golfe, l'Irak avait rejeté les affirmations de pays occidentaux selon lesquels Bagdad cherchait à mettre au point des canons de très gros calibres.

Les douanes de plusieurs pays européens, dont la Grande-Bretagne, la Grèce et la Turquie, avaient saisi des pièces cylindriques métalliques susceptibles de constituer des élements de supercanons. □

Kurdistan irakien : de nouveaux affrontements font au moins 100 morts

d'après AFP et UPI

NICOSIE

■ Le Kurdistan irakien a été le théâtre d'affrontements sanglants, jeudi, les premiers depuis l'écrasement en mars dernier par Bagdad de la rébellion kurde qui avait suivie la guerre du Golfe, ont annoncé hier l'ONU et des responsables kurdes.

Les accrochages qui ont opposé des peshmergas (combattants kurdes) et des soldats irakiens ont fait quelque 500 morts et blessés, selon un porte-parole des Nations unies à Genève, citant des renseignements obtenus par des gardes de l'ONU sur place. À Bagdad, le chef kurde Massoud Barzani a pour sa part donné un bilan d'au moins 100 tués et blessés.

L'Irak a accusé l'Iran d'être à l'origine des incidents qui ont eu lieu dans deux des plus importantes villes du Kurdistan irakien, Erbil et Souleïmanyeh.

Bagdad a affirmé que «des éléments iraniens et d'autres à la solde de l'Iran se sont infiltrés à travers la frontière».

M. Barzani a pour sa part accusé devant la presse des «parties étrangères», qu'il n'a pas identifiées. Le dirigeant kurde a affirmé que les troubles étaient terminés hier, ce qu'a confirmé ensuite l'ONU à Genève.

Les affrontements sont intervenus alors que le président américain George Bush arrive aujourd'hui à Ankara pour des entretiens qui doivent notamment porter sur la «Force d'intervention rapide» alliée, destinée à assurer le respect par Bagdad des droits des Kurdes irakiens et qui sera stationnée, selon le premier ministre turc Mesut Yilmaz, à Silopi en territoire turc.

Ils ont eu lieu également à un moment où les États-Unis, soutenus notamment par la Grande-Bretagne et la France, ont à plusieurs reprises fait savoir qu'ils n'hésiteraient pas à employer de nouveau la force si Bagdad ne fournissait pas avant le 25 juillet tous les détails de son programme nucléaire.

À Washington, un responsable du département d'État a indiqué que la cause des affrontements du Kurdistan n'était pas connue, mais qu'on ne pouvait écarter la possibilité de «provocations» pour faire revenir les forces alliées occidentales. Elles avaient quitté lundi dernier le nord de l'Irak, où elles étaient déployées depuis avril dernier.

M. Barzani a mis en cause des «parties étrangères qui essaient d'empêcher la conclusion d'un accord entre l'opposition kurde et le gouvernement irakien et n'ont pas intérêt à un règlement» de la question kurde.

Le chef du Parti démocratique du Kurdistan (PDK) négocie à Bagdad avec l'administration du président Saddam Hussein pour tenter de mettre fin à plus de 20 ans de conflit sanglant entre l'opposition kurde et le pouvoir central.

M. Barzani, qui donnait une conférence de presse, a décrit ce qui s'est passé à Erbil et Souleïmanyeh comme étant «un incident» et «un malentendu» entre des soldats de l'armée irakienne et des peshmergas. Des responsables kurdes et des officiels irakiens ont repris la situation en main et «tout est calme maintenant», a-t-il dit.

Un représentant aux Nations unies de l'opposition kurde, M. Salah Jhmor, a indiqué pour sa part que les affrontements avaient été déclenchés par l'armée irakienne le 17 juillet, à l'occasion du 23e anniversaire du coup d'État du parti Baas en Irak.

Il a affirmé qu'à Souleïmanyeh, une centaine de Kurdes avaient été tués et que 500 blessés avaient été hospitalisés. Les combattants kurdes contrôlaient jeudi la ville et avaient réussi à s'emparer de cinq à sept chars irakiens qu'ils ont incendiés, selon lui.

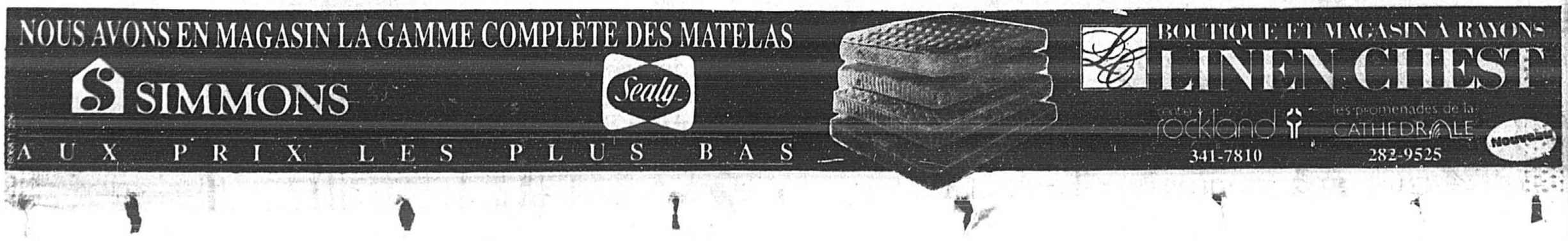
M. Jhmor a souligné que la présence au Kurdistan de la force de sécurité de l'ONU chargée d'assurer la protection des civils kurdes n'avait pas empêché l'Irak «de commettre de nouveaux massacres».

Par ailleurs, l'Irak a expulsé le personnel de l'ONU qui aidait des dizaines de milliers de réfugiés dans les marais du sud de l'Irak, en violation de ses engagements, a affirmé hier le département d'Etat.

Entre 30 000 et 100 000 personnes se sont réfugiées dans la région des marais, au confluent du Tigre et de l'Euphrate, après la rébellion chiite qui a suivi la défaite irakienne, d'après les estimations de l'ONU.

«Après avoir permis au coordonnateur de l'aide humanitaire des Nations unies, le prince Sadruddine Aga Khan, de visiter la région des marais la semaine dernière, les autorités irakiennes ont expulsé les personnels de l'ONU restés sur place et rétabli leur blocus militaire de cette zone», a déclaré le porte-parole du département d'Etat, M. Richard Boucher.

«C'est un exemple de plus du mépris total de Saddam Hussein pour ses obligations», a-t-il dit. «Nous considérons qu'empêcher les personnes employées par les Nations unies de soulager les souffrances des civils irakiens est une violation de la résolution 687 (du Conseil de sécurité sur le cessez-le-feu) et nous demandons qu'elle soit levée immédiatement», a ajouté le porte-parole.



La Presse

La famille François ne veut pas qu'un groupe «récupère» le drame à son profit

MARIE-FRANCE LÉGER

■ La famille de Marcelus François, le jeune Noir décédé jeudi soir des suites de la bavure policière du 3 juillet, va réclamer justice mais ne veut pas que les politiciens et les groupes de pression «récupèrent» ce drame à leur profit.

Dan Philip, porte-parole de la Ligue des Noirs du Québec, a d'ailleurs indiqué que, par respect pour la famille, le rassemblement contre le racisme, prévu pour demain, était annulé.

«Nous allons demander justice et tout le monde va savoir ce qui s'est passé car nous n'avons aucune image à protéger. Mais nous ne voulons pas entrer dans le jeu politique», a expliqué hier à *La Presse* le frère de la victime, Johnny François, devant le domicile familial, à Saint-Henri.

En état de choc, la famille du jeune homme de 24 ans, originaire de Sainte-Lucie, dans les Antilles, ne laissait que quelques amis et voisins pénétrer dans le petit appartement. Pendant quelques jours, les François souhaitent se recueillir avec leurs proches. «Nous vivons une grande douleur et nous attendons un peu avant d'entamer des démarches judiciaires. Mais nous avons des observateurs qui s'occupent de nous. Nous ne voulons pas de manifestation de la part de la population», a repris le frère de Marcelus, avant de regagner rapidement le logement.

Un ami habitant dans le même immeuble, Tony, connaissait Marcelus et il a souligné que son décès l'affectait beaucoup. «C'est terrible. Il n'y aura jamais de changement d'attitude (à l'égard des Noirs). Nous sommes toujours en train de nous battre contre ce système», a-t-il dit.

Hier, les témoignages de sympathies affluaient chez les François. Le maire de Montréal, Jean Doré et le président du comité exécutif de la Communauté urbaine de Montréal (CUM), M. Michel Hamelin, ont offert leurs condoléances à la famille du disparu, ainsi qu'à sa femme, Sylvia Clark, et à leurs deux enfants.

Les résultats de l'autopsie pratiquée hier par le coroner Roger Michaud, à Montréal, n'étaient pas encore disponibles en fin de journée. Le coroner en chef adjoint, Me Pierre Morin, attend les conclusions de l'autopsie et les recommandations des substituts du Procureur général avant de se prononcer. «Si les substituts portent plainte au criminel, nous saurons la semaine prochaine s'il y a lieu d'instituer une enquête publique», a dit Me Morin. Mais, au cabinet du Procureur général, Gil Rémillard, on préfère parler pour le moment d'un délai de quelques semaines.

Pour sa part, le président de la Fraternité des policiers de la CUM, M. Yves Prudhomme, a indiqué que le service de police avait plus que jamais besoin d'une section spécialisée pour renforcer les liens avec les communautés ethniques. «Nous avons trop peu de ressources financières et pas assez de personnel. Les gouvernements fédéral et provincial doivent enfin nous donner l'argent nécessaire. C'est bien beau des tables de concertation mais ça ne suffit pas», a-t-il affirmé.

Rappelons que pendant ce temps, le service de police de la CUM a adressé une consigne de prudence à tous ses patrouilleurs après avoir reçu des menaces de mort anonymes le 9 juillet dernier.

Le corps de Marcelus François est exposé à partir de ce matin au salon funéraire Feron, situé au 2252 rue Saint-Antoine Ouest. Les détails des funérailles devraient être fixés aujourd'hui.



Un suspect est arrêté après une fusillade qui a duré près de trois heures. PHOTO CP

Vol à l'Oratoire: un blessé

■ Deux bandits ont volé plusieurs milliers de dollars devant l'Oratoire Saint-Joseph, hier, et tiré une balle dans la jambe d'un agent de sécurité de la firme Pinkerton du Québec Ltée.

L'agent, âgé de 45 ans, a été transporté d'urgence à l'Hôpital Juif de Montréal. Sa vie n'est pas en danger, a indiqué Serge Saint-Laurent, porte-parole de la police de la Communauté urbaine de Montréal. M. Saint-Laurent a refusé de divulguer son nom.

Les deux bandits roulaient dans une Cadillac volée le matin même dans le quartier Côte-des-Neiges. Ils ont intercepté la voiture de l'agent Pinkerton, qui venait de prendre possession de plusieurs milliers de dollars à l'Oratoire.

Les deux hommes ont volé l'argent et le revolver de l'agent. Ils ont aussi tiré une balle, qui a blessé l'agent à la jambe, a dit M. Saint-Laurent.

Bernard Lafrenière, prêtre en service à l'Oratoire, a dit qu'il ignorait le montant de l'argent volé. L'argent provenait des dons des pèlerins, des abonnements à la revue de l'Oratoire, des recettes de la cafétéria et de sources diverses, a-t-il dit.

Plus de deux millions de personnes visitent l'Oratoire à chaque année, a dit M. Lafrenière. Plusieurs visiteurs ont entendu le coup de feu hier matin, lorsque les bandits ont tiré, a-t-il ajouté. Selon lui, c'est la première fois qu'un vol armé de cette importance se produit à l'institution, qui appartient à la congrégation de Sainte-Croix.



PHOTO PIERRE McCANN, *La Presse*

Mauvaise adresse

Un camionneur de la compagnie Du Pont Canada a traversé avec son camion le mur d'un immeuble de la compagnie Hewitt Equipement Ltée, située au 4000 route Transcanadienne à Pointe-Claire dans la nuit de jeudi à vendredi. Selon la police, le camionneur qui arrivait de Kingston, en Ontario, et qui se dirigeait chez Du Pont Canada au 6000 route Transcanadienne, s'est carrément endormi au volant de son mastodonte alors qu'il circulait sur l'autotoute 40 en direction est.

Un homme est arrêté après une fusillade

RAYMOND GERVAIS

■ Une fusillade survenue en plein coeur de l'après-midi hier entre deux hommes dans une ruelle près des rues Mountain Sights et de la Savane, non loin de l'hippodrome Blue Bonnets à Montréal, s'est soldée par l'arrestation d'un des belligérants deux heures plus tard.

Le tout a commencé lorsque deux policiers qui patrouillaient rue Mountain Sights aux alentours du 7905, ont entendu une dizaine de coups de feu. Les agents ont d'abord cru qu'ils étaient la cible de tireurs. Ils ont rapidement demandé de l'aide et plusieurs autopatrouilles ont été dépêchées sur les lieux de la fusillade.

Une dizaine de policiers du groupe d'intervention de la police de la Communauté urbaine de Montréal (SWAT) ont également pris position aux abords du 7905 Mountain Sights, une maison à logements multiples habitées surtout par des immigrants jamaïcains.

Selon le lieutenant Serge Boulerice, l'officier responsable de l'opération policière, des informations recueillies auprès de témoins et des douilles de calibres différents retrouvées dans la ruelle portent à croire que la dizaine de coups de feu entendus par les deux patrouilleurs n'ont pas été tirés en leur direction mais provenaient d'une fusillade entre deux hommes.

C'est finalement à l'appartement 10 du 7905 Mountain Sights que les policiers du SWAT ont procédé à l'arrestation d'un suspect. Un homme connu de la police.

Une automobile stationnée non loin de là, probablement celle de l'homme arrêté, a été transpercée de plusieurs coups de feu.

Un carabine de calibre M-1 a été découverte par les policiers dans le logement du suspect.

«Just for laughs»: humoriste anglais battu pour ses blagues racistes

LILIANNE LACROIX

■ L'humour plutôt cru du Britannique Gerry Sadowitz a tourné court hier soir au Théâtre Saint-Denis quand un spectateur, qui n'appréciait pas sa description vulgaire des francophones québécois, lui a carrément sauté dessus pour lui asséner quelques bons coups de poing.

Pour le public, qui ne savait trop si elle devait prendre cette scène au sérieux ou si celle-ci faisait partie d'un coup monté dans le cadre du Festival Juste pour rire, l'incident a eu l'effet d'une douche froide. Les spectateurs, qui ne semblaient guère apprécier l'humour un peu spécial de M. Sadowitz, se sont même mis, au nom de la liberté d'expression, à le réclamer après sa performance écourtée de façon aussi abrupte.

L'agresseur, un homme d'une quarantaine d'années, aurait d'abord enlevé ses verres puis, visiblement excédé, se serait rué sur l'humoriste. Il a eu le temps de lui servir quelques bons coups avant que les gardiens de sécurité ne puissent intervenir. Arrêté par les policiers du poste 33, il devrait être accusé de voies de fait.

Selon l'amie qui l'accompagnait, la provocation contenue dans le spectacle de M. Sadowitz ne pouvait manquer d'entrainer ce genre de réaction: «On se faisait insulter, dit-elle. C'est scandaleux de présenter un tel spectacle. Je comprends que mon ami ait fait ce qu'il a fait».

Le spectacle de M. Sadowitz, habituellement présenté au Club Soda, fait partie des «Nasty Shows» et est accompagné de la mention «X-rated» qui constitue une indication sur la nature vulgaire de son contenu.

L'artiste aurait été quelque peu amoché mais n'aurait tout de même pas été blessé sérieusement lors de l'incident, qui aura malgré tout amputé son spectacle d'une bonne moitié.

Un spectateur résumait ainsi l'atmosphère qui régnait dans la salle à la suite de l'incident: «Il n'était vraiment pas drôle, mais ça n'est tout de même pas une raison pour lui sauter dessus...»

1,6 million pour la sécurité des édifices

■ La Ville de Montréal a déjà dépensé 1,6 million pour assurer la sécurité des édifices et sites municipaux durant les journées de débrayage des cols bleus.

Selon Michel Gohier, chef des relations de travail, la Ville de Montréal récupère une partie de cet argent en ne versant pas de salaires aux employés en grève. Chaque journée de débrayage représente en quelque sorte une économie de 400 000 $ en salaires.

M. Gohier ajoute que la Ville essaie dans la mesure du possible de faire appel aux cadres pour veiller à la sécurité lorsque les débrayages surviennent la semaine. Mais elle doit également recourir aux services des agences de sécurité.

La somme de 1,6 million a été approuvée par le comité exécutif par tranche de 200000$ entre la période de janvier à juillet. Habituellement, 270 cols bleus assurent la sécurité des édifices municipaux.

Hier soir, les employés ont débuté leur grève, la onzième, qui devrait se terminer dimanche à 22 heures. À la Ronde, on assure que les activités se dérouleront normalement aujourd'hui. Les choses seront toutefois différentes dimanche. Les manèges, à l'exception de ceux réservés aux petits, entreront graduellement en opération au cours de la journée.

Pour pallier à ces inconvénients, on augmentera le nombre des représentations des spectacles et une tarification spéciale sera offerte.

Noyade dans la rivière Richelieu

■ Un homme de 31 ans s'est noyé dans la nuit de jeudi à vendredi dans les eaux de la rivière Richelieu sous le pont de l'autoroute 10 à Notre-Dame-de-Bonsecours après qu'il se soit aventuré avec deux autres personnes, une femme et un homme dans la rivière.

Vers les 3 h 30, les policiers de la Sûreté du Québec, poste de Marieville, ont reçu un appel pour trois baigneurs en difficultés sous le pont de l'autoroute. Les pompiers de Chambly ont réussi à sauver un des deux hommes et la femme. Hier matin, un hélicoptère de la SQ a localisé le corps de la victime près des lieux du drame. Cette dernière a été identifiée comme étant Camille Mâlo, de Sainte-Angèle de Monoire. Selon la police, le trio se serait arrêté à une halte routière et aurait décidé d'aller se rafraîchir dans la rivière.

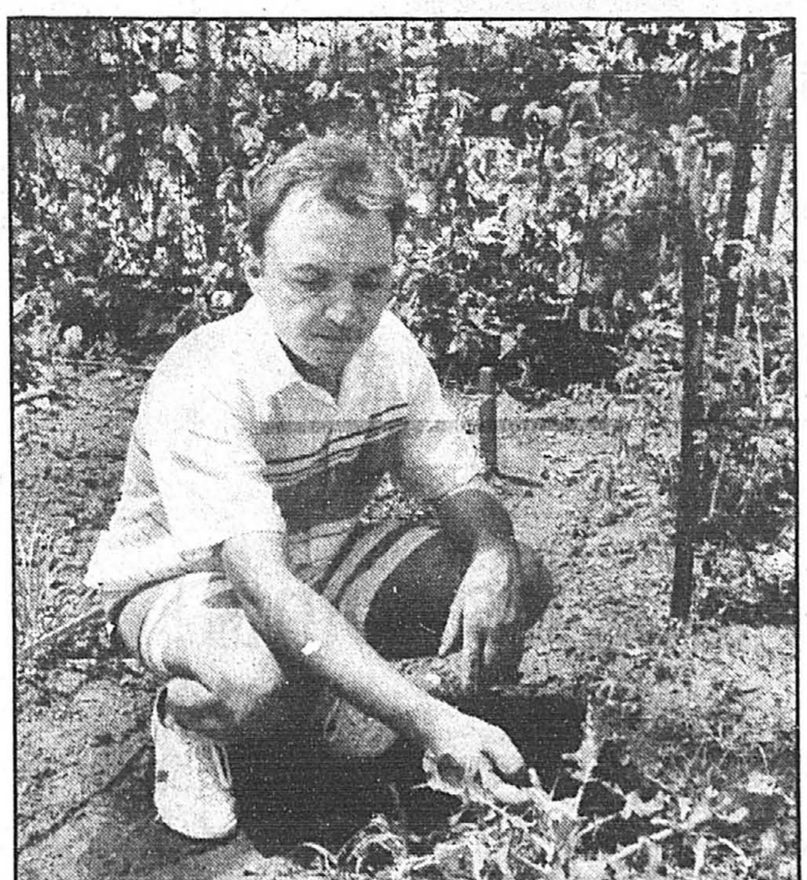


PHOTO LUC SIMON PERRAULT, *La Presse*

Yves Charlebois, un jardinier victime des débordements, en présence d'un des nombreux plants brûlés par le chlore de l'eau de piscine.

L'eau déborde de la piscine du parc Baldwin

DOMINIC MAURAIS

■ Vandalisme ou négligence de la part des autorités du parc Baldwin, c'est la question que se posent actuellement les utilisateurs du jardin communautaire de la rue Fullum (près de Rachel), dans le quartier centre-sud de Montréal, qui ont vu, tôt hier matin, un autre débordement de la piscine adjacente au jardin venir endommager une partie de leur récolte.

Selon Yves Charlebois, l'un des utilisateurs du jardin, c'est le cinquième débordement auquel les jardiniers «ont droit» en l'espace de seulement quelques semaines.

Quarante-cinq jardiniers au total profitent du jardin communautaire mais une minorité d'entre eux seulement est touchée par ces débordements, qui ont lieu la nuit.

Les causes de ces débordements peuvent être multiples.

Ils peuvent être soit l'oeuvre d'un préposé, qui, afin de réduire la teneur en chlore de l'eau, fait volontairement déborder la piscine en ouvrant le boyau d'alimentation, ou bien l'oeuvre de vandales. À la Ville de Montréal, le bris technique reste toujours une hypothèse.

André Pedneault, animateur-horticole des jardins commautaires à la ville, n'est pas surpris de la faible capacité des plants à combattre l'effet de l'eau chlorée. «L'eau de la piscine contient vingt fois plus de chlore que l'eau du robinet. Les feuilles des salades, des tomates, du brocoli et des piments ne peuvent qu'avoir une pauvre allure lorsque les racines boivent cette eau».

Des plaintes

Le regroupement des jardiniers du parc Baldwin a déjà déposé plusieurs plaintes auprès du service de développement communautaire du quartier centre-sud/Plateau Montr-Royal et on a même envoyé une lettre au maire Doré. Personne n'a répondu.

De son côté, Sylvie Gagné, gérante intérimaire au service de développement et loisirs communautaires pour le quartier centre-sud, affirme qu'aucune plainte formelle n'a été portée mais a admis qu'une enquête interne avait été instituée afin de connaitre les causes des écoulements.

«On présume que la source du problème est d'ordre mécanique puisqu'aucun bris n'a été noté, ni sur les équipements de la piscine, ni sur la porte du bâtiment qui abrite tout l'équipement de régulation et de filtration de l'eau», a déclaré Mme Gagné.

Lorsque *La Presse* a soulevé l'hypothèse que quelqu'un pourrait posséder une clé qui lui permettrait de s'introduire, la nuit, dans les bâtiments verrouillés, Mme Gagné nous a demandé de tirer nos propres conclusions.

La piscine et le parc avoisinant ne font l'objet d'aucune surveillance nocturne. «Les employés quittent le travail à 9 heures le soir et laissent le matériel en bon état», a ajouté la gérante.

Gouvernement du Canada
Québec
Montréal
TOSHIBA
L'exposition choc de l'été — 31 mai · 22 sept.
IMAGES DU FUTUR 91
CINEMA PAR ORDINATEUR
des images vertigineuses
VOYAGE DANS LE CORPS HUMAIN
une découverte époustouflante
INTERACTIVITÉ
une exposition qui réagit sous vos doigts
• Tarif famille
• Restaurant
Ouvert tous les jours
31 mai - 18 août, 10 h-23 h
(21 h dim. sauf les 23 et 30 juin)
19 août - 22 sept., 12 h-22 h
(21 h dim. sauf le 1er sept.)
Renseignements: (514) 849-1612
Le Vieux-Port de Montréal
St-Laurent de la Commune
Métro Place d'Armes

Inceste, alcool, drogue : rien n'a été épargné à Marlyne Wong

SUZANNE COLPRON

■ Usée par la vie, l'alcool et la drogue, Marlyne Wong, cette jeune militaire de 29 ans, venait de se faire mettre à la porte des Forces armées canadiennes en raison de son mauvais état de santé.

Le procès inscrit contre l'ex-courtier Richard Mercille, accusé de l'avoir droguée afin de la séquestrer et de la violer pendant tout un week-end, du 19 au 22 mai 1989, a peut-être précipité sa mort. Mais Marlyne n'aurait pas vécu longtemps; elle était au bout de son rouleau.

«Ma soeur serait morte de toute façon, confie Serge Wong, 35 ans, en entrevue à *La Presse*. Marlyne s'était détruite par l'alcool. Elle avait fait plusieurs tentatives pour s'en sortir, mais elle retombait toujours.»

Depuis quatre ans, la jeune femme, née de mère canadienne-française et de père chinois, ne travaillait plus ou à peu près plus. Marlyne Wong passait la majeure partie de son temps au centre médical de la Défense nationale, à Ottawa, nourrie par voie intraveineuse. Cela avait débuté en 1986 par une pancréatite aiguë due à son alcoolisme.

De trois à quatre mois, ses séjours à l'hôpital se sont multipliés et prolongés avec les années pour atteindre huit mois en 1990. A-t-elle choisi de mettre fin à ses jours le 25 décembre dernier, peu après l'enquête préliminaire, en absorbant un mélange de médicaments et d'alcool?

Une lettre écrite de sa main porte à le croire. «Maintenant que j'ai perdu l'amitié de Serge, plus rien ne me retient à la vie», écrit-elle, en faisant référence à une dispute qu'elle avait eu avec son frère au sujet du souper de Noël. Marlyne parle aussi de l'amour qu'elle porte à son compagnon, un ancien militaire rencontré six mois plus tôt au département de psychiatrie du Civic Hospital à Ottawa.

Elle conclut en disant qu'elle ne pardonnera jamais à un parent tout le mal qu'il lui a fait. Elle est morte à l'hôpital deux jours plus tard. Seule fille et benjamine d'une famille de quatre enfants, Marlyne avait été victime d'inceste alors qu'elle avait 12 ans. Son goût pour l'alcool s'était manifesté à cette époque. À 14-15 ans, elle pouvait engloutir 20 bières en un après-midi.

Elle avait alors pour complice un ami d'enfance de son frère André, Richard Mercille, celui-là même qui était accusé de l'avoir droguée, ligotée, battue et violée pendant trois jours, dans une maison de la Rive-Sud, en mai 1989. Banni à vie de la Bourse de Montréal pour manipulation de titres et conflits d'intérêts en 1988, Mercille a été acquitté le 28 juin dernier des accusations qui pesaient contre lui, en raison de la mort de la victime.

Mais, contrairement à ce qui a été affirmé à la radio, les enquêteurs n'ont pas découvert de preuve sérieuse en fouillant chez lui: ni corde maculée de sang, ni drogue, ni passeport appartenant à la victime.

Au procès, six mois après la mort de Marlyne Wong, la Couronne a tenté de déposer le témoignage rendu par la victime à l'enquête préliminaire. Mais le juge a refusé de l'accepter parce que la défense n'avait pas pu faire un contre-interrogatoire complet de la victime. Le juge a donc dû acquitter Mercille à défaut d'autre preuve. Tout indique qu'il n'y aura pas d'appel dans cette affaire.

Une caisse de 24

«Adolescente, Marlyne avait l'habitude d'aller chez Mercille lorsqu'elle se chicanait avec notre mère. J'ai su beaucoup plus tard qu'il achetait une caisse de 24 à ces occasions; il en buvait une ou deux et Marlyne ingurgitait les autres», explique Serge Wong.

«Je ne serais pas responsable de mes actes si je le voyais ici demain matin, ajoute-t-il. J'ai détesté Mercille la première fois que je l'ai vu. Je ne lui faisais pas confiance. Il n'osait d'ailleurs pas se montrer la face lorsque j'étais à l'appartement. Mais ma mère lui ouvrait toujours la porte. Je crois qu'elle se laissait impressionner par son costume et sa cravate.»

Marlyne Wong a grandi aux Habitations Jeanne-Mance, en plein coeur du centre-ville. Ces appartements à loyer modique font partie de l'ancien plan Dozois, dans le quadrilatère compris entre les rues Ontario, Sainte-Catherine, Hôtel-de-Ville et Sanguinet. Elle est née trois mois après la séparation de ses parents.

Serge Wong, lui, avait cinq ans. Il se souvient de l'appartement que sa famille occupait, rue Bloomfield, près de l'avenue Van Horne, à Outremont. Son père, aujourd'hui à la retraite, possédait huit restaurants dont quatre à Montréal. Il en avait à Saint-Adèle, Toronto et Vancouver.

Mais après son divorce, M. Wong a refusé de subvenir aux besoins de sa famille. Marie-Jeanne Gauthier Wong, qui travaillait comme préposée aux bénéficiaires dans un hôpital avant son mariage, a dû se contenter de son chèque d'aide sociale pour élever ses enfants.

«Marlyne a passé les deux premières années de sa vie assise dans un panier de pommes», se rappelle Serge. Elle a fréquenté l'école primaire Jeanne-Mance, puis le collège Saint-Arsène en sixième année. Mais c'est au secondaire qu'elle a commencé à se tenir avec Richard Mercille et qu'elle a fumé ses premiers joints et *sniffé* ses premiers tubes de colle. Plus tard, Marlyne a goûté à la cocaïne.

«Ma soeur n'était pas une mauvaise fille, mais elle était toujours là lorsqu'il y avait un mauvais coup à faire», résume Serge Wong.

En décembre 1980, elle a fait son entrée dans l'armée après une session au cégep du Vieux-Montréal, en philosophie. Marlyne ne voulait plus rien savoir de Richard Mercille. «Elle entrait dans les Forces parce qu'elle voulait s'éloigner de lui», soutient son frère.

La jeune militaire a passé cinq ans dans l'Ouest canadien, à Winnipeg, où elle a épousé un caporal-chef de 37 ans. Puis, elle a obtenu son transfert à Ottawa en mai 1986. Huit mois plus tard, elle se séparait. Marlyne, de plus en plus souffrante, a reçu la visite de Mercille à l'hôpital à quelques reprises à la suite de son divorce. Elle occupait le poste de magasinier en approvisionnement.

En janvier 1989, quatre mois avant le week-end férié au cours duquel elle aurait été droguée, séquestrée et violée, la jeune femme a même passé une semaine au Vénézuela avec Richard Mercille.

Normalement, Marlyne aurait dû obtenir sa libération des Forces armées canadiennes en février 1991. Ses supérieurs avaient décidé de la mettre à la porte en 1988, bien avant les événements du week-end de la fête de Dollard, survenus l'année suivante, en mai 1989. Ils estimaient qu'elle n'avait rien fait pour s'en sortir et régler son problème d'alcool.

Marlyne était pourtant membre des Alcooliques Anonymes depuis 1986, elle avait suivi une cure de désintoxication à la base de Val Cartier en janvier 1987 et consultait depuis lors un psychiatre des Forces armées canadiennes. Ses supérieurs avaient l'intention de la congédier sans lui accorder de pension. Mais Marlyne devait recevoir 75 p. cent de son salaire jusqu'à la fin de ses jours.

Elle avait déménagé à Montréal en septembre dernier et vivait dans l'attente du procès inscrit contre Richard Mercille. «Ma soeur avait beaucoup changé depuis son agression, avoue Serge Wong. Elle buvait de plus en plus et refusait de manger. Elle avait très peur de Mercille. Depuis quelque temps, son visage était toujours triste. Marlyne disait qu'elle ne méritait pas d'être heureuse.»

«Pour moi, ajoute-t-il, Mercille est une peste pour la famille. Si ce n'est pas la justice des hommes, c'est la justice de Dieu qui va s'en occuper.»



Marlyne Wong, que l'on aperçoit ici en compagnie de quelques autres militaires lors de manoeuvres (visage encerclé), devait obtenir sa libération des Forces armées canadiennes en février 1991. Elle avait travaillé à Winnipeg pendant cinq ans.

NOUS ACCEPTONS DÈS MAINTENANT LES CONSIGNATIONS POUR NOTRE IMPORTANT

ENCAN D'AOÛT 91

Il se tiendra les 25, 26, 27, 28, 29 août 1991
L'exposition aura lieu les 23, 24, 25 août 1991

Ce fabuleux encan comprend déjà un grand nombre d'objets provenant de successions et de particuliers dont meubles anciens, art canadien et international, argent sterling, bijoux et montres, belles porcelaines, cristal et verre, tapis persans et orientaux tissés main, lustres et lampes, monnaie rare et des centaines d'autres articles intéressants et inusités.
Vous pouvez aussi mettre vos objets à l'enchère. Nous acceptons les consignations dès maintenant et notre personnel qualifié et courtois est toujours à votre service. Il n'est pas nécessaire de prendre rendez-vous. Toutes nos transactions sont confidentielles..



Un grand choix d'articles de qualité pour toutes les pièces de votre maison



Un beau choix de tapis persans et orientaux



Bague pour dame sertie d'un rubis et de diamants

EMPIRE
ENCANS EMPIRE
Tél: (514) 737-6586

5500 rue, Paré, Montréal

RÉSULTATS loto-québec

loto-québec

duo — Tirage du 91-07-19

NUMÉROS	LOTS
120709	100 000 $*
20709	1 000 $*
0709	100 $*
709	25 $*
09	5 $*

*La valeur du lot est doublée lorsqu'un billet gagnant contient le symbole «2X».

La Mini — Tirage du 91-07-19

NUMÉROS	LOTS
760017	50 000 $
60017	5 000 $
0017	250 $
017	25 $
17	5 $
76001	1 000 $
7600	100 $
760	10 $

La Quotidienne — Tirages du 91-07-13 au 91-07-19

	3	4
SAMEDI	702	3816
LUNDI	054	7652
MARDI	667	0300
MERCREDI	518	7168
JEUDI	745	0554
VENDREDI	340	7460

Banco — Tirage du 91-07-19

6	14	19	30
31	34	36	37
40	41	42	50
54	55	58	59
63	65	67	69

Prochain tirage: 91-07-22

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Inter Plus — Tirage du 91-07-19

NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS MOBILES	
866848	250 000 $	29512	1 000 $
66848	2 500 $	0451	100 $
6848	250 $	447	25 $
848	25 $		
48	10 $		

Provincial — Tirage du 91-07-19

NUMÉROS DÉCOMPOSABLES		NUMÉROS NON-DÉCOMPOSABLES	
NUMÉROS	LOTS	LOTS	NUMÉROS
2805144	500 000 $	100 000 $	3744577
805144	5 000 $	50 000 $	2096660
05144	500 $		3708192
5144	100 $	5 000 $	
144	25 $		
44	5 $		
1387940	250 000 $		
387940	5 000 $		
87940	500 $		
7940	100 $		
940	25 $		
40	5 $		

1378318	2820010	3566820
1939436	2944193	3945580
2147502	3198599	4209485
2171754	3306643	4317565
2383602	3470080	4608726
2462349	3526773	

Le billet donne droit à 4 tirages consécutifs

Transférer votre prêt hypothécaire à la Banque Nationale, c'est avantageux sur tous les points!

- Aucuns frais de transfert
  À la Banque Nationale, vous ne payez aucuns frais de transfert de votre prêt hypothécaire.
- Remboursement des frais de fermeture de dossier
  Les frais de fermeture de dossier à votre institution financière sont assumés par la Banque Nationale, jusqu'à concurrence de 150$.
- De plus, vous recevez un bon d'achat d'une valeur de 24,95$, échangeable au CLUB Multi-points.

Informez-vous sans tarder. Cette offre a une durée limitée!

BANQUE NATIONALE
Notre banque nationale

CLUB Multi-points · Plus $ · Vidéotron ltée · TVA · La Presse · CKAC 73 AM · CITE · POSTE MAIL

Droits de la personne: forte hausse des plaintes

Presse Canadienne

La Commission des droits de la personne du Québec (CDPQ) a reçu pour l'année 1990 un total de 1280 plaintes, 40 p. cent de plus que l'année précédente, dont la majorité sont reliées au secteur du travail.

Dans un communiqué émis hier par la CDPQ, on indique que les plaintes de discrimination relatives à l'état de grossesse (57) ont presque doublé par rapport à l'an dernier de même que celles de harcèlement sexuel au travail (54).

Pour leur part, quand les hommes se plaignent de discrimination dans le monde du travail, c'est d'abord pour refus ou perte d'un emploi pour des motifs liés à la santé et à la forme physique.

Notons que sur les 157 plaintes portées devant la commission en 1990 pour discrimination en emploi fondée sur le handicap, les trois quarts provenaient d'hommes.

De qui se plaint-on? D'abord des administrations publiques comme employeurs et fournisseurs de biens et services. Elles sont visées par 30 p. cent des plaintes (ou 395).

Viennent ensuite les industries manufacturières et alimentaires (178 plaintes), suivies des services de restauration et d'hôtellerie (avec 125 plaintes) et des commerces (avec 120 plaintes).

Par ailleurs, la Commission des droits de la personne a inscrit cinq causes depuis le 25 janvier dernier devant le nouveau Tribunal des droits de la personne.

La première cause entendue depuis sa création par le Tribunal l'a été de mai à juillet derniers et avait trait au refus d'admettre dans une classe régulière un enfant dont le handicap affecte la psychomotricité, la communication et la concentration.

Le tribunal devra également tenir des auditions pour étudier le cas d'un homme ayant posé sa candidature pour un poste d'agent à la Sûreté du Québec et qui a obtenu un refus fondé sur son âge.

Une femme ayant demandé un poste de préposée aux réservations dans un hôtel Hilton et qui a été refusée en raison de son état de grossesse sera également entendue.

Le tribunal étudiera la plainte de harcèlement sexuel portée par une étudiante et mettant en cause le directeur d'un institut de technologie.

Sera également entendue, une serveuse de restaurant dont l'employeur aurait modifié les conditions de travail en raison d'un handicap à un bras.

Les féministes accusées d'être responsables du drame de Poly et des assassinats d'ex-conjointes

LILIANNE LACROIX

Plus d'un an et demi après le drame de la Polytechnique, le Collectif anti-féministe du Québec a enfin découvert l'explication du geste de Marc Lépine.

«Les féministes n'auraient-elles pas elles-même créé un Marc Lépine?», lançaient hier Claude Rochefort, coordonnateur du groupe et docteur en philosophie, ainsi que Lucien Gauvin, qui se décrit lui-même comme un «vieux routier du journalisme».

Devant les trois personnes qui avaient répondu à leur invitation, ils poursuivaient: «Pendant plus de 25 ans, ces fascistes en jupons ont semé le vent de la haine. Or, c'est une tempête sans précédent qu'elles ont récolté le 6 décembre 1989.»

Tout en se défendant de considérer Lépine comme un «héros», ils ajoutent: «Il était normal qu'à la suite de tant de discours haineux, un 'p'tit jeune' se fâche tout rouge et décide d'en découdre avec les féministes. Les extrémistes féministes sont donc moralement responsables de la mort de 14 jeunes filles ainsi que de la mort des 25 femmes impliquées dans les 25 «drames familiaux» qu'a connus le Québec en 1990 et de celle de plusieurs dizaines d'enfants. Marc Lépine et tous les autres hommes impliqués n'ont pas hésité à payer de leur vie leur engagement...»

Pourquoi revenir avec tout cela hier, plus d'un an et demi après les tragiques événements? «Parce qu'il fallait enfin le dire», répliquent les deux hommes pour qui le féminisme est la source principale des grands maux de notre société et qui invitaient les femmes à faire des hommes leurs alliés plutôt que de s'acharner à en faire des ennemis.

Un peu plus tôt cette année, le Collectif publiait la liste des 140 injustices dont sont victimes les hommes. Voici un échantillon du genre, extrait de l'injustice no 77: «La femme ne cesse de demander à son mari de lui donner toutes sortes de choses: de l'argent, un appartement confortable, des manteaux de fourrure, des bijoux... La femme est à l'évidence un parasite, mais c'était autrefois un parasite nécessaire; c'est elle qui donnait la vie, qui enfantait. Mais aujourd'hui... elle n'a plus d'enfants ou presque plus. Son état d'égoïste parasitaire éclate donc au grand jour avec la dénatalité qu'elle a créée.»

Dernier Recours: Montréal n'interviendra pas

La Ville de Montréal n'a pas l'intention d'intervenir dans le conflit de travail qui a entraîné la fermeture de Dernier Recours, rue Sanguinet.

«On respecte l'indépendance de l'organisme», a fait savoir un porte-parole, hier. Bien que la Ville soit la principale source de revenus, il n'est pas question qu'elle se mêle du litige. «On ne va pas administrer chaque dollar qu'on donne à Dernier Recours. On fait confiance aux responsables.»

Les 17 employés syndiqués soutiennent, pour leur part, que c'est la responsabilité de la Ville d'assurer un meilleur financement du refuge. Selon Me Alain Bond, représentant du conseil d'administration de Dernier Recours, il n'est pas question pour l'instant d'augmenter le budget.

Le conseil d'administration est formé de 11 personnes de différents milieux, dont un fonctionnaire de la Société d'habitation du Québec, un policier, un représentant de CLSC et de différents organismes communautaires.

En attendant un règlement, des personnes, comme soeur Monique Picard, présidente du Réseau d'aide pour itinérants et responsable de la Maison du père, offrent leur collaboration pour dépanner les gens qui se retrouvent sans ressource.

Selon la religieuse, on devrait pouvoir répondre à la demande. Jeudi soir à la Maison du père, malgré la fermeture de Dernier Recours, il y avait encore quelques lits de disponibles. D'après soeur Picard, les besoins sont plus importants le jour que la nuit.

«Dernier Recours, c'est le lieu de recontre de plusieurs itinérants. On vient chercher des conseils, de l'information et du réconfort». Hier, elle a accueilli un homme handicapé qui avait l'habitude de passer ses journées dans la maison de la rue Sanguinet. On espère lui trouver un lieu d'hébergement dans les prochains jours.

Un nouvel organisme, Intersection, situé à Saint-Jérôme, a aussi offert sa collaboration pour prendre en charge des cas difficiles.

Pour l'instant, il n'est pas question de rouvrir Dernier Recours. Les responsables ont cependant fait savoir au conciliateur en chef qu'il serait prêt à rencontrer à nouveau le syndicat qui fait partie du même regroupement syndical que les cols blancs de la Ville de Montréal.

Les 17 employés syndiqués réclament des augmentations salariales substantielles que l'administration de Dernier Recours se dit incapable de payer. Les responsables ont décrété un lock-out, jeudi matin. Il s'agit de la négociation d'une première convention collective.

Le syndicat reproche aux administrateurs d'avoir fermé les portes de la maison et nie avoir effectué des ralentissements de travail.

Sida: autre médicament recommandé

L'approbation d'un nouveau médicament pour lutter contre le sida, le DDI (Didanosine), a été recommandée hier aux États-Unis par une commission d'experts à la FDA (Food and Drug Administration).

Jusqu'à présent, l'AZT était le seul médicament contre le sida à avoir été approuvé par la FDA.

Comme l'AZT, le DDI ralentit la progression de la maladie. Il renforce notamment les défenses immunitaires.

Une majorité des membres de la commission, dont les avis sont généralement suivis par la FDA, a souhaité que le DDI soit prescrit lorsque le patient ne tolère pas l'AZT.

FOURS À MICRO-ONDES 129$!!

Bien sûr que nous en avons! Mais s'il s'agit de se procurer un instrument de cuisson durable, pratique et facile à utiliser, il n'y a qu'un nom:

1. Tout blanc!
2. 0,8 pi cube «très compact»
3. décongélation au poids
4. cuisson et réchauffage par senseur
5. puissance de 700 watts



289$
modèle: MQS 0806
Entièrement automatique

Prix du Meilleur Commerce des Consommateurs 1991 Le Choix

PAR MATSUSHITA

Les petits magasins au Grand Choix
Électronique SPEC Dumoulin

MONTRÉAL: 8390 St-Hubert (au sud de Metropolitain) 388-1122 LAVAL: 1599, Autoroute 440 Ouest (à l'est de l'Autoroute des Laurentides) 745-3321

LE PC-5741

La puissance du très transportable 386-20Mhz., est maintenant très abordable!



PLUS DE 2000$ DE RABAIS!

- Processeur 80386SX-20Mhz.
- Fiche pour co-processeur 80387*
- Mémoire vive 2 Mo. (jusqu'à 12 Mo.)
- Disque rigide 40 Mo. (en option 120 Mo. pour 395$)
- Très grand écran (14 po.), très lumineux très précis VGA (480x640), 16 tons de gris
- Interfaces: pour écran externe VGA couleur, série, parallèle, pour clavier externe, pour modem
- Adapteur universel (120-240 volts, 50-60Hz.)
- D.o.s. 4.01 et Basic • pile rechargeable

ÉTAIT 4999$
2999$

SHARP *QUANTITÉ LIMITÉE

Les petits magasins au Grand Choix
Informatique Dumoulin

MONTRÉAL: 8251 St-Hubert (au sud de Metropolitain) 385-1777 LAVAL: 1533 Autoroute 440 Ouest (à l'est de l'Autoroute des Laurentides) 688-1001



Pierre Foglia

Les flics

Un flic tue un jeune Noir.

Regrettable méprise, disent les autorités policières.

Racisme, brutalité, disent les minorités et les médias.

Une voiture de flics prend en chasse deux adolescents dans une auto volée. Dans leur fuite, les voleurs viennent en collision avec une troisième voiture. Un mort.

Regrettable accident, disent les autorités policières.

Rodéo débile pour de la tôle volée, dit l'opinion publique.

Deux bavures coup sur coup. Depuis quelques semaines, les deux camps s'affrontent. Dans le camp des victimes, on réclame des sanctions, des destitutions. Dans le camp des flics, on serre les rangs et les coudes. On laisse les grands boss et le ministre de la Justice présenter les regrets officiels... et les promesses d'enquête. Mais le flic ordinaire n'est pas inquiet. Il sait bien que tout ça c'est du show, du vent pour apaiser les excités. Il sait bien que la fièvre retombera. Qu'on oubliera. Jusqu'à la prochaine bavure. Le flic ordinaire n'est pas loin de penser qu'il a droit à une bavure de temps en temps. L'erreur est humaine...

Le flic ordinaire ira jusqu'à admettre que oui, certainement, il y a dans la police quelques indésirables, quelques malades des nerfs, plusieurs cowboys et quelques brutes zélées... Mais le flic ordinaire se dépêchera d'ajouter que ce sont des exceptions. Que dans l'ensemble, la grande majorité des policiers pratiquent leur métier correctement.

Une opinion que partage, d'ailleurs, la population. Au-delà d'une légère flicophobie (légère et instinctive comme le refus de l'autorité), la population n'est pas loin de croire qu'elle a la police qu'elle mérite : pas si pire après tout.

C'est bien pour cela que les choses ne changeront pas. Au fond (à part les victimes des bavures et leurs proches), tout le monde achète la thèse de l'accident, de l'erreur-qui-est-humaine, du mauvais-flic-rare-exception parmi les bons... Et il suffirait de quelques sanctions spectaculaires pour que tout le monde soit content.

Jusqu'à la prochaine bavure. Jusqu'au prochain rodéo. Alors les médias repartiront en guerre, mais pas vraiment. Comme cette fois. Les flics resserreront les rangs. Et voilà, mon vieux, la vie continue...

Sauf, évidemment, pour les jeunes Noirs qui essaient de cacher leur sac de pot sous le siège de leur voiture quand ils se font intercepter par la police.

Bang, dans la tête.

* * *

Eh bien, pas moi.

Je ne crois pas que ce soit un accident. Ni une erreur. Ni une exception. Je ne crois pas qu'un mauvais flic a perdu son sang-froid.

Et je ne pense pas non plus que des sanctions, aussi exemplaires soient-elles, changeraient quoi que ce soit.

Je crois à un climat propice à l'abus de pouvoir. À un état d'esprit général qui encourage la hargne. À une mentalité policière qui rejoint celle des gangsters, au moins dans la jouissance du pouvoir et dans la démonstration de la force. Au mépris des lois, bien sûr.

Je ne crois pas que le problème soit la brutalité, l'incompétence, la débilité de quelques policiers. Je crois que le problème, c'est la grande médiocrité de l'ensemble de notre flicaille. Je crois que les flics reçoivent une formation générale insuffisante. Je ne dis pas que les flics sont plus débiles que la moyenne des gens. Je prétends qu'à cause de leur charge, ILS DEVRAIENT L'ÊTRE MOINS. Or ce n'est pas le cas, beaucoup s'en faut...

On devrait former les policiers avec la même rigueur qu'on formait jadis les jésuites. J'exagère, bien sûr, mais je veux dire avec cette lente approche avant le premier ministère, cette longue maturation qui favorisait la prise de conscience... Allez-y voir dans les cégeps. Dès la première année, les «techniques policières» se conduisent déjà en petits mufles, déjà vaniteux du pouvoir qu'ils auront bientôt, méprisant toutes les matières qui, selon eux, les éloignent de leur pratique de futurs flics.

— À quoi ça sert la philosophie, m'sieur?

- À être moins tarla...

Il est bien temps après, quand ils ont leur uniforme sur le dos, de leur organiser des ateliers spéciaux sur les minorités visibles. Comme si le racisme et l'imbécillité se soignaient comme une grippe... Il est trop tard quand ils sont en poste, protégés mur à mur par un syndicat super corporatiste... C'était de les former quand ils étaient à l'école. C'était d'insister sur la formation générale. C'était d'être extrêmement exigeant en philo, en socio, en français, essai, poésie. Je vous vois sourciller. Mais oui, la poésie. Pas pour apprendre à verbaliser en vers. Mais pour toutes les fenêtres que la poésie ouvre sur la vie... C'est finalement ce qui manque le plus aux flics : un minimum de savoir-vivre. De culture. Qu'on apprenne la vie aux flics, sacrament, avant de les lâcher lousses dans celle des autres. Qu'on les forme d'abord comme hommes et femmes. Qu'on les instruise mille fois des limites de leurs droits, des dangers des excès de zèle, qu'on les prévienne de l'imperceptible glissement vers l'oppression. Et alors, mais alors seulement, qu'on en fasse des gardiens de la loi, des cliniciens du crime.

Il y aurait alors beaucoup moins de ces accidents et de ces bavures, et beaucoup moins de ces victimes dont le seul crime fut de se trouver dans la ligne de tir de ces deux foutues bandes rivales qui se disputent territoire et pouvoir.

Deux bandes rivales, dis-je. Les bandits hors-la-loi. Et les assassins pour la loi.

* * *

C'était l'autre dimanche. La police provinciale me colle dans le bout de Dunham. Je n'avais pas ma ceinture de sécurité. Longues vérifications d'usages. Puis le flic revient avec sa contravention : 80$. Je n'ai pas dit un mot. J'avais une attitude parfaitement neutre. Pas baveux, ni rien. Je n'avais pas bouclé ma ceinture, c'est vrai. Bon.

Le flic me tend donc ma contravention et me lance, tout joyeux :

— Bonne journée, monsieur...

Dit autrement, cela aurait pu passer pour de la courtoisie. Encore que dans les circonstances, la formule était, de toute façon, inopportune. Mais dit, en plus, de cette joyeuse manière, en chantonnant un peu (bonne journée, lalalère, tu l'as dans le cul mon vieux), ce n'était pas de la courtoisie. C'était très clairement de l'ironie...

On me trouvera pointilleux, mais je ne reconnais pas aux flics le droit de fanfaronner.

Un bon flic, un flic qui comprendrait parfaitement le sens de sa job, devrait toujours être en train de s'excuser. S'excuser d'être flic. Je veux dire d'être un mal nécessaire.

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente

Rappel
aux étudiants

INSCRIPTION
AUTOMNE 1991

25 JUILLET : PAR LA POSTE

1er AOÛT : EN PERSONNE

Service d'accueil et de renseignements :
ouvert du lundi au jeudi, de 9 h à 19 h
le vendredi, de 9 h à 17 h.

3744, rue Jean-Brillant, 3e étage
Métro Côte-des-Neiges
343-6090 ou 1-800-363-8876

Université de Montréal
Faculté de l'éducation permanente
C.P. 6128, succursale A
Montréal (Québec)
H3C 3J7

(FEP0020)

APPRENDRE *POUR AGIR*

La vente de Mont-Tremblant accueillie avec soulagement

■ La région de Mont-Tremblant a jubilé en apprenant la nouvelle de la vente de la station de ski et du centre de villégiature au groupe Intrawest, de Colombie-Britannique, a dit hier Daniel Décarie, secrétaire trésorier de la municipalité.

« Tout le monde fonde de grands espoirs dans le nouveau propriétaire, a dit M. Décarie. C'est une excellente nouvelle pour l'économie de la région. Le conseil municipal avait demandé à plusieurs reprises au gouvernement d'activer les négociations. »

La vente «définitive» a d'ailleurs été confirmée par voie de communiqué, hier, par Intrawest, de ses bureaux de Vancouver.

Le centre emploie 500 personnes l'hiver, mais a grand besoin de rénovations. M. Décarie a dit que le groupe Intrawest s'est montré intéressé à effectuer des travaux importants sur le versant nord, dès cette année.

«Selon les rumeurs, les nouveaux propriétaires vont installer des chaises à quatre places sur le versant nord. Ils amélioreraient aussi le système d'enneigement et les services de restauration sur ce même versant», a-t-il dit.

La municipalité espère aussi que le groupe va assurer la poursuite des activités pendant l'été. Cet été, seuls fonctionnent le terrain de golf, les courts de tennis et la plage. Le complexe hôtelier est fermé.

«La vente est une très bonne nouvelle pour le tourisme, a dit Benoit Racette, du Bureau touristique Saint-Jovite / Mont-Tremblant. Ça faisait un bout de temps que ça branlait dans le manche. Il y avait beaucoup d'incertitude.»

Les commerçants se réjouissent aussi. «Les investissements promis vont donner un nouveau souffle à la région, a dit Yves Pinard, directeur général du Tremblant Club. On a besoin de ces investissements sur le domaine skiable.»

Louis-Pierre Lapointe, propriétaire depuis 1983, a annoncé la vente à Intrawest jeudi. Le contrat, dont les clauses sont confidentielles jusqu'à maintenant, sera signé à la fin du mois.

Hugh Smythe, président d'Intrawest et fondateur du centre de Blackcomb, la montagne siamoise de Whistler en C.-B., doit aussi s'entendre avec Québec sur le transfert du bail à long terme. Les trois quarts du centre de ski font partie du parc provincial du Mont-Tremblant.

2 500 POINTS
OFFERTS, CETTE SEMAINE,
DANS *LA PRESSE.*

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant :

58127986

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688

CLUB *Multi points*

La Presse

LIRE LA PRESSE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT !

Les permis de pêche des Mohawks sont illégaux

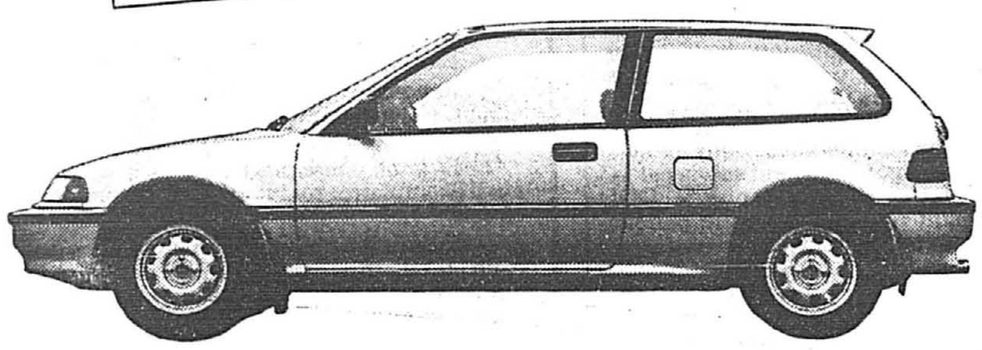
Presse Canadienne

■ Le gouvernement fédéral a souligné cette semaine que les permis de pêche émis par les Mohawks de la réserve indienne d'Akwesasne, près de Cornwall, en Ontario, sont illégaux.

Comme «les eaux territoriales ne font pas partie de la réserve», a déclaré la porte-parole du ministre des Affaires indiennes Monica Quinn, porte-parole du ministre des Affaires indiennes Tom Siddon, cela signifie que le Conseil mohawk d'Akwesasne «n'a pas vraiment l'autorité d'exiger ces permis».

Le conseil, qui administre la partie canadienne de la réserve, à cheval sur la frontière canado-américaine, a émis une mise en garde publique stipulant que quiconque serait pris à pêcher en territoire d'Akwesasne sans permis pourrait se voir infliger une amende, ou saisir son équipement de pêche, incluant les bateaux. L'avis a exaspéré plusieurs pêcheurs sportifs et certains vont jusqu'à se munir d'un fusil lorsqu'ils partent pêcher en bateau.

La Valeur
ET L'ÉPARGNE !



HONDA
Civic hatchback

Voyez tous ces accessoires standard !

Moteur 16 soupapes à injection • Boîte manuelle • Direction à crémaillère • Freins assistés • Télécommande du hayon • Télécommande de la trappe d'essence • Dégivreur de lunette • Glaces teintées • Désembueurs de glaces latérales • Pneus radiaux quatre saisons

À PARTIR DE
8 595$

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

Transport, préparation et taxes en sus

QUANTITÉS LIMITÉES

faites vite!

LES HONORABLES
HONDA

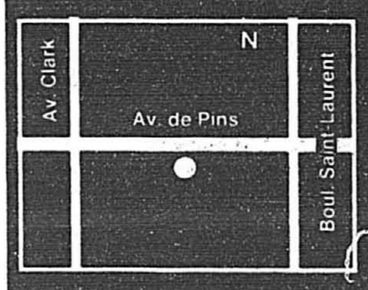
VENTE DE DUVETS

		DUVET D'OIE BLANCHE GARANTIE DE 25 ANS CANAUX		DUVET D'OIE BLANCHE GARANTIE DE 25 ANS BOÎTE		DUVET GARANTIE DE 10 ANS CANAUX	
JUMEAU	63 x 86 po	135$	21 oz	99$	21 oz	69$	13 oz
DOUBLE	78 x 86 po	160$	26 oz	119$	26 oz	95$	19 oz
«QUÊEN»	86 x 90 po	185$	30 oz	134$	30 oz	112$	22 oz
«KING»	102 x 90 po	225$	36 oz	169$	36 oz	146$	27 oz

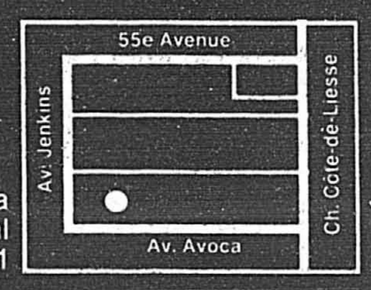
OREILLERS DE DUVET STANDARD 45$ «QUEEN» 55$ «KING» 65$

VENTE DE FUTONS

	FUTON 6 po	BASE PLIANTE	HOUSSE POUR FUTON	OREILLER DE PLUMES DE CANARD
JUMEAU	95$	83$	39$	16$
DOUBLE	100$	92$	49$	24$
«QUEEN»	115$	120$	59$	32$



Les Duvets Ungava
10, av. des Pins O. Montréal 287-9276
793, av. Avoca Dorval 636-5011



Son prix ne vous coupe pas les jambes. Son espace vous permet de les allonger.



La Passat est si spacieuse que vous n'en croirez pas vos yeux !

- Une vraie cinq places
- Dossiers arrière rabattables
- 200 litres d'espace utile
- Climatisation
- Volant réglable en hauteur
- Rétroviseurs extérieurs chauffants
- Radio AM/FM stéréo-cassette

Venez dès aujourd'hui essayer la plus grosse, la plus spacieuse des Volkswagen jamais construites !

Passat LOCATION-BAIL

À partir de: 299$ PAR MOIS*

*Basé sur un bail de 48 mois pour une Passat 4 portes, acompte de 2950 $ ou reprise équivalente. Le 1er versement mensuel et le dépôt de sécurité sont dus au moment de la livraison. Sujet à approbation par Crédit Volkswagen Canada. Flexibilité de l'acompte. Immatriculation, taxes, assurance, frais de préparation du concessionnaire et de livraison en sus. Offre valable jusqu'au 31 juillet 1991. Le prix peut varier selon les modèle et les options choisis.

VCI CRÉDIT VW CANADA INC.
FINANCEMENT DE QUALITÉ POUR UN PRODUIT DE QUALITÉ

VOIR VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN PARTICIPANT.

Volkswagen Passat

La Presse

Livres	Automobile	Mode	Consommation	Design et art de vivre
DEMAIN	LUNDI	MARDI	MERCREDI	JEUDI
VOUS OFFRE *«Jacques Folch-Ribas*	*«La Honda Accord familiale:*	*«Age tendre, cheveux fous»*	*«Les grosses familles:*	*«Les meubles des années 20»*
CETTE *en vacances.»*	*conception américaine,*		*une espèce menacée»*	
SEMAINE	*exécution nippone»*			
	Un texte de Denis Duquet	Un texte d'Anne Richer	Un texte de Pierre Rivard	Un texte de Raymond Bernatchez

Une mère et ses deux filles réclament 49 000 $ pour «arrestation abusive»

YVES BOISVERT

■ Une mère et ses deux filles poursuivent la Communauté urbaine de Montréal et quatre policiers du poste de Côte-des-Neiges pour arrestation «abusive et illégale».

L'événement, relaté par les plaignantes dans une poursuite déposée hier en Cour supérieure, se serait produit le 22 juillet 1990.

Ce jour-là, vers 15 h, Mme Anne-Marie Petiote et ses deux filles, Shirley et Marie-Claire, âgées de 15 et 16 ans, prennent l'autobus 160 sur la rue Plamondon. Elles s'en vont toutes trois à l'église Philadelphie, d'où Shirley doit prendre l'autobus pour aller dans un camp de vacances.

Détail important: Mme Petiote a dans les mains le sac d'Anne-Marie.

À peine Mme Petiote et ses deux filles sont elles montées à bord de l'autobus que celui-ci est immobilisé par des autos de police.

Un agent de police monte à bord et se dirige vers Mme Petiote.

— Est-ce que c'est à vous, ce sac?

— Oui...

— Vous êtes en état d'arrestation, réplique le policier, expliquant qu'un citoyen prétend s'être fait voler son sac par elle.

Toute la famille sort de l'autobus et Mme Petiote tente de s'expliquer: rien à faire. Le policier dit à Mme Petiote que le plaignant fouillera dans son sac pour voir s'il s'agit du sien, ce qu'elle refuse énergiquement.

«Ici, on est au Québec, on va voir ça!», lui aurait répondu le policier.

Comme Mme Petiote résistait, quatre policiers l'ont maîtrisé: menottes aux poignets, on l'embarque dans une auto-patrouille. Les deux filles protestent à leur tour: on les embarque elles aussi!

Tout se beau monde se retrouve au poste de police numéro 31 (Côte-des-Neiges). Là, on fouille Mme Petiote avant de la faire déshabiller «devant tout le monde», prétend-elle dans sa requête. On lui refuse le droit de consulter un avocat et on la laisse en cellule, tout comme ses deux filles. Anne-Marie aurait même été malmenée et en aurait subi des séquelles physiques et psychologiques pendant six mois.

Au bout de deux heures de séjour au poste 31, un agent a candidement déclaré qu'il s'agissait d'une «erreur».

Pour cette arrestation abusive et illégale et ses conséquences, Mme Petiote et ses filles réclament 49 000 $.

Poursuite de 200 000 $ pour une opération trop radicale

■ Une femme poursuit deux médecins du Centre hospitalier de Saint-Eustache pour 200 000 $, parce qu'on a dû lui faire l'ablation des trompes de Fallope par suite d'un diagnostic erroné.

Mme Diane Hamel, 33 ans, s'était rendue à l'hôpital de Saint-Eustache le 6 octobre 1988, éprouvant des douleurs abdominales.

Un examen sommaire permet de constater que Mme Hamel est enceinte. Sans passer d'échographie, le médecin diagnostique une fausse couche, et décide de procéder au curetage.

Le 22 octobre, les douleurs persistant, Mme Hamel retourne à l'hôpital. Un autre médecin, ce jour-là, pose le bon diagnostic: elle fait une grossesse ectopique, c'est-à-dire que l'embryon est en dehors de l'utérus.

Le médecin prescrit alors l'ablation des deux trompes de Fallope, rendant ainsi Mme Hamel stérile pour toujours.

Selon elle, il n'était absolument pas nécessaire d'y aller d'une intervention chirurgicale aussi radicale. Mme Hamel projetait avoir d'autres enfants avec son mari.

Mme Hamel réclame 200 000 $, son mari 25 000 $.

Alimentation

Mercredi,
dans le cahier
alimentation,
La Presse
vous propose
Un été
à saveur «bio»



Un article signé
Françoise Kayler

La Presse

ARGENT DISPONIBLE
Problèmes de liquidités, d'expansion?
Compagnies établies seulement.
Finance Rapide Cie Ltée
342-4488

RABAIS DU MANUFACTURIER 125$
Offre valide du 20 juillet au 12 août 1991



Pinguino est le premier climatiseur mobile qui se déplace sur roulettes, fonctionnant à l'eau ou à l'air.

Pinguino climatise en quelques minutes une pièce de 15' x 15'.



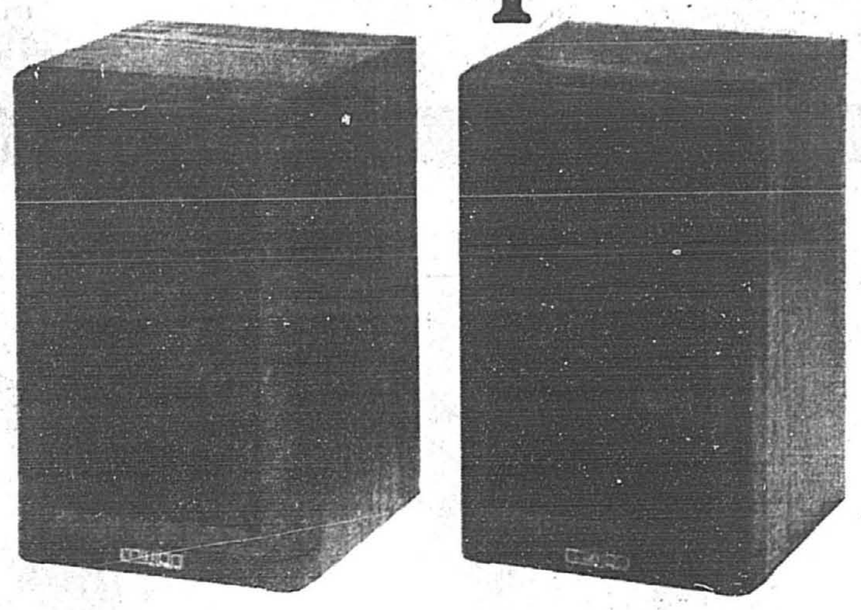
Pinguino est idéal pour un condo, appartement, chalet, bureau, bateau.
Pinguino se branche sur le 115 volts.
Pinguino est muni d'un boyau flexible de sortie pour l'air chaud, d'un adapteur pour fenêtre et d'une cassette vidéo expliquant le mode d'emploi et d'entretien.

CLIMATISEUR MOBILE PINGUINO
Il s'acclimate partout!
DeLonghi

Disponible chez:
SLIMAIR INC.
1400, rue Berlier
Laval, Québec
(514) 682-3588

Pour remboursement, poster votre preuve d'achat avec ce coupon à:
DeLonghi Canada
5610, boul. Timberlea, Mississauga, Ontario L4W 2T7
L'offre est valide jusqu'au 12 août 1991
Nom.....
Adresse.....
Ville..... Province..... Code postal.....

AUDIO CENTRE PRESENTE
Mission impossible.



MISSION

99$ chaque

VENEZ AUSSI DÉCOUVRIR...
•KEF •MISSION
•VELODYNE •KLIPSCH
•CAMBER •THIEL
•PSB •CYRUS
•MIRAGE

audio centre
5260 o. Sherbrooke 482-4420
1970 boul. Le Corbusier, Laval 687-3627

L'ANGLAIS À McGILL

Cours de 45 heures débutant la semaine du 3 septembre 1991. Choisissez l'horaire d'une durée de 12 semaines qui vous convient le mieux.

COURS DU SOIR
● 18 h à 20 h ou 20 h à 22 h deux fois par semaine.
● 18 h à 22 h une fois par semaine.

COURS DU MIDI
● 12 h 30 à 13 h 30 trois fois par semaine. (15 semaines)

COURS DU SAMEDI
● 9 h à 13 h.

COURS DU MATIN
● 7 h 30 à 9 h 30 deux fois par semaine.

COURS D'APRÈS MIDI
● 16 h à 18 h deux fois par semaine.

COURS DU DIMANCHE
● 11 h à 15 h.

Droits: 220 $

IL EST NÉCESSAIRE QUE TOUT ÉTUDIANT PASSE UN TEST DE CLASSEMENT POUR POUVOIR PRENDRE CES COURS. LES PLACES SONT LIMITÉES.

Dates des test: les 1er, 6 et 14 août, à 19 h.

Les billets pour le test peuvent être obtenus en personne ou par courrier (veuillez compléter et retourner le coupon ci-dessous). Les droits du test sont de 10$ non remboursables.

EN PERSONNE: Les étudiants doivent se présenter avant la date choisie de 9 h à 18 h 30 du lundi au jeudi ou de 9 h à 17 h 30 le vendredi, frais payables en espèces.

PAR COURRIER: Les demandes doivent nous parvenir au moins 10 jours avant la date du test. Veuillez préciser la date choisie et joindre un mandat postal.

OUI, j'aimerais obtenir un billet d'admission au test de classement du:
Veuillez cocher l'une des dates suivantes:
☐ le 1er août ☐ le 6 août ☐ le 14 août
NOM.....
ADRESSE.....
.....
Code postal
TÉL. (jour).....
Vous trouverez ci-joint un mandat postal de 10 $. Veuillez retourner ce formulaire à l'adresse mentionnée en bas.

COURS DU JOUR
● Cours intensifs du 16 septembre au 15 novembre 1991, pour 9 semaines, du lundi au vendredi, de 9 h à 15 h. Les demandes se font en personne. Les droits sont de 1 233 $ payables par chèque certifié, Visa / MasterCard ou mandat postal lors de la demande.

POUR DE PLUS AMPLES RENSEIGNEMENTS
Appelez, écrivez ou venez nous voir au département de langues et de traduction
salle 214, pavillon de la bibliothèque Redpath
3461, rue McTavish
Montréal (Québec) H3A 1Y1
(514) 398-6160

Pour recevoir la brochure ainsi que l'horaire des cours, veuillez appeler le **398-3725.**



POUR SE RENDRE

Les droits de scolarité sont déductibles d'impôt.

McGill Centre d'éducation permanente
L'endroit parfait pour vous perfectionner.

Valeur
EN FAMILLE !



HONDA
Familiale Accord

Voyez tous ces accessoires standard !
Moteur 16 soupapes, 2.2 litres • Injection programmée • Climatisation • Programmateur de vitesse • Glaces et rétroviseurs à télécommande • Verrouillage centralisé des portes • Toit ouvrant électrique • Serrures de sécurité aux portes arrière • Fixations pour siège d'enfant • Filet de sûreté/couvre-bagages • Banquette arrière à dossier rabattable • Pneus radiaux quatre saisons

À PARTIR DE
19 995$
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
Transport, préparation et taxes en sus

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

faites vite!
LES HONORABLES
HONDA

VENTE DE SIÈGES D'ÉTÉ POUR LOS ANGELES ET VANCOUVER

349$* VOL ALLER RETOUR

Nombre de sièges limité

Certains vols ne sont pas disponibles à ce tarif

PLUS QUE 5 JOURS!

La vente se termine le 24 juillet

VANCOUVER DÉPARTS LES LUNDIS, MARDIS, JEUDIS ET VENDREDIS

LOS ANGELES DÉPARTS LES MERCREDIS

les Ailes de l'Ouest

Permis du Québec

*Taxes canadiennes et américaines et TPS pour Los Angeles, 75$

*Taxes canadiennes et TPS pour Vancouver, 61$

Consultez votre agent de voyages

Un agriculteur est condamné à quatre ans de prison pour voies de fait et délits sexuels

Presse Canadienne

QUÉBEC

■ Un agriculteur de Saint-Georges en Beauce a été condamné à quatre années de pénitencier par le juge Charles-Henri Cliche pour s'être livré à une longue série de voies de fait et de délits sexuels à l'endroit de ses cinq filles et de son ex-conjointe entre 1974 et 1989.

Au moment des représentations sur sentence, la mère et sa fille aînée, âgée de 21 ans, sont venues raconter un véritable récit d'horreur sur les années de violence qu'elles ont eu à subir.

La mère a déclaré devant la cour avoir été molestée une centaine de fois par son mari entre la fin des années 60 et l'automne 90.

Selon elle, le père de famille portait constamment un revolver sur lui et menaçait de s'en servir chaque fois qu'il était contrarié.

Au cours du mois de février 1987, la femme a raconté s'être rendue à une représentation théâtrale en compagnie de son conjoint à l'occasion de la Saint-Valentin.

Selon sa version, le conjoint était contrarié à la fin de la soirée parce qu'il considérait que sa femme semblait plus intéressée par les personnages de la pièce que par lui.

La victime soutient alors avoir été battue au point où son visage est devenu tout noir. Elle affirme aussi avoir dû garder le lit durant toute la semaine qui a suivi.

La mère de famille a expliqué devant la cour qu'elle n'a jamais porté plainte à la police parce qu'elle avait terriblement peur de son mari. Durant son témoignage, elle a expliqué que son mari lui avait déjà dit en la menaçant à la pointe de son revolver: «Si tu sors dehors, je vais te tirer».

Le témoignage de la fille aînée du couple corrobore celui de la mère. La jeune femme de 21 ans affirme que les enfants recevaient des châtiments corporels dès qu'ils contrariaient leur père.

«Il ne fallait pas faire la moindre erreur avec lui. Il nous battait automatiquement. Il suffisait d'échapper un ustensile par terre ou de dire un mot de trop pour qu'il nous frappe.»

La jeune femme a expliqué devant le juge Cliche qu'un soir de fête où elle était belle et bien habillée, son père l'avait empoignée pour lui frapper la tête contre un robinet de l'évier.

Elle a de plus déclaré devant la cour que sa mère ignorait tout des agressions sexuelles que le père infligeait à ses filles.

Elle ne l'aurait appris qu'au moment où la famille a décidé de porter plainte en novembre 90.

Le père violent avait à sa disposition tout un arsenal d'armes à autorisation restreinte qu'il possédait sans permis. Il avait entre autres sous la main une carabine militaire automatique M-1 de calibre .30 assortie de deux chargeurs de 30 balles et d'une grande quantité de munitions.

Des aliments qui ne font pas le poids

■ Au cours des trois derniers mois, quatre commerçants ont été condamnés à des amendes totalisant 6250 $ pour avoir offert en vente des aliments alors que le poids réel était inférieur au poids indiqué sur l'étiquette. Les consommateurs payaient donc trop cher ces aliments puisque l'emballage était compris dans le poids de leurs achats. La loi prévoit en effet qu'on ne doit payer que pour la quantité nette.

Les commerçants en question sont: la boucherie **Le Tournedos Super Boucherie Ltée**, sise au 999 boulevard Taschereau à Greenfield Park; le **Marché Paquin Richelieu Enr.**, sis aux Galleries de Ville-Marie à Ville Marie qui a été condamné à 1800 $; **Les Délices Cartier Inc**, sis au 108 boulevard Saint-Cyrille ouest à Québec qui a écopé de 750 $ et l'épicerie **Alimentation Gaston Légaré**, sis au 5425 avenue des Platanes à Charlesbourg qui a écopé d'une amende de 750 $.

Par ailleurs, un cinquième commerce, soit les magasins **Santé Naturelle A. G. Ltée**, dont le siège social est situé à Laprairie, a reconnu sa culpabilité à huit chefs d'accusation pour avoir annoncé des aliments d'une manière trompeuse ou comme pouvant servir au traitement d'une maladie alors que ces pratiques sont interdites d'après la Loi sur les aliments et drogues. L'amende imposée a été de 2000 $.

Toutes ces accusations ont été portées par Consommation et Corporations Canada.

Zoo de Granby: progrès à petits pas

■ Malgré trois rencontres de conciliation qui ont mis en présence cette semaine les autorités du Zoo de Granby et les représentants des 53 syndiqués, en lock-out depuis le 20 juin, le dossier ne semble progresser qu'à petits pas, si l'on en croit Laurent Guilbault, porte-parole syndical. «Jusqu'à maintenant, ça n'est pas très positif», précise-t-il. Il s'agissait des premières rencontres entre les parties depuis la grève d'une journée décrétée par le syndicat le 19 juin et qui a été aussitôt suivie d'un lock-out.

Le bénévolat auquel les patrons voudraient faire appel de plus en plus, l'ancienneté ainsi que les horaires de travail constituent les principaux problèmes de mésentente entre les parties, nous explique M. Guilbault.

Vente 25 LINEN CHEST ANNIVERSAIRE

JUSQU'À 60% DE RABAIS



LIT

ENSEMBLES de draps en percale, marques américaines

Jumeau	19,95
Double	29,95
Queen	39,95
King	49,95





ÉDREDONS

Jumeau	79,95
Double	109,95
Queen	129,95
King	159,95

GARANTIS À VIE! GARANTIS MEILLEUR PRIX!

OREILLERS en plumes d'oie blanche

	Rég.	Vente
Standard	25.00	11.95
Queen	30.00	14.95
King	35.00	16.95





DOUILLETTES et couvre-lits géants réversibles Jumeau, double, Queen 29,95

Matelas. Nous offrons la gamme complète de matelas Simmons et Sealy a prix garantis les plus bas!

Très ferme, ressorts ou mousse — Maxipedic Evasion

Jumeau	99,00	Jumeau	149,00
Double	129,00	Double	169,00
Queen	169,00	Queen	199,00

Livraison express gratuite. CADRE DE LIT GRATUIT avec tout achat d'un ensemble de matelas Simmons Beautyrest ou Sealy Posturepedic.



ÉDREDONS POUR BÉBÉS keptwo • Moriceau

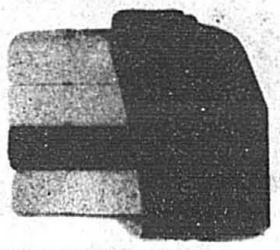
50% de rabais — Choix de 30 modèles à compter de 24,95 $. Jusqu'à épuisement des stocks. Meubles au plus bas prix garanti

LITS EN FER ET LAITON MASSIF

Jusqu'à 50% de rabais — Toutes dernières créations de J.B. Ross, Victorian Brass et Amisco

TABLE ET SALLE DE BAIN

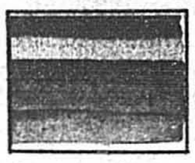
SERVIETTES «Classic Supreme» CANNON 60% de rabais! Bain. rég. 24.00 VENTE 8,95



60% DE RABAIS Drap de bain/Serviette de plage. Motifs rayés et tons unis variés. 36 po x 64 po. Rég. 40.00 VENTE 15,95

MARTEX





Fieldcrest

SERVIETTES 60% de rabais

Couleurs interrompues

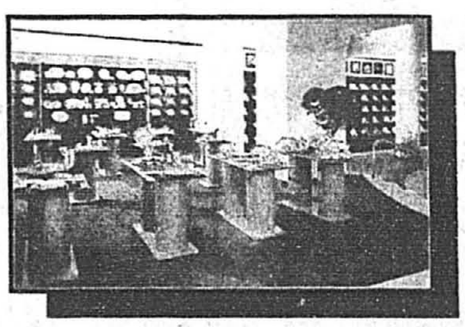
	Rég.	Vente
Bain	33.00	12,95
Mains	25.00	9,95
Débarbouillette	12,00	4,79
Drap de bain	44,95	24,95
Tapis de bain	46,00	17,95

NAPPES

Nappes, napperons et serviettes en tissu. Solde du manufacturier. Ensembles pour 2, 4, 6, 8 personnes et ronds. 5 couleurs disponibles.

Toutes les grandeurs	14,95
Napperons	,99
Serviettes	,99





PORCELAINE, CRISTAL ET ARTICLES DE CADEAUX

ACHAT SPÉCIAL Service à café /thé en plaqué argent, plateau inclus. Épargnez 60% Rég. 133.00 VENTE 49,99





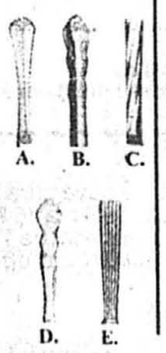
ÉPARGNEZ 60% SOLDE DU MANUFACTURIER Vases en cristal de MIKASA offerts en couleurs et grandeurs variées. 18 cm à 26 cm. Rég. 41.00-67.00 VENTE 15,99-24,99



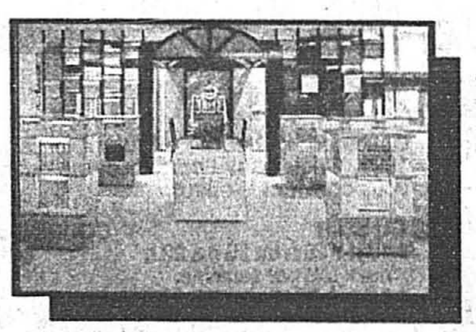
NOUVEAUTÉS PRIX EXCEPTIONNELS! Sélection imposante de VASES et accessoires de style ORIENTAL Jardinières à partir de 49,99

TOWLE SOLDE DU MANUFACTURIER

	Rég.	VENTE
A. Santa Barbara Ens. 20 pces (service pour 4)	175.00	49,95
B. Rose Cascade Ens. 20 pces (service pour 4)	175.00	49,95
C. Crosslines Ens. 20 pces (service pour 4)	275.00	99,95
D. Baroness ens. 40 pces en plaqué argent (service pour 8)	350.00	99,95
E. Ionic ens. 40 pces en plaqué argent (service pour 8)	350.00	139,95



A. B. C. D. E.



PARURES DE FENÊTRES

TENTURES SUR MESURE
STORES VERTICAUX
STORES HORIZONTAUX
STORES PLISSÉS

50% de rabais! Toutes les tentures sur mesure faites avec tissus en stock. Voilage 118 po., detail sugg. 20.00/v. VENTE 6,95/v.

50% de rabais! Toute installation de tentures sur mesure, stores bouffants, stores romains, franges, valences, persiennes et écrans soleil.

GRATUITS! Lambrequins pour stores verticaux déjà offerts à prix réduits. Stores verticaux 3½ po, 75 po x 84 po à partir de 29,95

GRATUIT! Nettoyeur pour stores à lamelles 1 po, ¾ po et ½ po, déjà offerts à prix réduits. Stores à mini-lamelles à partir de 3,99

GRATUITS! Mesures et service d'achat à domicile pour Montréal et les régions avoisinantes 341-7810

TOUTES LES MARQUES CONNUES COMPRENANT LEVOLOR® HunterDouglas OPTIMA Prima draco TOUTES OFFERTES À PRIX GARANTIS LES PLUS BAS!



LISTE DE LA MARIÉE LINEN CHEST

centre rockland 341-7810 En dehors de Montréal, appelez sans frais 1-(800)-363-3832

BOUTIQUE ET MAGASIN À RAYONS LINEN CHEST

SANS RISQUE POLITIQUE DE BAS PRIX GARANTIS Nous sommes convaincus que nos prix sont les plus bas! Si vous trouvez la même marchandise ailleurs à plus bas prix, nous respecterons non seulement ce prix mais nous vous accorderons un rabais additionnel de 10%.

APPELEZ LE CONSEILLER PROFESSIONNEL EN DÉCOR DE VOTRE RÉGION

SERVICE D'ACHATS À DOMICILE 341-7810 LINEN CHEST

NOUVEAU! les promenades de la CATHÉDRALE Ste-Catherine et University Téléphone: (514) 282-9525

Rosanne Laflamme, qui a personnifié la fierté des handicapés, n'est plus

ROBERT BOUSQUET

■ Rosanne Laflamme, 1937-1991. Cinquante-quatre années de fierté et de vie intense ont marqué l'existence de cette femme volontaire. Elle voulait prouver que les handicapés peuvent devenir autonomes et ne plus vivre au crochet de la société. Elle a réussi.

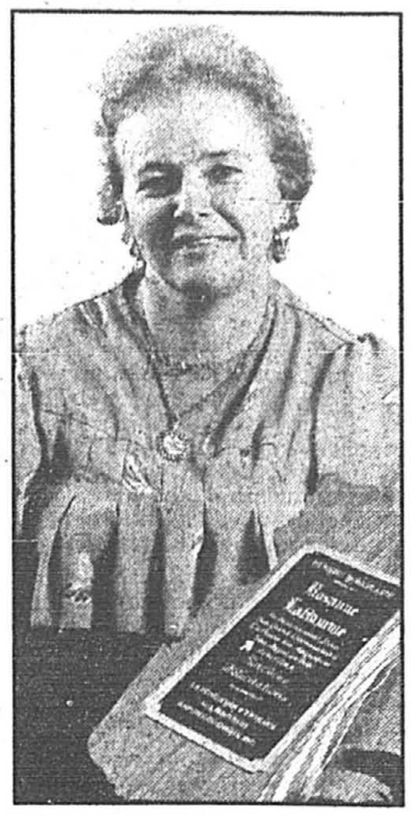
Rosanne Laflamme n'est plus. Cette femme énergique, handicapée des deux jambes et d'un bras, est décédée naturellement à l'hôpital Hôtel-Dieu de Montmagny, vers 16h55 jeudi après-midi. Sa dépouille était exposée, hier, au salon Laurent Normand, à Saint-François de Montmagny. Son service sera chanté cet après-midi, 14h, en l'église de Saint-François.

Coïncidence malheureuse, Rosanne est décédée 51 ans exactement après avoir été victime de l'accident qui lui avait fait perdre l'usage de ses membres. Son père l'avait fauchée alors qu'il conduisait une moissonneuse-batteuse.

Malgré son handicap, Rosanne ne s'était jamais laissée rattraper par la vie. Elle avait été la voix officielle de tous les combats de l'Association des handicapés du Québec afin que leurs droits soient mieux respectés par les différents autorités municipales. Rosanne avait été une pionnière de ces revendications, dont l'une avait valu des traverses spéciales pour les handicapés sur les coins des rues des villes.

«Un seul membre et une volonté de fer». Un titre parfaitement appropriée pour son autobiographie, un best-seller qui a été rapidement écoulé par les Éditions Héritage.

Rosanne était cependant beaucoup mieux connue pour son implication dans les sports. «Elle s'était jetée corps et âme dans les sports», mentionne Monique Forest-Santerre, une amie de longue date qui a assisté à l'évolution de Rosanne.



Rosanne Laflamme

Elle a pratiqué de nombreux sports: ski alpin, ski nautique, natation, plongeon, etc. Tout ça avec cette même volonté de fer qui la caractérisait. Les dirigeants de la municipalité de Saint-Hubert avait d'ailleurs bien compris cette détermination en baptisant un aréna à son nom au cours de la décennie 70.

En 1975, elle se rend, à ses frais, participer aux deuxièmes Jeux Mondiaux à Saint-Étienne et elle l'unique représentante canadienne. Elle revient au payx avec des médailles d'or, d'argent et de bronze et le titre de l'athlète la plus méritante de ces Jeux. En 1976, une importante cabale publique voulait que ce soit elle qui procède à l'ouverture des Jeux Olympiques de Montréal et non la reine Élizabeth.

On ne peut parler de Rosanne Laflamme sans évoquer ses talents musicaux et son affection pour les artistes québécois. Ni oublier ses talents de conférencière puisqu'elle a fait partager ses expériences à des auditoires de l'Amérique du Nord et de l'Europe.

De nombreuses anecdotes ont parsemé la vie de cette grande dame. Un exemple: elle s'est présentée à la piscine du YMCA pour accomplir des longueurs de piscine. Pendant le bain public, alors que la piscine était pleine de monde, cette jolie dame s'approchait de la piscine, laissait ses deux jambes artificielles sur le bord, retirait sa mante de bain, révélant ainsi son unique bras et sautait dans le plus creux de la piscine.

«Il y en une autre qui va demeurer longtemps gravée dans ma mémoire», mentionne Monique Forest-Santerre. «Nous arrivions dans le stationnement d'un poste de télévision et Rosanne s'était garée dans l'espace prévu pour les handicapés. Le gardien s'est approché et lui a mentionné qu'elle n'avait pas le droit de se garer là. Rosanne lui a fait remarquer qu'elle était handicapée mais le gardien insistait pour qu'elle déplace son véhicule. Elle a alors relevé sa jupe et a donné un coup de poing sur le bois de ses prothèses. Je n'ai jamais vu un homme aussi sidéré», raconte-t-elle.

Le nom de Rosanne Laflamme demeurera gravé dans la mémoire des Québécois comme une femme fière, volontaire et autonome.

Sensass
ET ABORDABLE !



HONDA
Prelude S

Voyez tous ces accessoires standard !
Moteur 16 soupapes, 2.0 litres • Injection programmée • 5 vitesses • Programmateur de vitesse • Toit ouvrant électrique • Télécommande du coffre • Télécommande de la trappe d'essence • Antenne électrique • Sièges baquets avant à dossier inclinable • Pneus radiaux quatre saisons

À PARTIR DE
16 995$
5 ANS GARANTIE 100 000 KM
Transport, préparation et taxes en sus

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

faites vite!
LES HONORABLES
HONDA

Cumberland
FANTASTIQUE
BRECK SHAMPOOING GRAND FORMAT 400 mL 99¢
INCROYABLE!
VIVA ESSUIE TOUT 2 ROULEAUX 69¢
IVORY SAVON 90 g 3 PAINS 89¢
VENTE 1¢
ACHETEZ LUNETTES DE SOLEIL 4.88
OBTENEZ NIVEA LOTION SOLAIRE
ACHETEZ ROUGE À LÈVRES YVES DEAUVILLE 99¢
ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ LE DEUXIÈME POUR... 1¢
ACHETEZ BAUSCH & LOMB HP 1 • HP 2-240 mL 2.99
ACHETEZ-EN UN ET OBTENEZ LE DEUXIÈME POUR... 1¢

• CES PRIX SONT VALIDES DU 20 AU 26 JUILLET 1991.
• NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS.
• LES PHOTOS SONT À TITRE D'ILLUSTRATION SEULEMENT.

Saisie de 12 500 fausses cartes de base-ball destinées aux marchés aux puces

Presse Canadienne

BEAUPORT

■ La Gendarmerie royale du Canada a saisi hier quelque 12 500 cartes de base-ball piratées dans une petite imprimerie de Beauport.

Ce sont des enquêteurs de la section des crimes économiques de la Sûreté du Québec qui, par hasard, ont découvert le pot aux roses, au moment où ils effectuaient des recherches sur une fraude. La GRC a aussitôt été saisi du dossier, en vertu de la loi fédérale sur les droits d'auteur. Deux individus devront comparaitre en cour relativement à ce coup de filet.

Les fausses cartes de base-ball étaient écoulées principalement dans les marchés aux puces de la région de Québec, à des prix variant entre 2 $ et 24 $ l'unité. Une aubaine si l'on considère que certaines cartes de prestige peuvent atteindre plusieurs centaines de dollars sur le marché.

La valeur de la saisie pourrait facilement atteindre le demi-million de dollars, compte tenu de la notoriété des joueurs apparaissant sur les cartes: Pete Rose, Mike Schmidt, Jose Canseco, Willie Mays, Reggie Jackson, George Brett, Nolan Ryan, Rod Carew, etc.

Dans plusieurs cas, il s'agissait de la première carte du joueur mise sur le marché, ce qui la rend d'autant plus attrayante. Les fraudeurs avaient imprimé des boites complètes de ce genre de cartes, soit plus de 230.

Présent comme observateur à la conférence de presse de la GRC, le journaliste sportif Marc Simoneau, de la station CHRC, lui-même collectionneur invétéré, a indiqué qu'il était «très très difficile de faire la différence» entre une vraie carte et une fausse.

La qualité d'impression et les couleurs seraient à cet égard des éléments sur lesquels le collectionneur auraient intérêt à ouvrir l'oeil. Et le bon, car «ces gars-là travaillaient très bien» selon lui.

À la faveur d'un engouement sans précédent pour les cartes sportives, les vendeurs, attirés par l'appât du gain facile, ont proliféré au cours des dernières années, particulièrement dans les marchés aux puces.

Par ailleurs, au cours de la même conférence de presse, la GRC a annoncé la saisie de faux gilets, tasses et verres, portant le dessin à l'humour nationaliste «Grenouille et fière de l'être».

Ces objets, au nombre de 787 et valant environ 8500 $, ont été trouvés dans quatre boutiques de Québec.

Deux personnes devront répondre d'accusations sur la loi des droits d'auteur à la suite de cette saisie.

Un porte-parole de la GRC, Bob Lamy, a expliqué que le fabricant de ce logo exclusif, la compagnie Gilets Norac, de Québec, avait porté plainte peu de temps après l'importante saisie de gilets Vuarnet contrefaits, il y a quelques semaines. «On s'attend à ce qu'il y ait de plus en plus de plaintes de ce genre», ajoute-t-il.

Le client averti peut facilement reconnaitre les faux gilets *Grenouille*: le mot «Preslam» n'apparait pas près du drapeau québécois, le N du mot grenouille est falsifié et il n'existe aucun espace entre le dos de la grenouille et le drapeau.

Contrairement aux gilets Vuarnet, ces faux gilets étaient vendus au même prix que les originaux, soit entre 15 $ et 20 $.

Information



Ville de Montréal

Assemblée du Conseil

La prochaine assemblée du Conseil aura lieu le 12 août 1991, à 19 heures.

L'hôtel de ville de Montréal est situé au 275, rue Notre-Dame Est (métro: Champ-de-Mars).

Comités-conseil d'arrondissement

AVIS PUBLIC est donné que les prochaines assemblées des Comités-conseil d'arrondissement se tiendront aux dates, heures et endroits indiqués ci-dessous :

Ahuntsic - Cartierville :
Lundi 29 juillet 1991,
à 19 heures
Complexe sportif
Claude-Robillard
1000, avenue Émile-Journault
Hall d'entrée

Côte-des-Neiges - Notre-Dame-de-Grâce :
Lundi 29 juillet 1991,
à 19 heures
Centre Monkland
4410, avenue West Hill

Mercier - Hochelaga-Maisonneuve :
Mardi 30 juillet 1991,
à 19 heures
Centre Saint-Justin
8805, rue Forbin-Janson

Plateau-Mont-Royal - Centre-Sud :
Lundi 29 juillet 1991,
à 19 heures
Centre Saint-Pierre-Apôtre
1212, rue Panet
Salle 100

Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles :
Mardi 30 juillet 1991,
à 19 heures
Buffet Ciociaro
8600, boul. Maurice-Duplessis

Rosemont - Petite-Patrie :
Lundi 29 juillet 1991,
à 19 heures
Église Saint-Arsène
1025, rue Bélanger Est

Sud-Ouest :
Mardi 6 août 1991,
à 19 heures
Centre Saint-Henri
522, rue du Couvent
3e étage

Ville-Marie :
Mercredi 31 juillet 1991,
à 19 heures
Hôtel de ville, salle du Conseil
275, rue Notre-Dame Est

Villeray - Saint-Michel - Parc-Extension :
Mardi 30 juillet 1991,
à 19 heures
Centre Saint-Mathieu
7110, 8e Avenue

Renseignements :
Secrétariat des CCA : 872-9387

Le 20 juillet 1991

Le greffier de la Ville,
Léon Laberge

VIVRE **MONTRÉAL** ET EN PARLER

Happée par une voiture volée elle agonise sur la pelouse

Presse Canadienne

VAL-BÉLAIR

■ Bernadette Moisan, une mère de famille retrouvée sans vie en bordure de la route de l'Église, à Val-Bélair, dans la nuit de vendredi, aurait été frappée par un automobiliste qui aurait ensuite pris la fuite.

C'est du moins l'hypothèse vers laquelle tend de plus en plus la Sûreté du Québec, après avoir pensé qu'il aurait pu s'agir d'un meurtre.

La femme de 38 ans a été retrouvée morte vers 2 h, sur la pelouse de son voisin, où elle avait réussi à se traîner. L'homme a aussitôt alerté les ambulanciers. La femme devait rendre l'âme quelques minutes après leur arrivée.

L'autopsie pratiquée à la morgue de Québec a démontré que la victime était décédée des suites d'une hémorragie interne. Elle avait également des fractures a l'épaule, aux côtes et un poumon perforé.

«Nous étions couchés lorsque nous avons entendu un bruit de freinage, suivi du démarrage rapide d'une automobile», a indiqué la propriétaire du terrain où a été trouvée Mme Moisan, une mère de deux enfants.

Ce n'est qu'au cours de l'avant-midi, hier, après avoir interrogé plusieurs personnes et avoir songé à la thèse du meurtre, que les policiers ont trouvé un élément leur permettant d'éclaircir ce mystérieux décès, en l'occurence une voiture volée retrouvée à Cap-Rouge.

Fuite d'un prêtre accusé de délits sexuels

Presse Canadienne

NELSON, C.-B.

■ Un prêtre catholique, accusé de huit délits sexuels perpétrés contre sept jeunes garçons et filles, a fui en Angleterre, a confirmé la GRC de Nelson.

Le père Ian Theodore Cooper a été accusé le 14 juin et des mandats d'arrestation ont été émis contre lui la semaine dernière. Il est le sixième prêtre du diocèse catholique de Nelson à être accusé ou trouvé coupable de délits sexuels.

La GRC a également admis qu'elle enquêtait présentement dans plusieurs autres dossiers de cette nature impliquant le père Cooper.

Le père Cooper était prêtre à l'église St. Mary, située à Cranbrook, avant de quitter la Colombie-Britannique, en avril dernier. Les délits sexuels dont il est accusé auraient été commis entre 1960 et 1963, alors qu'il était prêtre à Nakusp.

Le sergent Peter Montague de la GRC a dit avoir la confirmation que le père Cooper vit présentement en Angleterre, mais n'a pu préciser si des procédures d'extradition étaient envisagées.

Fin tragique

Presse Canadienne

GOGOMA, Ontario

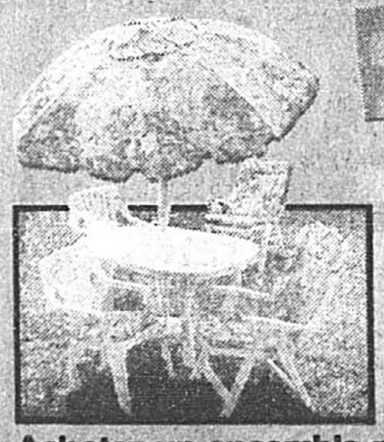
■ Deux fugitifs ont été retrouvés morts, hier, après avoir échappé pendant dix jours à une vaste opération de recherche policière menée dans le nord de l'Ontario.

Donna Lachance, 23 ans, originaire de Timmins, et son compagnon, un Albertain qui n'a pas encore été identifié, «sont morts de leurs propres mains», a affirmé à Toronto un porte-parole de la police provinciale, Peter West.

Les deux fugitifs étaient recherchés depuis le 9 juillet. Un agent de la police provinciale avait alors été blessé par balles près de Gogoma, une municipalité située à 80 kilomètres au sud-ouest de Timmins.

AVEC 1 DOLLAR DE DÉPÔT
BAIGNEZ-VOUS MAINTENANT
PAYEZ SEULEMENT EN 1992*

LA VENTE SE TERMINE AUJOURD'HUI



Achetez un ensemble patio d'une valeur de 699$ et plus et avec 1$ de dépôt
NE PAYEZ QU'EN JANVIER 1992*

Achetez une piscine hors-terre, nous l'installons maintenant, et avec 1$ de dépôt
NE PAYEZ QU'EN JANVIER 1992*



CITADELLE DOLLAR

De plus, obtenez 50% DE RABAIS sur les coussins en Jacquard ou Dratex à l'achat d'un ensemble patio.

Achetez une piscine creusée en résine de synthèse, nous l'installons maintenant, et avec 1$ de dépôt
NE PAYEZ QU'EN JANVIER 1992*



Piscine creusée à partir de 9999$ RÉSINE DE SYNTHÈSE

50% de rabais sur la vaisselle et les jouets gonflables, sélectionnés en magasin.

CITADELLE

*NOTE DE FINANCEMENT:
Un dollar de dépôt à l'achat, premier paiement le 1er janvier 1992, sans intérêt jusqu'au 1er décembre 1991, sur acceptation de crédit.

Laval, 3615, Autoroute 440 ouest, 686-8600	Longueuil, 666, Place Trans Canada, 442-2345	Blainville, 775, boul. Labelle, 435-1983	Dollard-des-Ormeaux, 4698, boul. Saint-Jean, 620-9610	Repentigny, 545, rue Notre-Dame, 585-0100	Châteauguay, 279, boul. d'Anjou, 691-5030	Ste-Agathe, 70 boul. Morin, 326-5154
Rock Forest, 4701, boul. Bourque, 564-6611	Trois-Rivières, 2525, rue Royale, 376-7711	Gatineau, 550, boul. La Gappe, 568-1491	Joliette, 303, boul. Antonio-Barette, 759-8110	Granby, 848, rue Principale, 375-4944	Arthabaska, 54, rue Girouard, 357-9231	Mont-Laurier, 1525 boul. Paquette, 623-6722
Saint-Hyacinthe, 520, rue Martineau, 796-4141	Sorel, 322, rue du Collège, 746-1900	Drummondville, 455, boul. Saint-Joseph, 474-2777	Valleyfield, 1375, boul. Mgr-Langlois, 377-5999	Shawinigan, 1423, 41e rue, 539-6431	Notre-Dame-des-Pins, 4160, route Kennedy, 774-9514	Thetford Mines, 842, boul. Smith Sud, 335-9166

La carte de crédit Citadelle, DEMANDEZ-LA
Crédit pré-autorisé instantanément.
Sujet à certaines conditions.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU VENDREDI DE 9 h à 21 h, SAMEDI DE 9 h à 17 h, DIMANCHE FERMÉ.

Prix en vigueur dans tous les Centres Citadelle du 3 au 20 juillet 1991 ou jusqu'à épuisement des stocks.
Les photographies de cette annonce ne servent qu'à titre de référence, il se peut que les produits diffèrent légèrement. Plan mise de côté et financement disponibles

Économie

La Presse

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 20 JUILLET 1991

Partenaire commercial IBM
IRPI INC
Conseillers Experts IBM
S/38 AS/400 Mainframe
LOGICIEL, TÉLECOM, MIGRATION, DÉVELOPPEMENT, SYSTÈME TPS. 341-7760

INDICES

MONTRÉAL
1900,76
(– 1,16)
(– 0,06%)

TORONTO
3561,30
(+0,11)
(+0,00%)

NEW YORK
3016,32
inchangé

DOLLAR CANADIEN
86,30¢
(– 0,06¢)

PÉTROLE (N.-Y.)
22,15$
(+0,20$)

OR (N.-Y.)
370,60$
(+0,40$)

À L'INTÉRIEUR

Taux d'inflation

L'évolution annuelle de l'indice des prix à la consommation



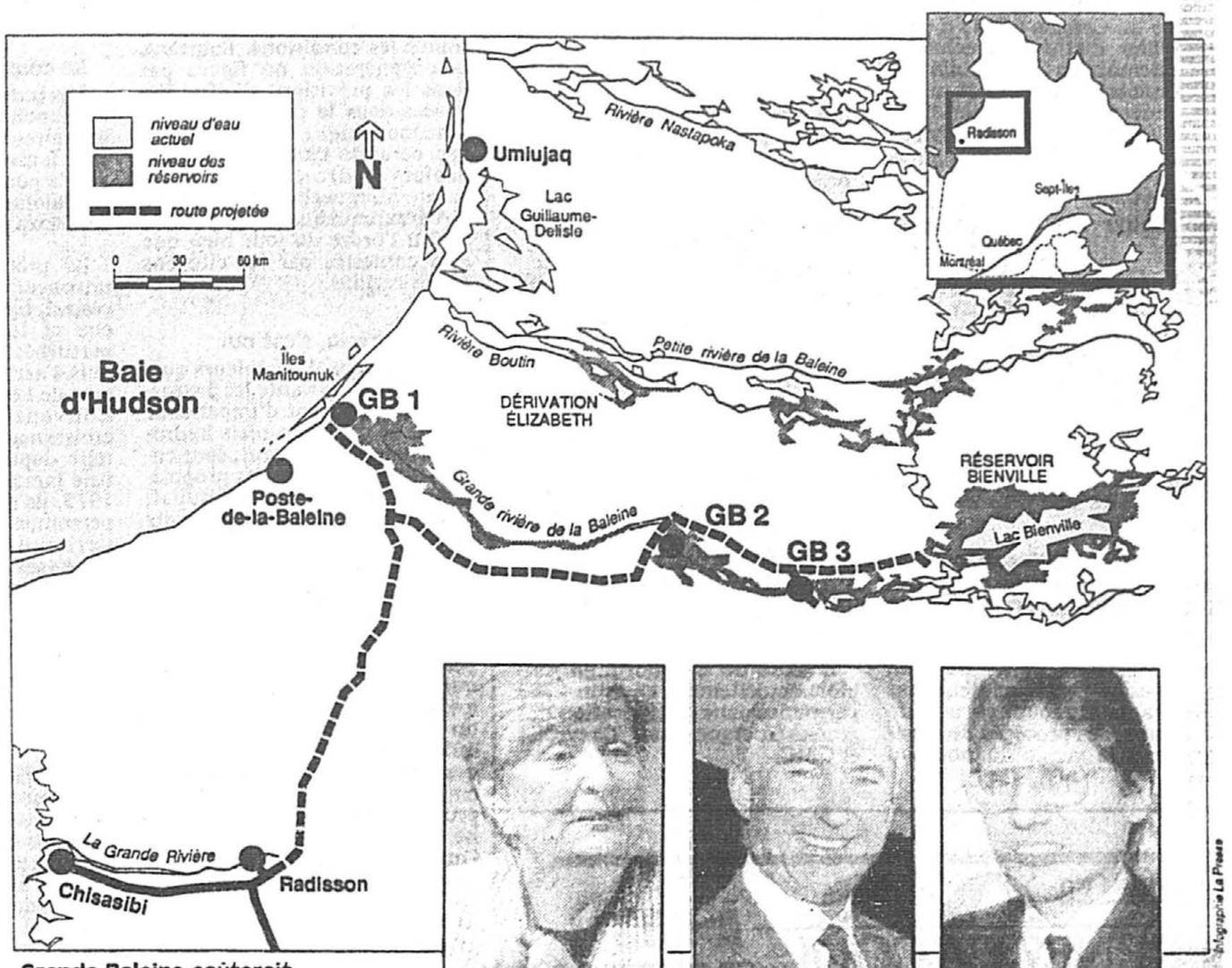
Source: Statistiques Canada (PC)

■ Le taux annuel d'inflation revient à 6,3 p. cent. C'est la hausse des prix des aliments qu'il faut cette fois blâmer.

Page A 22

GRANDE-BALEINE

ou le barrage de la mauvaise foi



Grande-Baleine coûterait 12,6 milliards (en dollars de 1990) pour la production et le transport de 3060 mégawatts selon la seule évaluation rendue publique par Hydro-Québec.



Lise Bacon: celle qui a présidé au virage vert du Parti libéral.



Richard Drouin: des Grands Voiliers à Grande-Baleine, amenez-en des projets!



Matthew Coon Come: l'art de chatouiller la culpabilité de l'homme blanc.



RUDY LE COURS

Tout accord possible entre des parties dont les intérêts sont a priori divergents repose sur la volonté de règlement et la bonne foi la plus élémentaire. Et à l'inverse, aucun accord n'est possible si la mauvaise foi inspire les pourparlers.

Cet abc de la négociation n'est pas inutile à rappeler quand on aborde le délicat dossier de Grande-Baleine, devenu un tel embrouillamini que même une chatte y perdrait ses petits.

Quand on examine le moindrement sérieusement la position de chacune des parties, comment ne pas les soupçonner d'un brin de mauvaise foi quelque part?

C'est au point où aucune d'elles ne semble croire au processus de consultation publique, seul outil pourtant susceptible de séparer le bon grain de l'ivraie: ceux qui font la promotion le projet agissent comme s'ils veulent procéder quelles que soient ses conclusions tandis que ceux qui s'y opposent le réclament à cor et à cri seulement pour gagner du temps.

L'ingérence déplacée d'Ottawa

Commençons par Ottawa. Pourquoi le gouvernement fédéral dit-il soudainement qu'il veut revoir la raison d'être de Grande-Baleine alors que les visées hydroélectriques de Québec dans le Nord de son territoire sont clairement connues depuis le printemps 88 alors que le ministre de l'Énergie d'alors, John Ciaccia, publiait son livre blanc intitulé *L'énergie, force motrice du développement économique*?

Dans cet énoncé, on postule que ce qui n'est pas de l'hydroélectricité doit être importé. De là, on établit que cette forme d'énergie, bien que rare, est renouvelable, qu'il faut la mettre en valeur sans la gaspiller, quitte à en exporter si c'est payant.

Les exportations d'électricité relèvent d'Ottawa depuis la réforme constitutionnelle de 1982 — que Québec subit sans y avoir jamais adhéré — mais l'exploitation des richesses naturelles appartient, constitutionnellement parlant, au champ de compétence des provinces. Au nom de quoi remettre en question une stratégie industrielle, qui bien que criticable, s'inscrit dans le bon droit des provinces?

Le drôle de virage vert

Québec n'est pas sans tache non plus. Au nom de quel bon sens peut-on encore aujourd'hui soutenir qu'il est possible de faire l'évaluation environnementale des infrastructures (route et aéroports) du complexe hydroélectrique, séparément de l'évaluation du complexe lui-même? Cela est d'autant plus irritant que le Parti libéral du Québec a annoncé en grandes pompes il y a quelques années avoir pris le virage vert. L'actuelle ministre de l'Énergie, Lise Bacon, se rappelle-t-elle avoir elle-même amorcé ce tournant idéologique au début des années quatre-vingts, alors qu'elle était critique de l'opposition en matière d'environnement, avant de succéder à Clifford Lincoln comme titulaire de ce ministère?.

L'entêtement de Québec a ce chapitre est d'autant plus curieux que le territoire à noyer pour l'aménagement de la Grande-Baleine est beaucoup moins important que ce qu'il a fallu inonder pour la réalisation du complexe La Grande.

La transparence opaque

Hydro-Québec, la plus transparente des entreprises selon son président Richard Drouin, cache une partie de son jeu. Abordons seulement la question des coûts: Grande-Baleine coûterait 12,6 milliards (en dollars de 1990) pour la production et le transport de 3060 mégawatts selon la seule évaluation rendue publique par Hydro-Québec. Les études qui permettent d'établir ces chiffres ne sont pas disponibles et font même l'objet d'une des sept batailles judiciaires lancées par le Grand Conseil des Cris. Chose certaine, la somme lancée n'inclut pas les dédommagements qu'il faudra leur verser, à supposer qu'ils ne parviennent pas à compromettre la réalisation du projet.

Dès lors, on peut se poser la question: après avoir développer les meilleurs sites, l'hydroélectricité reste-t-elle encore le mode de production d'électricité le moins coûteux? Comparons: au moins 12,6 milliards pour 3060 MW livrables au plus tôt en 1998 contre 14,2 milliards pour les quatre réacteurs CANDU de la centrale nucléaire de Darlington en banlieue de Toronto qui généreront bientôt 3600 MW.

Bien sûr, le nucléaire fait peur, surtout au Québec où on a soin d'occulter cette option. Mais l'atome est-il, encore aujourd'hui, vraiment plus cher?

Il y a quelques jours prenait fin l'appel de propositions lancé par Hydro-Québec pour acheter de l'électricité produite à partir de cogénération. Les conditions étaient claires: Hydro-Québec se disait prête à acheter tout ce qui était inférieur ou égal à ses coûts évités, le point de comparaison étant Grande-Baleine.

SUITE A LA PAGE A12

GRANDE-BALEINE EN BREF

Puissance: 3060 MW à partir de trois centrales

Capacité énergétique: 13 milliards de kilowatts-heure ou térawatts-heure (TWh) par année à compter de l'an 2000

Coût en dollars de 1990: 12,6 milliards, selon Hydro-Québec dont 70 p. cent seront financés par des emprunts

Coût du kilowatt-heure: 4,4 cents transporté à Montréal mais avant distribution (2,5 cents environ)

Territoire inondé: 1100 km carrés (400 milles carrés)

Emplois directs: 28 635 emplois année-personne, de 1990 à 2000

Emplois indirects: 34 395 emplois année-personne, de 1990 à 200

REPÈRES

▶ La consommation énergétique des alumineries en 2000 est établie à 13 TWh alors que le programme d'efficacité énergétique doit permettre d'économiser 12,9 TWh par année à la même date. Autrement dit, sans ce programme, il faudrait une autre Grande-Baleine pour alimenter les alumineries ou à l'inverse, sans les aluminerie, il n'y aurait pas besoin de construire Grande-Baleine.

▶ Si les alumineries payent vraiment l'équivalent du tarif grande puissance, elles versent 3,0 cents par kilowatt-heure, soit 1,4 cent de moins que le prix de revient de Grande-Baleine.

▶ Une superficie de 1100 km carrés équivaut grosso modo à la superficie des îles de Montréal et de Laval.



Claude Picher

Le flop des géants

Oh! Misère! Oh! Malheur! Peut-être avez-vous, par distraction, sauté l'excellent texte de mon collègue Rudy Le Cours. Vite, allez en haut de cette page et prenez le temps de le lire comme il faut. Vous verrez, il y a de quoi s'arracher les cheveux!

Dans les questions énergétiques, Rudy Le Cours est considéré è juste titre comme un des deux ou trois meilleurs journalistes au Québec. Son texte fait peur: appuyé sur une solide connaissance des faits et des enjeux, l'auteur décrit impitoyablement, paragraphe après paragraphe, l'infect salmigondis que nous sommes collectivement en train de concocter autour du dossier de Grande- Baleine.

Ce fabuleux projet aurait pu devenir défi économique stimulant, réalisation technique de premier plan, source d'énergie à bon compte pour les générations futures, objet de fierté collective. Au lieu de cela, il s'enlise peu à peu dans la fange des petites querelles, des avocasseries, des cachotteries mesquines, des valses-hésitation.

Certes, comme le souligne si bien l'article, tout le monde a plus ou moins quelque chose à se reprocher dans le dossier. L'obscène ingérence d'Ottawa, la pitoyable et troublante naïveté de pseudo-environnementalistes à go-go, la nauséabonde opacité d'Hydro-Québec, la mauvaise foi des vautours cris, voilà réunis quelques-uns des ingrédients d'un joyeux fiasco!

Mais parmi tous les coupables, le pire est, ironiquement, le gouvernement Bourassa, celui-là même qui a eu la bonne idée de lancer l'audacieux projet.

Nous avons tous vu Lise Bacon et Pierre Paradis se chamailler publiquement autour du dossier pendant que le Conseil des ministres tergiversait. Belle manifestation, au vu et au su de tous, des hésitations qui tiraillent le gouvernement!

«Vendre» le projet

Il aurait en outre appartenu au gouvernement québécois, initiateur du projet, de le «vendre» aux citoyens. Ce travail n'a pas été fait. Non seulement les citoyens se sentent mal informés, ils ont massivement l'impression qu'on leur cache quelque chose. Il suffit de parler un peu autour de nous pour que cette vérité nous crève les yeux: tenez, en fin de semaine, parlez-en à vos parents ou amis, vous verrez! Hélas, Québec a préféré, dans ce dossier comme dans tant d'autres, jouer les fin finauds. Quand donc Robert Bourassa, fin politicien s'il en est, comprendra-t-il donc, de Norsk à Malenfant en passant par son état de santé, que le meilleur moyen d'éviter les bombes est de les désamorcer à l'avance en donnant l'heure juste au départ? Surtout lorsque, comme dans le cas de tous ces dossiers, il n'a rien à se reprocher...

Toujours est-il que les chicanes publiques, les hésitations et les finasseries ont abouti à un résultat prévisible: toutes sortes d'opportunistes ont profité de la porte béante pour participer au dépeçage du gâteau.

Mode de vie ancestral mon oeil! Tout ce que les Cris veulent, et même leur avocat ne le cache pas, c'est mettre le plus possible de bâtons dans les roues de Grande-Baleine, l'objectif consistant à profiter de l'occasion, au mépris de leur signature, pour faire la plus grosse passe possible!

Protection de l'environnement mon oeil! Tout ce qu'Ottawa veut en invoquant cette noble cause, c'est ébranler des droits provinciaux. Quant aux idéalistes écolos, ce n'est pas l'environnement qu'ils favorisent en s'acharnant contre Grande-Baleine, mais l'avènement de centrales nucléaires et thermiques!

Grande-Baleine EST un bon projet. Créateur d'emplois et de prospérité. Fondé sur la forme d'énergie la moins polluante qui soit (oui, oui, bien sûr, il y a aussi les éoliennes, mais ne rêvons pas en couleurs). Évidemment qu'il faut prendre des précautions. Mais dans le bordélique état actuel du dossier, ce n'est plus de précautions justes et raisonnables dont il s'agit, mais d'un véritable délire.

Le gros bon sens

Heureusement qu'à travers la foire d'empoigne s'élève une voix sensée, qui fait appel au gros bon sens. Cette voix, c'est celle de la coalition formée pour sauver le projet de Grande-Baleine. Elle comprend des patrons et des syndicats qui, chose rare, font front commun; c'est que les deux ont lucidement compris que l'enjeu était beaucoup trop important pour le sacrifier sur l'autel de la petite chicane.

Syndicats et patrons québécois, en enterrant leurs différends pour pousser dans le même sens, démontrent dans cette affaire une maturité qui manque terriblement aux ministres qui se crêpent le chignon en public, aux Cris dont la parole ne vaut rien, aux pseudo-écologistes, aux politiciens et fonctionnaires fédéraux, aux bonzes d'Hydro.

Dans la mythologie pétulante d'un certain nationalisme à la mode, les Québécois ne sont rien de moins que des «géants». Entre la toile du stade et le gâchis de Grande-Baleine, on peut se demander s'ils n'ont pas également une propension aux flops à leur mesure...

Fin de la production des Ciera chez GM Boisbriand

La Presse

L'usine Boisbriand de General Motors du Canada (GM) a complété hier matin la production des automobiles Oldsmobile Ciera en remettant les clés de sa toute dernière voiture de série «A» à un résident de Pointe-Claire.

Il s'agit du 515723e véhicule de catégorie «A» bâti à l'usine de Sainte-Thérèse et le 3085668e depuis l'ouverture de l'usine en 1965.

«Cette voiture signale la fin d'une époque marquée par la lutte de l'usine pour rebâtir sa réputation aux niveaux de la qualité, des coûts, et des relations patronales-syndicales», a déclaré le directeur de l'usine, M. Robert J. Moran, soulignant qu'en l'espace de trois ans, l'usine Boisbriand a réussi à améliorer la qualité de ses véhicules par plus de 60 p. cent.

Les quelque 2600 employés reviendront au travail le printemps prochain, pour la production de la nouvelle génération de Chevrolet Camaro et de Pontiac Firebird. D'ici là, à partir du cinq août, l'usine sera complètement réaménagée et réoutillée, afin de moderniser les procédés de montage pour la venue du nouveau mandat. Les ventes de voitures devraient suivre, en septembre prochain.

Avec l'obtention du contrat mondial pour les Camaro et Firebird, l'usine GM-Boisbriand voit son avenir assuré après avoir été un moment menacé. L'usine reculait à la queue des usines de GM dans le monde en 86. Elle restait en-dessous de la moyenne de la productivité en 88. Mais en 1989, sous la direction de M. Moran, elle réalisait sa meilleure année avec 171777 voitures produites.

L'usine génère une production de près de un milliard et un impact économique de 1,6 milliard.

Scarborough ferme

L'usine de fourgonnettes de Scarborough n'a pas eu pareille chance. General Motors a confirmé hier la fermeture du complexe avant la fin de 1993. En octobre 1989, l'entreprise avait annoncé son intention de regrouper à l'usine de Flint, au Michigan, la fabrication des grosses fourgonnettes provenant de Scarborough, en Ontario, et de Lordstown, Ohio.

L'usine de Scarborough emploie actuellement environ 2700 personnes dans la fabrication des grosses fourgonnettes Chevrolet et GMC.

Grande-Baleine ou le barrage de la mauvaise foi

SUITE DE LA PAGE A 11

La réponse a surpris la société d'État par son ampleur: 7400 MW proposés dont au moins 1500 pourraient bien satisfaire à toutes les conditions. Pourtant, la cogénération ne figure pas dans les prévisions d'offre élaborées dans le dernier plan de développement d'Hydro-Québec, celui de 1990, alors que les projets hydro-électriques de Sainte-Marguerite (800 MW) et d'Ashuapmushuan (730 MW) sont à l'ordre du jour bien que déjà contestés par les citoyens de ces régions.

Si c'est loin, c'est oui

Les bureaux d'ingénieurs québécois, dont on vante les prouesses et qui piaffent d'impatience d'ici à ce que les projets hydro-électriques débloquent, sont curieusement absents des propositions de cogénération. Résultat, ce marché voué à un bel avenir tombera aux mains des Américains.

Ceux qui soutiennent l'argument selon lequel un petit groupe de concitoyens n'a pas à s'opposer à la réalisation de projets qui vont dans l'intérêt de la majorité devraient peut-être, dans un effort d'ouverture, réclamer qu'on sorte le projet Archipel des boules à mites où on s'est empressé de l'enfouir après les protestations des riverains qui ne voulaient pas qu'on modifie l'apparence des rapides de Lachine et des berges de l'île Sainte-Hélène malgré un potentiel de 600 à 800 MW. Au surplus, puisqu'aucune ligne de transport (il en coûte 1 milliard pour chacune) n'était nécessaire, la réalisation d'Archipel aurait été moins dispendieuse par mégawatt que celle des projets aujourd'hui à l'ordre du jour.

Le coup des bébés phoques

Les Indiens Cris n'ont pas patte blanche non plus. Ils sont signataires de la Convention de la Baie James dans laquelle est prévu l'aménagement de la Grande-Baleine mais utilisent ses mécanismes pour gagner du temps.

Ils prétendent aussi vouloir retrouver leur mode de vie ancestral, basé sur la chasse, la pêche et le piégeage, fortement perturbé, voir compromis depuis l'arrivée des dollars résultant de l'entrée en vigueur de la Convention. Pourtant, leur croissance démographique a été telle depuis la phase un de la baie James (ils étaient 7000 vers 1975, ils sont désormais 11 000 personnes) que les forêts de leur territoire ne sont plus assez giboyeuses pour les faire vivre tous. Leur faudra-il élever castors, ratons ou renards ou, plus sinistrement, retrouver leur taux élevé de mortalité infantile d'antan pour réapprendre la vie de leurs ancêtres? Chose certaine, il nous faut admettre que cette décision leur appartient.

Les Cris ont eu l'habileté de s'adresser à la culpabilité de l'Homme blanc vis-à-vis des descendants de peuples fiers qu'il a férocement massacré. Aujourd'hui, l'appel au maintien de leur mode de vie ancestral trouve un bel écho en Europe et aux États-Unis où Hydro-Québec doit aller chercher une bonne partie des capitaux nécessaires à la réalisation de son plan de développement de 60,5 milliards.

Pour ce faire, ils ont su s'inspirer de la campagne contre la chasse aux bébés phoques qui est parvenue à sonner le glas d'une industrie.

Cela a donné naissance à une solide coalition entre eux et les factions les plus rousseauistes des environnementalistes.

Ces derniers ont certes eu raison de forcer Hydro-Québec à tenir compte du potentiel d'économies d'énergie alors qu'elle cherchait encore il y a trois ans à faire mousser la consommation. C'est grâce à eux aussi qu'elle prévoit maintenant plusieurs mesures pour limiter les effets de ses travaux sur l'environnement.

Ils ont tort cependant lorsqu'ils brandissent l'exemple suédois comme modèle d'économies d'énergie. La monarchie scandinave a adopté un programme qui prévoit non seulement un moratoire sur la construction de centrales nucléaires mais aussi un calendrier de démantèlement des centrales existantes. Elle s'en mord maintenant les doigts: le calendrier est aujourd'hui retardé; entretemps, elle achète de l'électricité à la Norvège, laquelle la produit à même ses ressources hydrauliques.

Ils ont tort peut-être aussi de s'opposer à la venue d'entreprises énergivores. Selon les conclusions de la Commission internationale Bruntland sur le développement durable, ce type d'entreprises devrait s'établir là où l'énergie est abondante et son exploitation la moins dommageable possible. On peut soutenir que leur établissement en Arabie saoudite serait plus économique puisqu'on y brûle du gaz naturel en pure perte. Il n'en demeure pas moins que l'hydroélectricité reste une forme d'énergie dont l'approvisionnement parait jusqu'ici le plus sûr à long terme, ce qui compte beaucoup dans le choix d'un site pour un investissement qu'il faudra amortir sur plus de 10 ans.

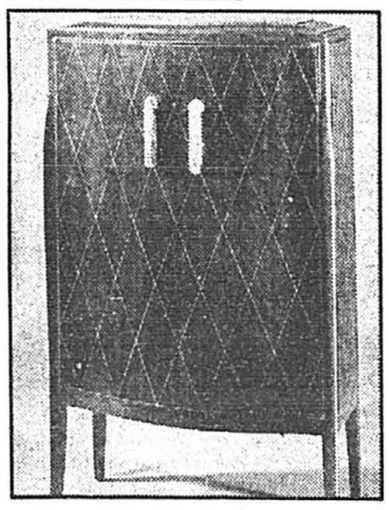
Il est faux de prétendre aussi que les retombées de ces entreprises gigantesques restent négligeables. Prenons l'exemple de l'usine d'aluminium Reynolds à Baie-Comeau. En 1990, elle a versé 96,2 millions en salaires et avantages sociaux à ses 1950 employés. Elle a acheté en biens et services pour une valeur de 153,9 millions, dont 70 p. cent de cette somme au Québec, et ce, en excluant l'électricité et l'alumine. De 1982 à 1990, l'usine a aussi investi 1,19 milliard en modernisation et expansion, dont 83,7 p. cent ont été dépensés au Québec.

Cela dit, pour l'attirer, il a fallu lui assurer un prix de l'électricité attrayant sur une longue période. L'ensemble des Québécois, qui partagent ce risque avec Hydro-Québec, devraient pouvoir en connaitre la hauteur pour juger de la pertinence d'un projet comme celui de Grande-Baleine, dont la réalisation est devancée pour alimenter ce type d'entreprise.

MODÈLES 92 À NOS PORTES
PRENEZ ÇA COOL...
LIQUIDATION 1991
200 VÉHICULES EN INVENTAIRE
FACTURE MANUFACTURIER MOINS 1$
POUR UN TEMPS LIMITÉ
COURSE D'ENDURANCE LES 24 HEURES DU MANS
LE MANS 1991
MAZDA GAGNANT 1991 DE L'ÉPREUVE LES 24 HEURES DU MANS.
MPV
MX6
626
PROTÉGÉ
323
+ taxes - transp. et prép. - Sélection de modèle
mazda
GABRIEL
5333, St-Jacques Ouest
Montréal Tél.: 484-7777

Design et art de vivre

Jeudi, dans le cahier Design et art de vivre, *La Presse* vous propose **Les meubles des années 20**



Un article signé **Lucie Côté**

La Presse

ÉCONOMISEZ
Valeur exceptionnelle!
SPÉCIAUX SUR LE MOBILIER DE BUREAU
A) Bureau à 2 tiroirs 60" x 30" Spécial 135$
B) Crédence 60" x 16" Spécial 135$
C) Table de travail 30" x 60" Spécial 85.95$
D) Retour sur roulettes 49" x 16" Spécial 54.95$
E) Classeur à 2 tiroirs sur roulettes Spécial 81.95$
• Disponible en chêne noir ou en chêne.
• Mélamine - prêt à être assemblé.
SENSATIONNEL
Canon Starwriter 80
Traitement de textes personnel à jet d'encre
Rég.: 1099$ SPÉCIAL 895$
Inclut une caméra Snappy de Canon gratuite!
Canon PC1
Copieur personnel
Inclut une cartouche d'encre noire gratuite.
Valeur totale: 1069$ SPÉCIAL 699$
• Reproduit du format carte d'affaires au format lettre
• Portatif et léger
• Idéal pour le bureau à domicile
AT&T TÉLÉPHONE SANS FIL AT & T 5200
Rég.: 199.95$ SPÉCIAL 169.95$
• Son «Clarity Plus»
• Qualité d'un téléphone avec fil
• Choix entre 2 canaux
POSTE D'ORDINATEUR SEULEMENT 89$
• 3 tablettes
• Prêt à assembler
• Gris ou blanc
ÉGALEMENT DISPONIBLE POSTE D'ORDINATEUR DOUBLE 129$
CLASSEUR VERTICAL
2 tiroirs 115$
4 tiroirs 179$
Format légal, avec serrure. Beige, gris ou noir.
TABLE DE CONFÉRENCE 4' x 8'
SEULEMENT 260$
Choix de finis en stock: noir, chêne clair, gris, acajou ou chêne foncé.
Canon FAXPHONE 24
Rég.: 1695$ PRIX DE LANCEMENT 1295$
• L'autocommutateur TÉLEC.-TÉL. permet d'identifier les signaux d'entrée
• Le dégondoleur de papier permet d'obtenir des télécopies planes d'aspect véritablement professionnel
• Coupe-papier automatique
1 CAISSE DE PAPIER POUR TÉLÉCOPIEURS GRATUITE
CHAISES DE BUREAU
Dossier bas 119.50$
Dossier haut 149.50$
Noir, gris ou beige
NOKIA-MOBIRA
LA SÉRIE PT612 DE NOKIA
Rég.: 699$
PRIX SPÉCIAUX DANS NOS MAGASINS!
• Compact et léger
• 1,2 heure de conversation/ Mode d'attente de 14 heures
• Mémorisation de 40 numéros
• En option, chargeurs rapides: * Kit d'installation-voiture ou * Equipement routier
Agent autorisé CANTEL
CLASSEUR LATÉRAL
2 tiroirs 249.95$
3 tiroirs 339.95$
4 tiroirs 424.95$
Beige, gris ou noir
CHAISE ERGONOMIQUE
Pneumatique 135.95$
avec bras: 159$
Gris ou noir
NOUS ACCEPTONS LES PRINCIPALES CARTES DE CRÉDIT
• Téléphone cellulaire portatif à partir de 499$
• Gamme complète de téléphones sans fil et de répondeurs téléphoniques AT & T.
• Les prix ne comprennent pas les taxes.
• Quantité limitée — jusqu'à épuisement des stocks.
• Service de livraison disponible.
GE
Centre de liquidation
5832, Côte-de-Liesse
Montréal
(514) 735-7979
Lun. au ven. 9 h à 18 h
Samedi 9 h à 17 h
Centres de produits
2035, Stanley
Montréal
(514) 288-5120
Lun. au ven. 9 h à 18 h
5811, boul. Taschereau
Brossard
(514) 443-1902
Lun. au ven. 9 h à 18 h
240, St-Jacques ouest
Vieux-Montréal
(514) 443-1902
Lun. au ven. 9 h à 18 h

PROPOSITIONS D'AFFAIRES...

705 HYPOTHÈQUES

A AI 1ERE et 2e, balance de vente, notaire Laberge 729-4334

A 1: privé, 1ère-2e hypothèque. Réponse 24H00. 385-1818.

PRÊTS: 1ere 2ème hyp. Xavier Abele, immobec crtr, 464-8501

PREMIERE et 2e hypothèque, résidentiel, commercial, industriel. Dencol Mortgage 342-1356.

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

A à vendre. Reprises de banque, 6 et 24 logements et 65 terrains résidentiels. Aussi 100 logements foyers personnes âgées plus possibilité clinique, allégés mentaux. Urgent, échange accepté. 646-5239

A VENDRE
Franchise maîtresse pour le Canada d'un concept international de centres d'esthétique informatisés, avec centre pilote à Montréal. Téléphonez à Robert (514) 526-4995.

L'IMMOBILIÈRE INC.
- Investissement dans l'immobilier à revenu
- Reprises de banques
- Financement
- Négociations d'hypothèques

Notre équipe de professionnels est là pour vous aider.
Communiquez avec nous:
Tél.: (514) 529-4008
Fax: (514) 529-4020
1612017-R 710

Groupe Québécois voulant prendre l'exclusivité de distribution dans les produits sanitaires et de consommation courante cherche des partenaires par tranche d'investissement de cinq mille dollars.
Concept américain générant des records de profit.
Communiquez avec
M. Richard Tremblay
(514) 871-2882
1627331-R 710

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ATTENTION Indépendance financière $$$. Je gagne plus de 5000$/mois en travaillant à la maison en faisant la mise en marché d'un produit 100% naturel. Vous pouvez aussi. 24h, 345-5579

AUGMENTEZ sensiblement vos revenus, tout en améliorant votre santé.
Adhérez pour un coût minime à l'une des plus grandes compagnies d'aliments naturels au monde. Vous serez responsable de votre propre entreprise.
Pas de vente de porte à porte, ni de sollicitation par téléphone. Communiquez avec François au: 435-5109

CAPITAL de 300,000 demandé pour une PME en opération depuis 2 ans, rendement intéressant de 20% la 1ère année, et de 25% la 2e année, garanti en collatéral de 600 000 $. Guy Turgeon 433-1112

CHERCHE investisseur projet hôtelier. Manuel Antonio, Costa Rica, Line 622-2323, 622-8946.

CIE de distribution de variétés établie à Montréal depuis 1975 à vendre.
Chiffre d'affaires dépassant 400 000$.
Très rentable pour exploitant seul. Prix demandé 250 000$.
Pour mieux s'informer, s.v.p contacter M. Jon Churchill c.a., au (514) 345-8300.

COUPLE métier homme cuisinier, cherche restaurant à louer ou option d'achat. Ouvert à toutes propositions. 731-4156

DESIREZ-VOUS INVESTIR AU MEXIQUE? AVEZ-VOUS UNE OFFRE D'EMPLOI AU MEXIQUE?
Le premier pas à franchir: Consulter la délégation commerciale du Mexique. Son personnel vous renseignera sur tout: Les lois, les règlements, les occasions et surtout les PIÈGES ou les OFFRES À ÉVITER. N'hésitez pas à nous contacter ou 393-1758

Les gens d'affaires avisés font confiance à la rubrique des PROPOSITIONS D'AFFAIRES de LA PRESSE pour obtenir les MEILLEURS RÉSULTATS.
285-7111
INTERURBAIN SANS FRAIS
1-800-361-5013
ANNONCES ENCADRÉES
285-7000

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

ECHANGERAIS disco-bar spectacle, établi depuis 15 ans, bon chiffre d'affaires, contre propriété. Discrétion garantie. 582-5971.

JE CHERCHE une entreprise déjà bien rentable pour acheter ou associer qui permet de ne pas travailler à plein temps. 581-0891.

LOCAUX A LOUER Idéal pour dépanneur et pharmacie, rive sud, 845-1259

714 FRANCHISES

UN RÉSEAU DE COMPAGNIES AU SERVICE DE L'INDUSTRIE DE L'ASSURANCE AU CANADA
NOUVEAU AU QUÉBEC
LES SYSTÈMES PAUL DAVIS
Notre compagnie constitue la plus importante entreprise d'experts en sinistres et celle qui croit le plus rapidement dans sa catégorie. Notre réseau comprend 150 bureaux aux États-Unis et 20 au Canada. Grâce à notre système informatisé nous sommes en mesure d'évaluer précisément les dommages causés aux propriétés par des sinistres, incendies, inondation, cyclones, un marché peu connu qui se chiffre en milliards de dollars.
Nous recherchons des personnes ambitieuses avec un esprit d'entrepreneur désirant opérer leur propre entreprise d'experts en sinistres.
- posséder sa propre entreprise dans un domaine en pleine effervescence,
- six semaines de formation, dont quatre en Floride à la maison mère,
- redevances minimes, territoire protégé,
- bénéfices élevés incluant coûts et frais fixes,
- un marché à l'abri de la récession,
- coût en capital d'opération requis de 35000$, investissement initial de 22500$

FRANCHISES DISPONIBLES
Région de Montréal, Rive-Sud, Sherbrooke, Hull, Québec.
Pour de plus amples renseignements, veuillez nous écrire ou téléphoner:
MR. CAMILLE DeCAEN
PAUL DAVIS SYSTEMS CANADA, LTD.
2-3025, KENNEDY RD,
SCARBOROUGH, ONTARIO M1V 1G3
Tél.: (416) 299-8890 Télécopieur: (416) 299-8510
1143820-R714

710 OCCASIONS D'AFFAIRES

SFRA INC. négociations des prêts: Personnels, commerciaux PME, hypothèque 2e rang. Financement des projets. Tél. 276-7232. Rock.

ST-SAUVEUR, bar-café, bière et vin. Faut vendre absolument. Offre raisonnable acceptée. 653-2215.

VOULEZ-VOUS posséder votre propre entreprise? Être votre propre patron? Gagner de l'argent? Je parle de $ $ $ $. 500$, 1,000$, 3,000$ par mois? Pierre qui absorbe fumée et odeurs. Temps plein ou partiel. Séminaire, Hôtel Ramada, 1005 Guy, 24 juil. à 19h30

714 FRANCHISES

Qualigel
SERVICE À DOMICILE
FRANCHISES DISPONIBLES. TERRITOIRES PROTÉGÉS PARTOUT EN PROVINCE. PLUS DE 200 PRODUITS ALIMENTAIRES SURGELÉS. DE QUALITÉ SUPÉRIEURE.
CAPITAL REQUIS.
INF. M. BOURGEOIS
1-800-363-1441
1622313-R 714

GAGNEZ PLUS
DE $75,000/ année
Devenez votre propre patron pour moins de $20,000.
Joignez l'équipe
A.T.R. COMMUNICATION
Franchise disponible dans votre localité
1145233-R 714
Contactez
GROUPE ELAN
1-418-527-5359
1-800-263-0726

712 ASSOCIÉS DEMANDÉS

J'AI l'équipement neuf complet pour monter un nouveau concept de restaurant fast food de luxe, crêperie, avec boulangerie et pâtisserie.
J'importe moi-même de France la véritable baguette française surgelée ainsi que croissants chocolatines, pains aux raisins, gâteaux et vacherins surgelés, ainsi que plats cuisinés surgelés. Je cherche un associé, propriétaire d'un local très très bien placé.
Pierre 382-6770, 688-4363

VICTORIA, bureau pour physio, masseur, professionnel, 849-6625

714 FRANCHISES

718 ARGENT DEMANDÉ

BESOIN argent 1ère 2e hyp. sur propriétés notaire 729-4334.

725 TENUE DE LIVRES, IMPÔT

SERVICE de comptabilité incluant états financiers et dossiers de vérification. 326-9428

Centre Hospitalier De Charlevoix

Le Centre Hospitalier De Charlevoix, situé dans la pittoresque région de Baie-Saint-Paul, à peine à 100 kilomètres à l'est de la ville de Québec, est un établissement à oeuvres multiples.
Nous sommes à la recherche d'un(e) :

Directeur(trice)
Services aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle

À ce titre, vous serez responsable de la planification, de l'organisation, de la direction et du contrôle de l'ensemble des programmes destinés à ces personnes aux plans de la stimulation, de l'adaptation, de la réadaptation et de l'intégration sociocommunautaire et professionnelle. Le territoire desservi par l'établissement pour cette clientèle s'étend de la Rivière Montmorency à la Rivière Saguenay.

Vous devez posséder une formation universitaire pertinente de 1er cycle et une vaste expérience dans le réseau des services offerts aux personnes vivant avec une déficience intellectuelle. Vous êtes créatif et aimez travailler en équipe.

La rémunération offerte est conforme aux normes du MSSS; classe 18 en voie de révision.

Si notre offre vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant **le 10 août 1991,** à l'adresse suivante :
Direction générale, Centre Hospitalier De Charlevoix,
74, rue Fafard, Baie-Saint-Paul (Québec) G0A 1B0.

AGENTE/AGENT SANTÉ ET SÉCURITÉ
(Sept-Îles) Concours n° BE022

Hydro-Québec, dans le cadre de son programme d'accès à l'égalité, est particulièrement intéressée à recevoir des candidatures féminines.

Hydro-Québec est à la recherche d'un(e) agent(e) de santé et sécurité pour la région Manicouagan. Il s'agit d'un poste permanent.

Responsabilités :

• gérer les ressources nécessaires pour réaliser les travaux d'entretien, d'installation et de mise en route des équipements d'automatismes, de commandes et de mesures ;

• conseiller les gestionnaires locaux dans l'application, l'interprétation et le suivi des encadrements, systèmes et programmes corporatifs et sectoriels dans le domaine de la santé et sécurité au travail ;

• analyser les situations problématiques et proposer des solutions appropriées ;

• effectuer les études et les analyses permettant d'assurer la conception ou l'application des encadrements, systèmes et programmes.

Exigences :

• certificat universitaire en santé et sécurité au travail ou connaissance des techniques, pratiques et systèmes dans le domaine de la santé et sécurité au travail ;

• habilité à communiquer et aptitude à établir une relation d'aide ;

• capacité d'analyse de situations problématiques afin d'en dégager les principaux éléments ;

• capacité de proposer des solutions créatrices et appropriées.

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitæ à l'adresse suivante, en précisant le numéro du concours. La date limite pour la réception des curriculum vitae est le 31 juillet 1991.

HYDRO-QUÉBEC
Bureau d'emploi
135, boul. Comeau
Baie-Comeau (Québec)
G4Z 2H8

COORDINATEUR(TRICE) NATIONAL(E), ÉDUCATION DES PROFESSIONNELS ET SOINS CARDIAQUES D'URGENCE

La mission de la Fondation consiste à encourager l'étude, la prévention et la réduction des invalidités et des décès dus aux maladies cardio-vasculaires et aux accidents cérébro-vasculaires par la recherche, l'éducation et la promotion de modes de vie sains. La Fondation des maladies du coeur du Canada recherche un(e) professionnel(le) de la santé, fortement motivé(e), qui sera chargé(e) de coordonner les programmes mis sur pied à l'échelle nationale dans les domaines de l'éducation des professionnels et des soins cardiaques d'urgence. Le(la) candidat(e) retenu(e) doit être un(e) administrateur(trice) de programmes chevronné(e), capable d'élaborer une vision globale, de concilier les initiatives de planification de la Fondation et celles d'autres organismes et, enfin, de diriger un programme comportant simultanément plusieurs aspects importants.

Le(la) titulaire de ce poste doit posséder des connaissances et de l'expérience à la fois dans les domaines de sciences de la santé, des processus de groupe et des communications humaines. Une expérience dans le secteur de bénévolat constituerait un atout. Le(la) candidat(e) doit être titulaire au minimum d'une maîtrise dans un domaine connexe ou avoir un niveau équivalent sous forme d'expérience de gestion. Il(elle) doit être disposé(e) à voyager régulièrement. Il(elle) doit pouvoir communiquer dans les deux langues officielles. Les bureaux de la Fondation des maladies du coeur du Canada sont un milieu de travail sans fumée.

Les candidat(e)s qualifié(e)s devront envoyer leur curriculum vitae, ainsi qu'une lettre indiquant leurs attentes salariales, avant le 2 août 1991. Prière d'indiquer le numéro de concours 91-EDUC-002.

HEART AND STROKE FOUNDATION OF CANADA / FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU CANADA

Directeur des finances et de l'administration
Fondation des maladies du coeur du Canada
160, rue George
Bureau 200
Ottawa, Ontario
K1N 9M2

LE RÉSEAU DES SPORTS

LE RÉSEAU DES SPORTS, le réseau de télévision francophone spécialisé en sports, accepte aujourd'hui des candidatures en vue de combler le poste suivant :

CHEF — PLANIFICATION FINANCIÈRE

Vous avez l'expérience et les qualifications suivantes :
— 3 à 5 ans d'expérience en tant que comptable senior et des aptitudes à effectuer des états financiers mensuels ;
— membre d'une des corporations suivantes: CA ou CGA ou CMA;
— une bonne connaissance du logiciel Lotus 1-2-3 et des systèmes informatiques ;
— responsable du processus du budget annuel dans le contexte d'une grande entreprise ;

Si en plus, vous êtes parfaitement bilingue, perfectionniste et que vous avez le souci du détail, nous aimerions vous connaître.

RDS offre des salaires concurrentiels, d'excellents avantages sociaux, un milieu de travail stimulant et des possibilités de développement personnel et d'avancement. Pour poser votre candidature, envoyez-nous votre curriculum vitae en mentionnant le salaire désiré. Toutes les candidatures seront traitées confidentiellement.

Agences s'abstenir, s.v.p.:

Directeur des finances et administration
1755, boul. René-Lévesque est
Bureau 300
Montréal (Québec)
H2K 4P6

Un milieu stimulant... Un avenir prometteur

Professeurs réguliers en sciences infirmières

Le Département des sciences humaines de **l'Université du Québec à Hull** est à la recherche de deux (2) professeurs réguliers en sciences infirmières.

QUALIFICATIONS:

Doctorat en sciences infirmières ou dans une discipline appropriée ou maîtrise avec mémoire et trois (3) années d'expérience diversifiée pertinente en soins infirmiers.

QUALIFICATIONS GÉNÉRALES:

Les candidats devront aussi démontrer des capacités de recherche universitaire, des habiletés à transmettre leur enseignement, des aptitudes à l'encadrement des étudiants, etc. Les candidats devront faire la démonstration de leur bonne connaissance de la langue française écrite et orale.

RENSEIGNEMENT SUPPLÉMENTAIRES:

Traitement: Selon la convention collective

Lieu de travail: Hull

Date d'entrée en fonction: 21 août 1991

Les candidats sont priés de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae, **avant le 31 juillet 1991,** à l'adresse suivante:

Monsieur Daniel Tremblay, Ph. D.
Directeur du Département des sciences humaines
Université du Québec à Hull
Case postale 1250, succursale B
Hull (Québec)
J8X 3X7

Conformément aux exigences relatives à l'immigration au Canada, ce poste est offert aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. Poste accessible aux femmes et aux hommes.

Université du Québec à Hull

90-91-117

CENTRE JEANNE SAUVÉ CENTRE

OFFRE D'EMPLOI
LE CENTRE JEANNE SAUVÉ
est à la recherche d'un/e

CONSULTANT/E FAMILIAL/E PSYCHOMÉTRICIEN/NE

FONCTIONS
— Offrir un service de consultation psychosociale aux enfants et aux familles
— Offrir un service d'évaluation psychologique aux enfants et aux adolescents éprouvant des problèmes socio-affectifs.

EXIGENCES
— M.A. ou M.Ps. en psychologie clinique
— Expérience dans l'administration et l'interpretation des instruments psychologiques
— Expérience de travail auprès des enfants et des familles
— Doit être bilingue (français/anglais).
— Doit posséder son permis de conduire.

SALAIRE ET BÉNÉFICES
— De 37 000 à 42 000 (en révision) incluant d'excellents avantages sociaux.
— Allocation pour déménagement et développement professionnel.

Toutes personnes intéressées sont priées de soumettre leur candidature avant le 23 août 1991, à:

Michel Fortin, M.A.
directeur clinique
Centre Jeanne Sauvé
6, rue Ash
Kapuskasing, Ontario
P5N 2C8

Aline Richard — **présidente**

Yves Barbeau — **directeur général**

IMPAC

CONSULTATION EN PRODUCTIVITÉ
DIRECTEUR(TRICE) DE PROJET OU D'INSTALLATION

Qualités exigées:
Initiative — **Créativité**
Esprit novateur et d'analyse — **Probité et ascendant**

En plus d'excellentes aptitudes de communication et d'être axé(e) sur les résultats

Une prestigieuse entreprise internationale de conseillers en productivité cherche des candidat(e)s pour emploi immédiat. Nous offrons des occasions attrayantes à ceux et celles qui ont les qualités voulues et qui ont déjà travaillé dans l'industrie de la consultation en productivité pendant au moins 2 ou 3 ans.
Excellent régime de rémunération assorti de primes selon la compétence et l'expérience. Nombreux déplacements, sans déménagement.
Discrétion assurée. Écrire à:

Impac Control Systems of Canada
6205, Airport Road, bureau 200
Mississauga, Ontario L4V 1E1
à l'attention de Mme Gayle Houle, Recruteuse
Egalité des chances aux hommes et aux femmes.

LE BUREAU DE COMMERCIALISATION DES QUOTIDIENS INC.

recherche un(e)

SECRÉTAIRE

Cherchons secrétaire/réceptionniste, parfaitement bilingue (écrit et parlé), connaissance WordPerfect, travail sur banque de données informatique.

Envoyer curriculum vitae à:

Le Bureau de commercialisation des quotidiens
1245, rue Sherbrooke ouest
bureau 1670
Montréal (Québec)
H3G 1G2

CENTRE LES DEUX RIVES

Deuxième concours

Regroupant des centres de développement socio-professionnel, des appartements à supervision continue et divers programmes d'assistance, d'intervention, de stimulation et d'intégration des personnes déficientes intellectuelles, le C.L.D.R. recherche à très court terme une ou un :

AGENTE OU AGENT DE GESTION DU PERSONNEL
(poste d'une durée minimale d'un an avec possibilité de prolongement)

LE POSTE
Sous la responsabilité du directeur du service des ressources humaines, vous êtes responsable du recrutement et de la sélection du personnel, ainsi que de l'évaluation du rendement. Vous avez à gérer les listes de rappel de l'établissement ainsi qu'à vous occuper d'une partie importante du dossier «relations de travail». De plus, vous aurez à voir à la coordination du programme d'accueil des employés, à la gestion de la santé et sécurité au travail et à être impliqué dans de multiples dossiers relevant de votre expertise.

LA CANDIDATE OU LE CANDIDAT
Pour relever ce défi, vous devez posséder un diplôme d'études universitaires de premier cycle en science de l'administration, option gestion des ressources humaines ou en relations industrielles, associé à une expérience minimale de trois ans en relations de travail.
La connaissance du réseau de la santé et des services sociaux, de la clientèle déficiente intellectuelle et de l'informatique seraient des atouts favorisant votre candidature.

TRAITEMENT
La rémunération et les conditions de travail sont établies d'après la politique de rémunération du ministère de la Santé et des Services sociaux.

LIEU DE TRAVAIL
Trois-Rivières

*Les personnes ayant le profil recherché sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae **avant le vendredi 26 juillet 1991** au :*

Centre d'Évaluation Multi Ressources
Poste 9107 A.G.P.
920, Place Boland, Trois-Rivières, Québec G8Z 4H2

Municipalité de la Paroisse Sainte-Madeleine-de-Rigaud

En pleine croissance, les dynamiques municipalités de Rigaud et Ste-Madeleine de Rigaud sont actuellement à la recherche de candidats pour soumettre leur candidature au poste de:

DIRECTEUR DU SERVICE DES LOISIRS

Les tâches: Travaillant sous l'autorité d'un comité intermunicipal, le candidat verra à l'administration du service des loisirs, à la gestion du budget, du personnel occasionnel et des équipements (plage, parcs, sentiers, gymnase, piscine, tennis). Celui-ci verra également à la conclusion d'ententes avec les organismes-partenaires et offrira des services de soutien aux associations locales.
Les exigences: Le candidat recherché devra posséder un baccalauréat en récréologie ou un diplôme en technique des loisirs ainsi que 3 à 5 années d'expérience dans le domaine des loisirs. Fortement structuré, le candidat saura démontrer ses qualités d'administrateur et de communicateur en plus de sa capacité de travailler en milieu municipal.
La rémunération: Le candidat retenu se verra offrir un salaire et des avantages sociaux des plus compétitifs.
Toute personne intéressée par cet emploi est priée de faire parvenir son curriculum vitae accompagné d'une lettre écrite à la main expliquant ses motivations face à ce poste avant le 26 juillet à 16 h à:

ville de rigaud

La municipalité de Ste-Madeleine de Rigaud
Att. COMITÉ DE SÉLECTION
102, rue St-Pierre, C.P. 580
Rigaud
J0P 1P0

ÉQUIPEMENTS RICHELIEU LTÉE

REPRÉSENTANT(E)S DES VENTES

Équipements Richelieu Ltée, chef de file depuis près de 40 ans dans le domaine de la caisse enregistreuse, système de restauration, système de boisson et de point de ventes, est à la recherche de représentant(e)s.

QUALITÉS REQUISES:
— Antécédents éloquents en vente et réalisation d'objectifs.
— Dynamique et déterminé.
— Autonome et sens des affaires
— Formation universitaire en administration ou en informatique.
— Bilingue.

NOUS OFFRONS:
— Salaire de base + commissions.
— Formation.
— Produits exclusifs (Casio, Remanco, Berg, Positouch et Informastock).
— Avantages sociaux.
— Faire partie d'une équipe gagnante.

Une attention particulière sera portée aux candidats ayant expérience dans le domaine de l'informatique.

*Si vous possédez les qualifications requises, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae **avant le 26 juillet 1991** à:*

Hélène Douville
Directrice des ventes
8840, boul. Taschereau
Brossard, Québec J4X 1C2
Ou par télécopieur au: (514) 466-3800

GROUPE MédiaSCIENCE

CONSEIL EN COMMUNICATION SCIENTIFIQUE ET TECHNIQUE

Chef de file dans le domaine de la communication scientifique et technique, le Groupe Média Science offre des services spécialisés en stratégie, en édition, en organisation d'événements et en muséologie. Le développement rapide des activités de son bureau de Montréal nécessite le recrutement de deux secrétaires.

SECRÉTAIRE	SECRÉTAIRE-RÉCEPTIONNISTE
3-5 ans d'expérience	*1 an d'expérience souhaitable*
Bilingue	*Bilingue*
Excellente maîtrise des traitements de texte WordPerfect et MicroSoft Word	*Bonne connaissance des traitements de texte WordPerfect et MicroSoft Word*
Entrée en fonction: 19 août	*Entrée en fonction: 2 septembre*
Salaire selon qualification	*Salaire selon qualification*

Si l'idée de travailler au sein d'une entreprise en plein essor vous sourit, expédiez votre C.V. avant le 9 août 1991 à M. Gérald Baril.

3575, BOUL. SAINT-LAURENT, BUREAU 705, MONTRÉAL (QUÉBEC) H2X 2T7 TÉL.: (514) 843-3033

L'assistance médicale internationale (AMI) est un organisme de coopération internationale qui appuie des projets de soins santé primaires (S.S.P.) en Afrique francophone. AMI est à la recherche d'une personne dynamique et compétente pour combler le poste de:

DIRECTEUR-DIRECTRICE DU FINANCEMENT

Sous l'autorité de la direction générale de l'organisme, le/la titulaire de ce poste assumera les fonctions suivantes:
- Organiser, superviser et réaliser la campagne annuelle de financement et le fonds projets de l'organisme, la reconnaissance aux donateurs et autres événements spéciaux;
- Utiliser le système informatisé des dons et des membres;
- Élaborer des procédures pour assurer des relations suivies auprès des donateurs;
- Soutenir les dirigeants, former et motiver les bénévoles;
- Préparer et présenter des rapports aux dirigeants;
- Diriger la production du bulletin de l'organisme et autres documents d'information et/ou de promotion.

Exigences:
- Expérience requise dans la direction de campagne et autres fonctions reliées à la collecte de fonds;
- Excellente communication parlée et écrite dans les deux langues officielles;
- Initiative, autonomie, sens aigu de l'organisation.

Traitement:
Poste contractuel. Nous offrons une rémunération compétitive de base et un pourcentage des sommes recueillies intéressant.

Faire parvenir votre c.v. **au plus tard le 9 août à l'adresse ci-jointe:**
5635, Sherbrooke est, Montréal H1N 1A3, a/s de C. Brochu.

MF CANADA

«La recherche d'aujourd'hui au service de la thérapeutique de demain»

Élu par The Financial Post PARMI LES 100 MEILLEURS EMPLOYEURS AU CANADA

Notre entreprise est un chef de file de l'industrie pharmaceutique, doté d'installations de recherche très modernes situées dans la banlieue ouest de Montréal. Nous cherchons présentement à combler un poste nouveau et fort intéressant, celui de :

Spécialiste de la micro-informatique
(Laboratoires de recherche)

Sous la direction du superviseur des applications de la micro-informatique, le titulaire assumera la direction de diverses activités de formation et de soutien relativement à l'utilisation des ordinateurs personnels par les chercheurs, les professionnels et le personnel de soutien. Il apportera également un soutien à l'utilisation de ces ordinateurs pour des fonctions précises de recherche et d'activités commerciales. Il aura pour tâche principale d'installer les micro-ordinateurs et leurs périphériques, de former les utilisateurs, de repérer la cause des problèmes ainsi que d'apporter un soutien à l'utilisation du matériel et du logiciel, et de veiller à l'informatisation des laboratoires et à l'analyse des besoins.

Le candidat que nous recherchons possède un baccalauréat en informatique ou dans une science pure connexe et trois années d'expérience avec des micro-ordinateurs, acquise dans le milieu de la recherche médicale ou pharmaceutique. Il connaît aussi très bien le matériel et le logiciel des micro-ordinateurs IBM et Macintosh ainsi que les langages C et PASCAL aux fins d'intégration des données. Il possède une bonne connaissance de l'anglais écrit et parlé et une connaissance pratique du français, de même qu'un excellent sens de l'organisation et beaucoup d'entregent et de discernement.

Si vous désirez poser votre candidature à ce poste, veuillez écrire sous pli confidentiel, en donnant tous les renseignements nécessaires ainsi que vos exigences salariales, à l'***associée en ressources humaines, Merck Frosst Canada Inc., C.P. 1005, Pointe-Claire – Dorval (Québec) H9R 4P8.***

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous et un milieu de travail sans fumée.

MERCK FROSST CANADA INC.

« La production du fromage : un art et une science qui vous passionnent ! »

Spécialiste technique – produits fromagers

Notre client, leader de l'industrie du traitement des aliments, est à la recherche d'un scientifique expérimenté dans le domaine de la nourriture qui s'intéresse à la fabrication du fromage et qui connaît bien les installations de production modernes et à grand volume.

La personne choisie fournira une aide technique en matière de contrôle de la qualité et de production aux usines de fabrication et aux projets de R et D. De plus, elle supervisera la mise en application des normes de qualité et de propreté, effectuera les essais de production et coordonnera les activités de tiers fournisseurs.

Si vous êtes bilingue, comptez cinq ans d'expérience en assurance-qualité et(ou) production dans la fabrication de fromage et que vous possédez une formation universitaire adéquate en sciences de l'alimentation, veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confiance à **Vijay P. Mathur.**

LeBLANC
RESSOURCES HUMAINES INC.
Cabinet Conseils

Le Cartier, bureau 1507, 1115, rue Sherbrooke Ouest, Montréal (Québec) H3A 1H3 (514) 281-1188

CHIMISTE, RECYCLAGE ET ENVIRONNEMENT

Chez Peinture Internationale, nous croyons que protéger l'environnement se doit d'être une préoccupation constante. Même si nous avons été récipiendaire du trophée Mercuriades en 1989 pour notre apport à la cause écologique, notre mandat se poursuit chaque jour par une performance de haut calibre fondée sur des normes des plus élevées.

La qualité de vie de demain, ça se décide aujourd'hui!

Vos deux à trois années d'expérience avec les peintures alkydes et latex rehaussées de votre diplôme universitaire en chimie vous permettront de voir au bon fonctionnement du programme de recyclage de la peinture. Excellent communicateur bilingue, vous êtes disponible pour voyager à travers la province afin d'y donner des conférences. Votre entregent, votre diplomatie, votre initiative et votre facilité à vulgariser l'information technique sont d'autres qualités recherchées.

D'excellentes possibilités d'avancement professionnel vous attendent... alors, l'environnement est idéal et le temps propice! Nous vous invitons à nous montrer que vos standards de qualité sont aussi élevés que les nôtres en expédiant votre c.v. au : **Service des ressources humaines, 19500, autoroute Transcanadienne, Baie d'Urfé (Québec) H9X 3S8.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

COURTAULDS COATINGS International

Société canadienne d'hypothèques et de logement — Un des 100 meilleurs employeurs au Canada selon The Financial Post — **Canada Mortgage and Housing Corporation**

La SCHL vise à ce que tous les Canadiens bénéficient d'un logement à prix abordable. En tant que lien essentiel entre le gouvernement, l'industrie et le consommateur dans le secteur du logement au détail, nous nous penchons sur une grande diversité de questions touchant l'habitation résidentielle. Qu'il s'agisse d'étude de marché, d'assurance hypothécaire ou d'appui financier, nos programmes facilitent le développement, répondent aux normes et améliorent l'accessibilité au logement partout au Canada.

Agent(e), Cas de défaut et demandes de règlement - collectifs
38 844 $ - 42 718 $ (échelle à l'engagement)

Vos responsabilités seront centrées sur la réduction du nombre et du coût des demandes de règlement adressées au Fonds d'assurance hypothécaire (FAH) et visant des collectifs d'habitation complexes. Vous verrez aussi à régler rapidement et efficacement les demandes adressées au FAH par des prêteurs agréés pour des logements collectifs produisant un revenu. Ces fonctions à la fois distinctes et complémentaires comprennent la surveillance étroite des arriérés, l'interprétation et l'administration prudentes de la LNH, l'évaluation des dérogations commises par les prêteurs, l'élaboration et la mise en oeuvre de solutions en cas de défaut et l'élaboration de conseils aux prêteurs agréés pour tous les paliers de la Société.

Outre un diplôme universitaire dans un domaine pertinent, vous posséderez au moins trois années d'expérience dans les secteurs suivants : souscription, administration des créances hypothécaires, gestion des cas de défaut ou gestion des propriétés immobilières commerciales. La nature multidimensionnelle de ce poste rempli de défis exige de vastes connaissances dans les domaines suivants : économie, immobilier, assurance, finances ainsi que cadres d'action et législatifs de gestion des cas de défaut et d'administration des demandes de règlement. Autres exigences : maturité, tact, professionnalisme au niveau des communications et des négociations, vérification approfondie de la fiabilité et aptitude à communiquer efficacement en anglais.

Analyste des propriétés immobilières
38 844 $ - 42 718 $ (échelle à l'engagement)

Comme membre du Groupe de la coordination des activités immobilières, vous fournirez un soutien direct aux directeurs généraux dans le domaine de la gestion immobilière. Votre objectif consistera à vous assurer que l'acquisition, la gestion, la protection et la vente des propriétés immobilières sont conformes aux intérêts de la Société et du Fonds d'assurance hypothécaire. Vous procéderez à des analyses assistées par ordinateur et à des analyses financières des collectifs d'habitation, des consultations sur les stratégies d'acquisition, des inspections des propriétés ainsi qu'à une gamme complète de tâches se rapportant à l'administration des propriétés.

Votre diplôme en administration des affaires ou dans un domaine connexe sera étayé d'au moins trois années d'expérience en immobilier, en souscription ou en administration des créances hypothécaires. La désignation de Spécialiste de l'administration des biens (CPM) ou l'inscription au cours menant à l'obtention de cette désignation pourra remplacer les années d'expérience. Autres exigences : connaissance approfondie de l'évaluation et de la gestion des propriétés, excellentes aptitudes pour la communication dans les deux langues officielles, aptitude à travailler en autonome sur des affectations complexes et vérification approfondie de la fiabilité.

Agent(e) principal(e), Développement du marché des titres hypothécaires
53 508 $ - 58 864 $ (échelle à l'engagement)

À titre de membre du Centre des titres hypothécaires situé à Toronto, vous ferez la promotion du programme des titres hypothécaires de la Loi nationale sur l'habitation. À cet effet, vous élaborerez des campagnes de commercialisation, dirigerez la promotion des ventes et entretiendrez des rapports efficaces avec les médias. Le(la) titulaire doit communiquer régulièrement avec les établissements de prêt et la communauté financière, de même qu'avec les organismes fédéraux, provinciaux et internationaux. Le poste nécessite des déplacements fréquents dans le Canada.

Vos références devraient comprendre un diplôme en marketing ou dans une discipline connexe, ou plusieurs années d'expérience dans le domaine du marketing financier. Vous aurez en outre achevé le Cours sur le commerce des valeurs mobilières au Canada ou serez disposé(e) à le suivre. Votre expérience doit englober tous les principaux aspects des prêts hypothécaires, de l'administration des créances hypothécaires, de l'assurance des prêts, du marché hypothécaire secondaire, du secteur des valeurs mobilières, des lois et des règlements pertinents. D'excellentes aptitudes dans le domaine des communications, de la résolution de problèmes et des relations interpersonnelles sont essentielles, tout comme l'aptitude à mener de front plusieurs affectations à la fois. Le bilinguisme constitue un atout. Une vérification approfondie de la fiabilité est requise.

Les candidat(e)s intéressé(e)s répondant aux exigences sont invité(e)s à faire parvenir leur curriculum vitae d'ici au 9 août à :

L'Agent principal des ressources humaines
Assurance, gestion foncière et administration de l'actif
Société canadienne d'hypothèques et de logement
700, chemin de Montréal
Ottawa (Ontario) K1A 0P7

La SCHL pratique l'égalité d'accès à l'emploi.

Canada

IKEA

DIRECTEUR (adjoint) AUX OPÉRATIONS

Vous êtes dynamique, multi-disciplinaire, débrouillard en plus d'être bilingue : lisez bien ce qui suit. IKEA est présentement à la recherche d'un directeur adjoint aux opérations pour le magasin de Montréal.

Ce gestionnaire inné aura pour tâche plusieurs fonctions toutes aussi différentes qu'intéressantes. Notons parmi ces dernières la sécurité du magasin, les rapports opérationnels, la charge des techniciens, les soumissions extérieures, être une personne ressource pour la paye et notre système informatique.

Si vous possédez de 3 à 5 ans d'expérience dans ces domaines pertinents et que vous ne tarissez jamais de solutions originales au niveau «opération d'un magasin», vous êtes la personne recherchée.

Vous êtes une personne autonome, bien organisée, soucieuse du détail, ambitieuse. Vous aimez vous donner à fond dans quelque chose en quoi vous croyez... ce poste cadre est pour vous.

*Si l'offre vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae et vos exigences salariales au plus tard le **30 juillet 1991** à:*

IKEA CANADA ltée
a/s Ressources humaines
9191, boul. Cavendish
Ville Saint-Laurent
(Québec) H4T 1M8

Note: Aucun appel en magasin. Seul(e)s les candidat(e)s choisi(e)s recevront un accusé de réception. L'emploi du masculin n'est utilisé que pour alléger le texte.

GÉRANT PROJETS IMMOBILIERS

— Pour contrôler et gérer des propriétés au Canada et aux États-Unis.
— Seuls candidats avec expérience seront considérés.

Écrire à:
ZAIDAN CORPORATION LTD.
1819, boul. René-Lévesque O.
Bureau 400
Montréal (Québec) H3H 2P5

REPRÉSENTANT(E) DES VENTES

Une entreprise de textile recherche un(e) représentant(e) dynamique pour développer des nouveaux clients et desservir les clients actuels.
Le candidat doit posséder de l'expérience dans la vente, être capable de travailler de façon autonome et maîtriser les deux (2) langues officielles.
Rémunération selon l'expérience et le rendement.
Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

LA PRESSE, Réf.:18543
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal, Qc
H3C 3E3

À tous nos annonceurs, merci de bien vouloir retourner un accusé de réception aux postulants.

La Presse

Centre Hospitalier de Maniwaki

Concours externe
LE CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI
Centre de soins généraux de 94 lits, à vocation régionale et situé dans la Haute-Gatineau; l'établissement sollicite des candidatures au poste de:

UN(E) TECHNICIEN(NE) EN RADIO-DIAGNOSTIQUE

STATUT
Temps partiel régulier 3 jours/semaine + service de garde et remplacement. Ce poste de remplacement débutera en septembre 1991 pour se poursuivre jusqu'en juin 1992.

SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS
Personne qui, conformément à la Loi sous la surveillance d'un médecin, d'un dentiste ou d'une personne visée à l'article 108 du code de professions, exécute un travail technique comportant l'utilisation de Rayons-X à des fins diagnostiques.

EXIGENCES
— DEC en Radiologie-Diagnostique
— Technicien(ne) enregistré(e) en Radiologie Médicale. — Être membre en règle de l'Ordre des techniciens en Radiologie Médicale du Québec.
— Une formation en échographie serait un atout.

RÉMUNÉRATION
Selon la convention collective en vigueur.

*Si ce poste vous intéresse faites parvenir votre curriculum vitae avant le **10 août 1991**, à l'adresse suivante:*

CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI
Direction des ressources humaines
309, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec)
J9E 2E7

Le centre hospitalier souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi

---

CONSEILLER (ÈRE) EN QUALITÉ

Nous sommes une entreprise manufacturière dynamique située à Rivière-des-Prairies. Nous oeuvrons dans le domaine de la transformation de légumes frais. Nous cherchons un(e) conseiller(ère) en qualité pour seconder la direction.
Le(a) candidat(e) détient un baccalauréat en sciences et technologie des aliments, ou l'équivalent, auquel s'ajoutent 2 à 3 ans d'expérience dans le domaine de l'assurance-qualité. De plus, la personne recherchée fait preuve d'autonomie, de leadership, de persévérance et d'esprit d'équipe.
Le ou la nouveau(elle) titulaire sera principalement responsable de faire respecter les standards de qualité. Il ou elle devra aussi assurer la formation du personnel. La connaissance de l'anglais et de l'informatique serait un avantage.
Salaire selon expérience et qualifications. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae au plus tard le 5 août 1991.

CONSEILLER (ÈRE) EN QUALITÉ
C.P. 2
ANJOU
Québec
H1K 4G5

CARRIÈRE EN TRADUCTION

Vous êtes traductrice, traducteur, et vous adorez votre métier. Vous estimez, en toute modestie, compter parmi les meilleurs éléments de la profession, compte tenu de vos années d'expérience.

Membre du réseau international ALPNET
Multiscript/La langagerie vous offre un avenir prometteur

À FRÉDÉRICTON...

Vous voulez exercer votre métier sans subir la pollution, le bruit, l'agitation et la compétition stressante des grandes villes. Vous voulez vous intégrer à une petite équipe dynamique et solide où chacun travaille de façon autonome. Ne laissez pas passer cette occasion; ce sera peut-être la décision la plus sage de votre vie.

Envoyez votre curriculum vitae à:

DIRECTION DES RESSOURCES HUMAINES
Multiscript/La langagerie
231, rue Régent
Bureau 204
Frédéricton (Nouveau-Brunswick)
E3B 3W8

CNRC-NRC

Principal organisme de R et D du Canada, le CNRC travaille main dans la main avec ses partenaires industriels pour améliorer la compétitivité des entreprises canadiennes. Comme nous célébrons cette année notre 75e anniversaire, nous sommes en quête de ces rares éléments de valeur qui nous aideront à perpétuer notre réputation d'excellence.

Conseiller(ère) en matière des licences

Sous la direction du Directeur, Bureau des services liés à la propriété intellectuelle, le/la titulaire doit s'acquitter des tâches suivantes : fournir des conseils; négocier et élaborer des accords de licences; voir à la gestion de ces accords, notamment en assurer le suivi et faire des recommandations quant aux activités de vérification et aux litiges, aux nouvelles négociations à leur sujet, à leur modification et à leur résiliation. Il/elle doit conseiller les gestionnaires du CNRC quant aux modalités des licences, au choix d'éventuels licenciés et à l'établissement de principes relatifs aux licences, ainsi que les aider à élaborer certains des accords de licences des Instituts. Il/elle doit aussi fournir des conseils à d'autres ministères relativement aux principes régissant la concession de licences et participer à la prise de décisions quant à la protection de propriété intellectuelle.

Les candidat(e)s doivent posséder un diplôme universitaire, ou équivalent, avec spécialisation en génie ou en sciences et de l'expérience considérable dans le domaine des affaires des applications technologiques et du brevetage de la propriété intellectuelle. Le/la titulaire doit bien connaître les procédés innovateurs sous-jacents à la mise au point des produits, avoir de l'entregent et être bon(ne) communicateur(trice). La connaissance de la langue anglaise et de la langue française est essentielle pour ce poste. Une enquête de sécurité sera aussi requise.

TRAITEMENT Selon la formation et l'expérience.

Prière d'adresser un curriculum complet, avant le 7 août, 1991, à : la Section du recrutement et de la dotation, Conseil national de recherches du Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0R6. Veuillez mentionner la référence CS-90-07.LP

Conseil national de recherches Canada — National Research Council Canada — Canada

---

COLLÈGE CHARLES-LEMOYNE
Ville Sainte-Catherine
Longueuil
(514) 638 -1282

Le Collège Charles-Lemoyne, établissement d'enseignement d'ordre privé sur la Rive-Sud de Montréal.

L'équipe du Pavillon du Parc est à la recherche de personnes stimulées par un important défi dans un contexte de développement et d'innovation à titre de :

DIRECTEUR(TRICE) ADJOINT(E)
4e et 5e secondaire

L'emploi de cette personne comporte la responsabilité d'assister le directeur d'école, selon le mandat défini par ce dernier, dans la gestion d'un ou des programmes et des ressources de l'école.
Sous l'autorité du directeur, cette personne devra s'occuper, entre autres :
— du fonctionnement des activités pédagogiques devant se dérouler dans son secteur;
— du suivi pédagogique des élèves en conformité avec les politiques établies;
— de l'application des politiques d'encadrement et de règlement en vigueur;
— de l'animation de la vie scolaire de son secteur;

Qualifications minimales requises
— Diplôme universitaire de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié;
— Cinq années d'expérience dans un emploi d'enseignement ou comme professionnel non enseignant;

Traitement
Selon l'échelle de traitement en vigueur au Collège Charles-Lemoyne

ANIMATEUR(TRICE)-SURVEILLANT(E)
(2 postes à temps plein)

Sous l'autorité du directeur d'école, cette personne collabore, entre autres à l'animation de la vie étudiante du secteur par l'organisation et l'animation de projets d'activités sociales, sportives ou culturelles.
Elle a aussi la responsabilité, conformément à la politique et à la réglementation du Collège, de voir au maintien de l'ordre, de la discipline et du respect des règlements chez les élèves.
Le ou la titulaire du poste aura un diplôme d'études collégiales dans une discipline appropriée ainsi que deux ans d'expérience pertinente dans un milieu scolaire.

Traitement
Selon l'échelle du secteur public.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 2 août à :

Monsieur Yvon Lafrenière
directeur du Pavillon du Parc
(indiquer la fonction à laquelle vous postulez)
Collège Charles-Lemoyne
3507, boul. Marie-Victorin
Ville Sainte-Catherine
J0L 1E0

L'associé de la Famille

3507, Marie-Victorin, Ville Sainte-Catherine, (Qc) J0L 1E0

Coulter Électronique du Canada Limitée, chef de file dans le développement et la mise en marche d'instrumentation de laboratoire, offre un poste de choix à un (e),

REPRÉSENTANT(E) DE SERVICES TECHNIQUES

En poste à Montréal, vous serez responsable entre autres de l'assistance téléphonique technique ainsi que de la réparation sur place de nos instruments.

Vous devez posséder un diplôme en électronique ou / et en technologie médicale et au moins deux ans d'expérience en instrumentation médicale.

Le candidat ou la candidate doit être bilingue et faire preuve d'un esprit d'analyse élevé, d'une capacité à solutionner les problèmes ainsi qu'une grande facilité à communiquer.

Vous bénéficierez d'un salaire et d'une gamme d'avantages sociaux concurentiels.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae sous pli confidentiel, au Service des ressources humaines à l'adresse suivante;

Coulter Electronique du Canada Limitée
7565, M.-B. Jodoin
Anjou, Québec H1J 2H9

COULTER

TECHNICIEN(NE) EN GÉNIE INDUSTRIEL OU MÉCANIQUE

Détenir un D.E.C. ou l'équivalent. Expérience dans la transformation de métal.

Expérience des logiciels autocad et lotus.

Faire parvenir C.V. avant le 2 août 1991

a/s Neeman Malek, ing.
8301, rue Marconi
Ville d'Anjou, Qué.
H1J 1B3

DESSINATEUR(TRICE) SENIOR

Minimum 5 ans d'expérience de préférence dans l'industrie du granit à construction ou industrie connexe. Diplôme en dessin architectural de niveau collégial. Anglais parlé et écrit absolument nécessaire.

Envoyez C.V. à

M. Luc Turgeon
Emploi et Immigration Canada
4495, boulevard Hamel ouest
Les Saules, QC
G1P 2J7

LE CENTRE HOSPITALIER DE LA RÉGION DE L'AMIANTE
est à la recherche d'un(e)

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES PROFESSIONNELS
À TEMPS COMPLET

LA RÉGION:
La ville de Thetford Mines, située à mi-chemin entre Québec et Sherbrooke (100 km) fait partie de la M.R.C. de l'Amiante dans la nouvelle région Chaudière-Appalaches (12) donc en plein essor.

L'ÉTABLISSEMENT:
— 329 lits au permis dont 229 de soins aigus (généraux et spécialisés) et 100 de longue durée;
— centre à vocation régionale agréé par le C.C.A.H. desservant une population d'environ 70 000 habitants et dont le budget d'opération est de l'ordre de 37 000 000 $;
— équipe médicale dynamique regroupant les principales spécialités (chirurgie, radiologie, anesthésie, médecine interne, urologie, gynécologie-obstétrique, médecine nucléaire, O.R.L., ophtalmologie, orthopédie, pédiatrie, psychiatrie, anatomo-pathologie, neurologie, etc.);
— projet pilote de centre intégré de ressources alternatives en voie d'acceptation par le M.S.S.S. (Hôpital de jour polyvalent);
— centre de traumatologie de niveau III;
— projet d'aménagement de l'urgence et des cliniques externes en voie d'acceptation par le M.S.S.S.

Bref un établissement dynamique dans un coin de villégiature où les sports de plein air sont bien organisés.

LA FONCTION:
Sous l'autorité du directeur général, le (la) titulaire de ce poste coordonne, surveille et contrôle les activités professionnelles et scientifiques qui s'exercent dans l'établissement et notamment:
— s'assure du fonctionnement du conseil des médecins, dentistes et pharmaciens et de ses comités;
— s'assure que le conseil des médecins, dentistes et pharmaciens contrôle adéquatement les actes médicaux et dentaires posés dans l'établissement;
— supervise les activités des services à caractère administratif, professionnel et paramédical placés sous sa juridiction: laboratoire, pharmacie et imagerie;
— remplit toute autre fonction connexe.

LE (LA) CANDIDAT(E):
Membre de la Corporation professionnelle des médecins du Québec, il (elle) a le goût de relever des défis et d'exercer son leadership prometteur sur l'organisation du centre hospitalier et des services de santé sur le territoire. Il (elle) possède de préférence une certaine expérience en gestion et devra faire preuve d'habileté à gérer, à communiquer et à travailler en équipe.
La rémunération et les conditions de travail sont celles prévues par le ministère de la Santé et des Services sociaux (classe B).

DATE LIMITE D'INSCRIPTION:
Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur candidature accompagnée d'un curriculum vitae avant 17 h le 9 août au:

CONCOURS D.S.P.
DIRECTEUR GÉNÉRAL
CENTRE HOSPITALIER DE LA RÉGION DE L'AMIANTE
1717, NOTRE-DAME NORD
THETFORD-MINES (QUÉBEC)
G6G 2V4
TÉL.: (418) 338-7755

Chef des régimes des PME, tarification

La Sun Life, qui est la plus importante compagnie d'assurance-vie du Canada, s'est engagée à offrir une vaste gamme de services financiers qui répondent aux divers besoins particuliers de tous les Canadiens. Nous sommes actuellement à la recherche d'un chef de service pour notre Division Groupe. Vous devrez maîtriser l'anglais et le français, assurer une gestion efficace de l'évaluation des risques et de la tarification des contrats collectifs des petites et moyennes entreprises de toutes les régions du Canada.

Vous serez responsable d'une équipe d'environ dix personnes chargées de fournir des services de tarification aux agents, aux titulaires de contrat et aux représentants. Vous conseillerez les agents en matière d'affaires nouvelles, de révision de contrat et conditions de renouvellement, et vous aiderez les membres du réseau de production en ce qui touche les nouveaux produits, les directives sur la tarification, les nouvelles méthodes ainsi que les effets entraînés par les changements dans la législation.

Vous devez accorder une grande importance au service à la clientèle, avoir fait vos preuves dans le domaine de la tarification des garanties collectives et posséder au moins cinq ans d'expérience de ce travail. Vous comprenez bien les aspects techniques et les difficultés se rapportant à la tarification Groupe, notamment le mode de calcul des taux, le classement des industries, la mise en commun des résultats techniques, les conditions de participation et l'anti-sélection. Vous devez être en mesure d'établir et de maintenir de bonnes relations commerciales, et de travailler avec les autres gestionnaires du Service clientèle Groupe en tant que membre d'une équipe unie et enthousiaste.

Nous offrons un programme de rémunération intéressant, et un milieu de travail des plus stimulant. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, avec mention du numéro de **référence 514**, à l'adresse suivante : **Sun Life du Canada, C.P. 6075, Succursale A, Montréal (Québec) H3C 3G5** Discrétion assurée.

La Sun Life pratique l'objectivité en matière d'emploi et offre un milieu de travail sans fumée.

SunLife

Δ ᓄᓇᕗᑦ INNUULISIVIK
CENTRE HOSPITALIER DE LA BAIE D'HUDSON
HUDSON BAY HOSPITAL CENTRE
Povungnituk, Québec J0M 1P0
Tél.: (819) 988-2957

LE CENTRE DE SANTÉ INUULITSIVIK
recherche les services d'un

Directeur des services administratifs

TYPE D'ÉTABLISSEMENT:
Le Centre de Santé Inuulitsivik est un établissement de 25 lits offrant des soins de courte et longue durée et regroupant aussi un Centre de services sociaux. Il est situé sur la Côte Est de la Baie d'Hudson. Le centre administre présentement sept dispensaires, de Kuujjuarapik à Salluit. Le centre administratif est situé à Povungnituk.

SOMMAIRE DE LA FONCTION:
Sous l'autorité de la directrice générale, le directeur des services administratifs devra:
planifier, coordonner et administrer les activités relatives aux ressources humaines et relations de travail, au contrôle budgétaire à la comptabilité et aux statistiques (humaines, matérielles et financières) de l'établissement dans le but d'assurer une gestion financière efficace;
favorise l'accès préférentiel des Inuits aux postes disponibles et assure la formation du personnel autochtone.

EXIGENCES:
Diplôme d'études universitaires de 1er cycle en sciences administratives ou l'équivalent.

Cinq (5) années d'expérience en administration ou en gestion, de préférence dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Excellente maîtrise du français et de l'anglais, parlé et écrit.

Expérience en région éloignée et particulièrement de la population autochtone serait un atout.

CONDITIONS:
Lieu de travail: Povungnituk.
Salaire: Selon les normes du MSSS (classe 14).
Prime d'isolement et d'éloignement.
Logement fourni.
Transport de nourriture payé.
Sorties annuelles: 3 ou 4 par année (transport payé).

Faire parvenir votre curriculum vitae avant le 7 août 1991 à l'adresse suivante:

Comité de sélection
Johnny Naktialuk
Directeur général par intérim
Concours Directeur des services administratifs
Centre de Santé Inuulitsivik
Povungnituk, Québec
J0M 1P0
Tél.: (819) 988-2957
Fax: (819) 988-2796

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Une entreprise en pleine expansion dans le secteur de la construction requiert les services d'un directeur général.
Sous l'autorité du président, le gestionnaire assurera la direction du personnel de bureau, supervisera le personnel cadre, s'occupera de maintenir de saines relations avec les institutions financières et avec les différentes municipalités.
Le candidat choisi aura une expérience du domaine de la construction et aura à son actif des réalisations impressionnantes dans une entreprise de ce secteur ayant un chiffre d'affaires supérieur à 15 millions. De formation universitaire, il sera bilingue et doté d'un leadership reconnu.
Un plan de rémunération plus qu'intéressant permettra au meilleur candidat d'être très bien récompensé de ses compétences et de ses efforts.
Le concours se termine le 26 juillet 1991. *Faites parvenir votre c.v. au* **1065, boul. des Carrières, suite H, Hull (Québec) J0Y 6V5.**

L'Association des infirmières et infirmiers du Canada, fédération d'associations infirmières provinciales et territoriales, représente la profession tant à l'échelle internationale que nationale et fournit un leadership quant aux questions de santé et de soins infirmiers.
Afin d'atteindre ces objectifs, elle est à la recherche d'un(e) gestionnaire compétent(e) et chevronné(e) qui se joindra à l'équipe de la haute direction.

Directeur(trice), services des examens

Relevant de la directrice générale, le(la) directeur(trice) des services des examens gère l'élaboration et l'administration des examens nationaux d'autorisation des infirmiers(ières) et des infirmiers(ières) auxiliaires et la certification dans les spécialités. Cette personne agira à titre de personne ressource auprès, notamment, de la directrice générale, des membres du Conseil et du personnel de l'Association quant aux questions relatives aux examens. Une de ses responsabilités importantes consistera à établir le profil des programmes et à formuler de nouveaux objectifs stratégiques.

La personne idéale possède de fortes aptitudes pour la gestion et une maîtrise en administration des affaires ou dans une discipline pertinente. La capacité de superviser un personnel technique et de travailler de façon harmonieuse avec les chefs du Conseil et la haute direction est essentielle. La connaissance de l'élaboration d'examens, de l'évaluation statistique et des applications informatiques est également nécessaire. Le bilinguisme et de l'expérience dans une association complexe ou un organisme sans but lucratif constitueraient des atouts précieux.

Une rémunération concurrentielle comprenant une gamme complète d'avantages sociaux accompagne ce poste. Si ce défi stimulant vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae en toute confiance, en prenant soin de citer le numéro de dossier 91-12-502, à :

Catherine Gray, CMC
Conseillère principale
90, rue Sparks, bureau 900
Ottawa (Ontario)
K1P 5B5

Samson Bélair Deloitte & Touche

Conseillers en management et comptables agréés
Plus de 400 bureaux dans 109 pays

Centre Hospitalier de Maniwaki

LE CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI
Centre de soins généraux de 94 lits, à vocation régionale et situé dans la Haute-Gatineau; l'établissement sollicite des candidatures au poste de:

UN(E) PSYCHOLOGUE CLINICIEN(NE)
Contractuel 3 jours / semaine pour une durée approximative de six à neuf mois

Le Centre hospitalier de Maniwaki est à la recherche d'une personne intéressée aux clientèles de programme de santé mentale en milieu hospitalier et clinique externe.
Cette personne doit détenir un diplôme universitaire de 2e cycle en psychologie, être membre en règle de sa corporation professionnelle. Doit posséder un minimum de deux ans d'expérience auprès des enfants, des adultes et des personnes âgées ayant un problème de santé mentale. Doit avoir de bonnes capacités d'adaptation et d'intégration dans une équipe multidisciplinaire déjà en place et une bonne connaissance du réseau des affaires sociales.

RÉMUNÉRATION:
La rémunération sera établie selon les normes en vigueur du Ministère de la santé et des services sociaux.

Si vous avez les qualités et les compétences requises pour relever ce défi, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae ***avant le huit août 1991*** *à l'adresse suivante:*

CENTRE HOSPITALIER DE MANIWAKI
Direction des ressources humaines
309, boulevard Desjardins
Maniwaki (Québec) J9E 2E7
Le Centre hospitalier souscrit aux principes d'équité en matière d'emploi.

CONTRÔLEUR

Notre client, chef de file québécois dans la fabrication des produits de pizza et de charcuterie, est en pleine expansion et est à la recherche d'un contrôleur bilingue et professionnel.
Relevant directement du président, vous serez responsable de toutes les opérations comptables et financières. Vous devrez vous assurer de la collaboration d'une équipe efficace et d'une gestion professionnelle des opérations administratives. Vous assurerez aussi un suivi régulier des budgets et dépenses de tous les départements en collaboration avec l'équipe des directeurs.
Vous possédez un titre professionnel en comptabilité avec une expérience pertinente dans le secteur de plus de 5 ans, de préférence dans une P.M.E. familiale, et vous désirez faire partie d'une équipe dévouée et dynamique.
Vous avez une connaissance approfondie de la gestion informatisée.
Veuillez envoyer votre curriculum vitae en toute confidentialité à M. John Giove, C.A.

Salonin, Giove, Vasilogianis
Comptables agréés
 # de dossier : 1401
4400, Ch. Côte-de-Liesse, suite 200
Montréal, Québec H4N 2P7

CURRICULUM
- Rédaction professionnelle
- Présentation efficace
- Contenu convaincant

- Conseils en recherche d'emploi
- Service de recrutement

499-9414 Métro Bernard-Landry

ConseilPro

POUR LE MEILLEUR CURRICULUM VITAE

RÉDAPRO
Rédaction professionnelle
Service personnalisé
Conseils en emploi
Impression laser HP III

(514) 281-1939
DEPUIS 10 ANS
NOTRE BUT = VOTRE SUCCÈS

LA COMMISSION SCOLAIRE DU NOUVEAU-QUÉBEC
est en recrutement pour les postes suivants:

(Cette offre d'emploi s'adresse autant aux femmes qu'aux hommes de même qu'aux personnes handicapées dans la mesure où elles répondent aux exigences.)

CONCOURS # 1
ENSEIGNANT: SCIENCES

Emploi à temps complet pour l'enseignement de la physique au secondaire II, IV et V et tâches complémentaires.

Qualifications requises:
— Détenir obligatoirement un permis ou brevet d'enseignement des sciences au secondaire décerné par le ministère de l'Éducation du Québec.
— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en enseignement des sciences.

CONCOURS # 2
ENSEIGNANT: MATHÉMATIQUES (80% du temps)

Emploi à temps partiel à 80% d'une tâche complète pour l'enseignement des mathématiques au secondaire IV et V avec possibilité de tâches complémentaires.

Qualifications requises:
— Détenir obligatoirement un permis ou brevet d'enseignement des mathématiques au secondaire décerné par le ministère de l'Éducation du Québec.
— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en enseignement des mathématiques.

CONCOURS # 3
ENSEIGNANT: RELIGION ET MORALE

Emploi à temps partiel à 100% du temps en remplacement d'un congé sabbatique à traitement différé pour 1 an pour l'enseignement religieux de secondaire I à secondaire V, de l'enseignement moral en secondaire III et IV et six (6) périodes de pastorale en milieu scolaire.

Qualifications requises:
— Détenir obligatoirement un permis ou brevet d'enseignement de la religion et/ou de la morale au secondaire décerné par le ministère de l'Éducation du Québec.
— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en enseignement de la religion et/ou morale au secondaire.

Date d'entrée en fonction des concours #1, 2 et 3: Le 26 août 1991.

Lieu d'affectation: École Le Delta de Matagami.

École d'environ 220 élèves francophones où l'on dispense l'enseignement de la première à la cinquième secondaire inclusivement.

Traitement: Selon la convention collective en vigueur des enseignants:
Minimum: 24 732 $/an
Maximum: 57 655 $/an

Avantages particuliers: Prime de disparité régionale:
4 116 $/an sans dép.
5 884 $/an avec dép.

Frais de déménagement à la charge de l'employeur selon les conditions de la convention collective.

CONCOURS # 4
ENSEIGNANT: ANGLAIS, LANGUE SECONDE (90% du temps)

Emploi à temps partiel à 90% d'une tâche complète pour l'enseignement de l'anglais langue seconde au 2e cycle du primaire et au secondaire (I à IV).

Qualifications requises:
— Détenir obligatoirement un permis ou brevet d'enseignement de l'anglais langue seconde au secondaire décerné par le ministère de l'Éducation du Québec.
— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en enseignement de l'anglais langue seconde au secondaire.

CONCOURS # 5
ENSEIGNANT: MATHÉMATIQUES

Emploi à temps partiel à 100% du temps en remplacement d'un congé sans solde pour l'enseignement des mathématiques de secondaire I à secondaire IV.

Qualifications requises:
— Détenir obligatoirement un permis ou brevet d'enseignement des mathématiques au secondaire décerné par le ministère de l'Éducation du Québec.
— Diplôme universitaire terminal de 1er cycle en enseignement des mathématiques.

Date d'entrée en fonction des concours #4 et 5: Le 26 août 1991.

Lieu d'affectation: École Laurent-Bélanger de Joutel.

École d'environ 200 élèves francophones où l'on dispense l'enseignement de la maternelle au 4e secondaire inclusivement.

Traitement: Selon la convention collective en vigueur des enseignants:
Minimum: 24 732 $/an
Maximum: 57 655 $/an

Avantages particuliers: Prime de disparité régionale:
4 116 $/an sans dép.
5 884 $/an avec dép.

Frais de déménagement à la charge de l'employeur selon les conditions de la convention collective.

Les personnes intéressées par l'un de ces postes sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae et **il est très important de joindre votre permis ou brevet d'enseignement de même que votre relevé de notes.** Les curriculum vitae ne comprenant pas ces documents ne seront pas considérés. **Les mises en candidature seront acceptées jusqu'au 7 août 1991, à l'adresse suivante:**

Service des ressources humaines
Commission scolaire du Nouveau-Québec
Case postale 190
Matagami (Québec)
J0Y 2A0

«Veuillez inscrire le numéro du concours sur votre envoi.»

LE CENTRE DES RESSOURCES INSTITUTIONNELLES CÔTE-NORD INC. est un établissement à deux vocations : un centre de réadaptation en déficience intellectuelle et un centre de réadaptation pour jeunes en difficulté.

Dans la foulée de la réforme, le programme de mésadaptation sociale sera fusionné avec les activités de la Direction de la protection de la jeunesse pour former un Centre de protection et de réadaptation pour l'enfance et la jeunesse.

DIRECTEUR(TRICE) DES SERVICES PROFESSIONNELS ET DE RÉADAPTATION

Responsabilités principales

Sous l'autorité du directeur général, le(la) directeur(trice) des services professionnels et de réadaptation a comme principales responsabilités de planifier, coordonner, diriger et contrôler l'ensemble des services à la clientèle en milieu substitut. En plus de la distribution des services cliniques et de réadaptation, il(elle) a la responsabilité de la conception, de l'évaluation et du développement des programmes.

Exigences

- Avoir une formation universitaire de premier cycle en psycho-éducation, en psychologie, en criminologie, en service social ou l'équivalent.
- Posséder une expérience pertinente de cinq ans en gestion dans le réseau de la santé et des services sociaux.

Rémunération

Selon les normes du ministère de la Santé et des Services sociaux (classe 17).

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ, au plus tard le 9 août 1991, au **Comité de sélection du poste de DSPR, Directeur général par intérim, CENTRE DES RESSOURCES INSTITUTIONNELLES CÔTE-NORD INC., 625, rue des Épilobes, C.P. 2100, Baie-Comeau (Québec) G5C 2S8.**

Centre des Ressources Institutionnelles Côte-Nord Inc.

GROUPE SANTÉ MÉDISYS INC.

Division Placement infirmier

La division Placement infirmier de Médisys recherche des

• INFIRMIÈRES
• INFIRMIÈRES AUXILIAIRES

pour combler des postes à temps complet et partiel, de jour, de soir et de nuit

Vos efforts seront récompensés au moyen d'une rémunération à la mesure de vos compétences, d'avantages sociaux intéressants et d'une prime pour votre disponibilité.

Profitez de la venue de l'été pour élargir votre expérience de travail et faites-vous connaître de la division Placement infirmier de Médisys en communiquant avec **M. Luc LaRue, directeur administratif, Groupe Santé Médisys Inc., 500, rue Sherbrooke Ouest, bureau 1100, Montréal (Québec) H3A 3C6. Tél. : (514) 845-1211 ou 1 800 361-3493.**

Cette offre s'adresse également aux hommes et aux femmes.

GROUPE SANTÉ MÉDISYS HEALTH GROUP INC

VILLE DE GREENFIELD PARK

BIBLIOTHÉCAIRE

FONCTIONS:
- Sous l'autorité du Directeur des Loisirs, le (la) bibliothécaire dirige le personnel sous sa responsabilité;
- planifie le développement de la bibliothèque et l'achat des livres en fonction des besoins;
- établit et vérifie l'application des systèmes approuvés de catalogage et de classification;
- prépare le budget et voit à l'administrer après approbation.

EXIGENCES:
- Maîtrise en bibliothéconomie;
- Trois années d'expérience dans une bibliothèque municipale;
- Bilinguisme.

RÉMUNÉRATION:
Salaire selon l'expérience et la compétence, en plus d'une gamme d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées devront envoyer leur curriculum vitae **avant le 2 août 1991, à 16 h au:**

Service du personnel
Ville de Greenfield Park
156, boul. Churchill
Greenfield Park (Québec)
J4V 2M3

DIRECTEUR(TRICE) COMMERCIAL(E)

Poste ouvert chez un important concessionnaire de voitures de l'Île de Montréal.

QUALIFICATIONS:
— Être âgé entre 25 et 40 ans;
— Expérience de la vente nécessaire;
— Expérience dans le crédit au consommateur souhaitable;
— Ambitieux, énergique et honnête;
— Bilinguisme essentiel.

La personne choisie recevra un entraînement complet et bénéficiera du support continuel d'une organisation réputée.
— Plan de rémunération lucratif ainsi que de nombreux avantages sont reliés à cet emploi.

Si vous possédez les qualifications que nous recherchons et croyez être en mesure de faire carrière, veuillez ***téléphoner au (514) 362-1777, lundi le 22 juillet seulement entre 9 h et 15 h.***

DION & ASSOCIÉS INC.

EXPERT MARITIME COQUE / MACHINE

Société Internationale de Classification de navires recherche pour le bureau de Montréal, expert qualifié préférablement chef mécanicien avec 5 à 10 ans d'expérience pour effectuer inspections marines, industrielles et diverses autres activités nouvelles, principalement dans la région de Montréal, Québec et parfois dans d'autres provinces du Canada.

L'expert doit être bilingue. Excellentes conditions d'emploi, salaire selon niveau d'expérience. Disponibilité immédiate.

Adresser demande d'emploi et curriculum vitae à:

BUREAU VERITAS
360, rue Saint-Jacques ouest
Suite 1206
Montréal, Québec H2Y 1P5

COMMIS-COMPTABLE

Compagnie manufacturière d'envergure nationale est à la recherche d'un(e) commis-comptable pour son centre de distribution de St-Léonard.

En plus des fonctions de comptabilité courante, ce poste comporte travail de réception et d'administration générale. Une connaissance de l'opération des micro-ordinateur et le bilinguisme serait un atout. Nous offrons salaire ainsi que des bénéfices très avantageux.

Faites parvenir votre curriculum vitae de préférence en anglais à:

LA PRESSE, Réf.: 18541
C.P. 6041, Succ. «A»
Montréal, Qc
H3C 3E3

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace

par télécopieur

285-7320 (code régional : 514) ou **499-2053** (code régional : 514)

EXIGENCES TECHNIQUES

Format régulier		Pages de 6 colonnes	
1 col. 2 1/16"	5,25 cm	4 col. 8 5/16"	21,75 cm
2 col. 4 1/4"	10,79 cm	5 col. 10 3/4"	27,30 cm
3 col. 6 5/8"	16,20 cm	6 col. 13"	33 cm

Hauteur de colonne : 310 lignes agate modulaires
Grandeur minimale : 30 lignes agate modulaires sur une colonne

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
750, boul. Saint-Laurent, 2e étage (édifice St-Jacques)
Montréal, Québec H2Y 2Z4

Notre client, la Municipalité du Canton d'Orford, recherche un gestionnaire énergique, pour favoriser le développement d'une entreprise municipale performante et innovatrice.

Directeur général

Relevant du conseil municipal et assisté d'une équipe dynamique, vous assumerez les fonctions reliées à la gestion administrative ainsi que toutes les responsabilités reliées aux tâches de secrétaire-trésorier et de greffier d'une municipalité. Vous serez aussi amené à proposer des choix en fonction des priorités. Par ailleurs, vous devrez rapidement vous intégrer tout en exerçant votre leadership et en conservant la cohésion de l'équipe et de l'ensemble du personnel.

Diplômé universitaire, vous possédez un minimum de trois (3) à cinq (5) années d'expérience en haute direction acquise préférablement dans un réseau municipal ou dans un secteur public et/ou parapublic. Vous êtes un gestionnaire moderne et polyvalent, prêt à relever des défis et capable de comprendre les divers enjeux. Vos talents de communicateur, de conciliateur et votre rigueur administrative sont des atouts de taille pour offrir au Canton d'Orford des services dans de nombreux domaines.

Rémunération compétitive basée selon votre profil d'expérience. Si vous répondez à ces critères, vous êtes invité à faire parvenir votre curriculum avant le 1er août 1991 à l'adresse suivante:

Huguette R. Boulanger
Conseillère en recrutement
Raymond, Chabot, Martin, Paré & Cie
2144, rue King Ouest, bureau 240
Sherbrooke (Québec)
J1J 2E8

RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
LA FORCE DU CONSEIL

Ce poste est ouvert également aux femmes et aux hommes

General Mills Restaurants, Canada

Gérant(e), maintenance immobilière

Bilingue

Chez les restaurants General Mills, Canada, nous sommes fiers d'être reconnus comme l'une des chaînes de restauration les plus progressistes d'Amérique du Nord. Nous avons actuellement une ouverture pour un professionnel chevronné capable de relever un défi et de fournir l'expertise technique dans les domaines des réparations, de l'entretien préventif, du remplacement du matériel et d'une variété d'autres fonctions reliées aux immeubles.

Dans ce rôle, que vous remplirez à partir de Montréal, vous travaillerez chez vous et relèverez directement de notre siège social américain. Vous serez chargé de la gestion des projets pour des restaurants individuels, ce qui comprend déterminer l'ampleur des travaux, trouver et choisir les entrepreneurs, obtenir des soumissions, établir le calendrier des travaux, en superviser l'exécution et effectuer les inspections finales.

Vous possédez de trois à huit années d'expérience en gestion de projets ou d'immeubles, acquises auprès d'une société exploitant plusieurs restaurants. De plus, vous connaissez bien les principes de la construction et les exigences d'un système de maintenance d'immeuble. Doué d'un fort esprit d'équipe et même de chef d'équipe, vous vous adaptez facilement et réglez les problèmes efficacement dans un environnement complexe et dynamique d'expansion majeure. Il est essentiel que vous ayez un permis de conduire en règle et un dossier impeccable de conduite automobile. La maîtrise du français et de l'anglais parlés et écrits est essentielle.

En plus d'un salaire intéressant et une gamme complète d'avantages sociaux, nous vous offrons des occasions de perfectionnement et d'avancement professionnel dans un environnement où l'effort individuel est reconnu et rétribué. Prière de faire parvenir votre curriculum vitae, sous pli confidentiel, à: **Lisa Hoatson, Superviseure, Recrutement, General Mills Restaurants, Canada, 1417, Kennedy Road, Scarborough, Ontario M1P 4N1. Tél: (416) 285-3193. Télécopieur: (416) 751-9384.**

Red Lobster. — the Olive Garden ITALIAN RESTAURANT

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHAMBLY
30 rue Lafontaine, suite 211, Chambly, Qué. J3L 3K1 - Tél.: (514) 658-0248

OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CHAMBLY
DIRECTEUR(TRICE)

Concours #91-1

Nature du travail:
Sous la responsabilité du Conseil d'administration de l'Office municipal et conformément aux normes et règlements de la Société d'Habitation du Québec, le(la) directeur(trice) planifie, organise, dirige et contrôle les activités à la sélection/location, à l'entretien et à la gestion des ressources financières, humaines et matérielles. De plus:
— Le directeur agit à titre de secrétaire exécutif du conseil d'administration et représente l'Office Municipal d'Habitation en fonction des mandats que lui confie le conseil d'administration.

Qualifications requises:
— Diplôme d'études universitaires de premier cycle de préférence en administration.
Une expérience pertinente dans le domaine relié à la fonction peut **exceptionnellement** compenser le manque de diplôme.

Autres exigences:
— Expérience d'au moins deux ans dans des domaines reliés à la fonction.
— Capacité de communication et sens des relations humaines.
— Compréhension et maîtrise des méthodes de budgétisation et de comptabilité.

Traitement:
De 29 711 $ à 40 400 $ selon qualifications.

Modalités:
Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae et une attestation de scolarité avant le 5 août 1991.

À l'attention du président.

Office Municipal d'Habitation de Chambly
30, Lafontaine, Suite 211
Chambly, Québec
J3L 3K1

CHAMBLY

THERATRONICS INTERNATIONAL LIMITED, un chef de file mondial en conception, fabrication, distribution et service après-vente de produits thérapeutiques contre le cancer, cherche présentement à combler le poste suivant à ses bureaux d'Ottawa :

AGENT DE CRÉDIT ET RECOUVREMENT

La personne choisie sera responsable de toute une gamme de tâches et d'activités spécifiques au service de crédit et recouvrement des comptes clients sur le marché international.

Vous devez posséder un diplôme d'un collège ou un diplôme universitaire de premier cycle ainsi qu'un diplôme de l'Institut canadien du crédit. De plus, votre expérience doit inclure un minimum de huit (8) années dans le secteur de la vente en gros et de la fabrication. L'anglais est essentiel et la connaissance du français ou de l'espagnol sera considérée comme un atout.

Les personnes possédant les aptitudes nécessaires sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à :

France Dufour
Agent de Dotation
et Avantages sociaux
Theratronics International Limitée
Casier postal 13140
Kanata (Ontario) K2K 2B7

THERATRONICS
Theratronics offre des chances d'emploi égales à tous

KOMDRESCO CANADA INC.

Komdresco Canada inc., une entreprise de fabrication de machinerie lourde située sur la Rive-Sud (Candiac) de Montréal, est présentement à la recherche d'un:

TECHNICIEN-DESSINATEUR

Relevant du service de l'ingénierie, le titulaire aura la responsabilité de réaliser et de concevoir des dessins techniques en fonction de spécifications précises. En plus d'être parfaitement bilingue, vous devez détenir un diplôme d'études collégiales et posséder un minimum de trois (3) ans d'expérience pertinente dans ce domaine. La connaissance du système IBM CADAM 3 est un atout.

Nous offrons un salaire concurrentiel et une gamme complète d'avantages sociaux.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 3 août 1991 à :

KOMDRESCO CANADA INC.
a/s de M. Normand LeBel
Directeur des ressources humaines
160, boul. de l'Industrie
Candiac, Québec
J5R 1J3

L'HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS est un établissement de soins tertiaires et d'enseignement de 214 lits affilié à l'université McGill.

HÔPITAL DE MONTRÉAL POUR ENFANTS

Chef, inhalothérapie

L'Hôpital de Montréal pour Enfants recherche un chef de l'inhalothérapie qui aime évoluer au sein d'une dynamique équipe multidisciplinaire et qui perçoit le changement comme une occasion de donner son maximum. Vous aurez à superviser une vingtaine d'inhalothérapeutes équivalent temps plein affectés aux unités de soins intensifs des départements de médecine néonatale et de pédiatrie, aux salles de médecine générale et de chirurgie, aux services diagnostics, qui renferment un laboratoire pour les épreuves fonctionnelles respiratoires, et aux services externes, qui comprennent un programme d'oxygénothérapie et de ventilateur à domicile ainsi qu'un programme de gestion des patients ambulatoires souffrant d'asthme.

Pour postuler, vous devez posséder un D.E.C. en inhalothérapie, être membre de la Corporation professionnelle des inhalothérapeutes du Québec (ou y être admissible) et compter au moins cinq ans d'expérience clinique dans un établissement de soins tertiaires, période pendant laquelle vous avez occupé un poste de gestion et confirmé votre leadership, votre entregent et vos aptitudes pour l'organisation. De plus, vous devez vous exprimer couramment en français et en anglais et faire montre d'une progression professionnelle constante. Un diplôme universitaire dans une discipline pertinente vous avantagerait. Une expérience clinique en pédiatrie et une connaissance des systèmes de gestion de données informatisés seront considérées comme des atouts.

Engagé à comprendre, respecter et refléter la diversité culturelle et linguistique de la collectivité.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitæ en toute confiance d'ici le 16 août 1991 à :

Barry Rabinovitch
Directeur, Service des ressources humaines
Hôpital de Montréal pour Enfants
2300, rue Tupper
Montréal (Québec) H3H 1P3

CAE Industries Ltd. est une société de portefeuille dont la direction est canadienne. Elle possède des filiales partout au Canada, aux États-Unis et en Europe de l'ouest. Nous désirons nous adjoindre immédiatement des :

Vérificateurs internes

Vous relèverez du chef de service, vérification interne, et vous partagerez avec la direction les responsabilités inhérentes au travail en révisant et évaluant les systèmes de contrôle interne et de gestion, ainsi qu'en procédant à des vérifications de conformité. Vous réviserez les ébauches des rapports de vérification, les conclusions et les recommandations en compagnie des gestionnaires concernés, en plus de participer à des projets spéciaux.

Idéalement, vous êtes bilingue et possédez un très bon sens analytique. De plus, vous devez être en mesure de communiquer facilement par écrit et verbalement, et vous avez un diplôme d'études collégiales ou universitaires en administration générale. Faire partie d'une association professionnelle serait également souhaitable. Vous devez avoir au moins trois années d'expérience en expertise comptable et en vérification interne. Une certaine connaissance de l'industrie manufacturière et des systèmes intégrés de gestion représenterait un atout.

Si vous êtes à la recherche d'un milieu stimulant dans une entreprise canadienne bien établie, faites parvenir votre curriculum vitae ainsi qu'une description de votre cheminement professionnel et de votre progression salariale à :

Vivianne Gravel
CAE Industries Ltd.
C.P. 1800
Saint-Laurent (Québec)
H4L 4X4

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Publicité confidentielle

Chef de file dans son domaine d'activité, notre client est à la recherche, pour ses services linguistiques, d'un(e)

Traducteur(trice)

Vous serez appelé(e) à traduire, de l'anglais vers le français, des textes de nature technique, principalement dans les domaines de l'électricité et de l'électronique, et à l'occasion, des textes de nature générale.

Vous possédez un diplôme de premier cycle en traduction, comptez cinq ans d'expérience en traduction technique, principalement dans les domaines de l'électricité et de l'électronique, avez déjà travaillé dans un service d'entreprise et êtes membre d'une société de traducteurs reconnue. La connaissance du logiciel WordPerfect est un atout.

Notre client offre un salaire concurrentiel et un excellent programme d'avantages sociaux.

Nous ne ferons qu'acheminer votre curriculum vitæ, qui doit porter le numéro 096, à notre client. Veuillez soumettre votre candidature avant le 9 août 1991 et indiquer les sociétés où vous ne désirez pas postuler.

Notre client offre des chances d'emploi égales à tous.

Cala Communications en ressources humaines
Publicité confidentielle, 096
63, rue de Brésoles
Montréal (Québec) H2Y 1V7

Mercuriades 90 Lauréat Entreprise de service PME

Laurentian University / Université Laurentienne
Sudbury Ontario Canada P3E 2C6. (705) 675-1151

L'ÉCOLE DES SCIENCES DE L'ÉDUCATION DE L'UNIVERSITÉ LAURENTIENNE, SUDBURY (ONTARIO)

PROFESSEUR-E

L'Université Laurentienne est à la recherche des services à temps complet d'un-e (1) professeur-e pour assumer des tâches d'enseignement à la formation initiale des enseignant-e-s (B.Ed.), à partir de septembre 1991.

En plus d'être détenteur-trice d'un doctorat ou d'une maîtrise et d'avoir une connaissance de l'éducation franco-ontarienne, le/la candidat-e aura de préférence une spécialisation dans l'enseignement.

Tenant compte des qualifications et de l'expérience, le rang et le salaire seront établis conformément à la convention collective. Les personnes intéressées doivent faire parvenir aussitôt que possible leur demande d'emploi, leur curriculum vitae et trois noms pour fins de référence au: Comité de sélection, École des sciences de l'éducation, Université Laurentienne, Chemin du lac Ramsey, Sudbury, (Ontario), P3E 2C6. L'Université Laurentienne applique une politique d'équité dans l'emploi. Ce poste est offert également aux femmes et aux hommes. Conformément aux exigences prescrites en matière d'Immigration au Canada, la priorité sera accordée aux citoyens canadiens et aux résidents permanents. L'annonce restera en vigueur jusqu'au moment où le poste sera comblé.

RELEVEZ LE DÉFI!

Devenez le nouveau DIRECTEUR RÉGIONAL DES VENTES d'une entreprise dynamique et prospère dans le domaine de l'informatique. En prenant la tête de la force de vente directe et indirecte de notre client, vous aurez pour tâche de mettre en place un programme de gestion d'un million de dollars au Québec et dans les Maritimes.

Notre client est orienté vers l'avenir avec des produits d'avant-garde, des idées novatrices et des voies de distribution bien définies. Il recherche actuellement un spécialiste de la gestion des ventes chevronné et hautement compétent qui saura comment satisfaire la demande toujours plus grande des clients pour sa gamme d'ordinateurs et d'imprimantes à la fine pointe de la technologie. Travaillant à partir de Montréal, vous ferez appel à vos talents de leader et de chef d'équipe ainsi qu'à votre expérience de la vente pour obtenir des résultats exceptionnels dans l'Est du pays.

Vos antécédents comprendront un minimum de cinq ans d'expérience dans un poste de responsabilité au service des ventes. Vous aurez passé les cinq années précédentes à bâtir cette expérience au service d'un des grands noms de l'industrie, vendant des ordinateurs personnels et du matériel informatique à des grandes entreprises et agences gouvernementales. Un diplôme en administration des affaires (MBA) ou un diplôme universitaire accompagné d'une expérience pertinente sont vivement souhaités. Il est de plus essentiel de pouvoir communiquer en français et en anglais, tant oralement que par écrit.

Notre entreprise en quête d'excellence offre un excellent salaire, une gamme complète d'avantages sociaux ainsi qu'un poste de prestige au sein d'une société bien établie et en plein essor. Si ce poste vous intéresse, veuillez envoyer votre curriculum vitae (discrétion assurée) à :

NAS NATIONWIDE ADVERTISING SERVICE INC.
CONFIDENTIAL REPLY SERVICE

44 Wellington St. E.
Suite 300/146
Toronto, Ontario M5E 1C8
Fax # (416) 862-8334

FULLER LANDAU *Comptables agréés*
Bureau 1180, Place du Canada
1010, rue de la Gauchetière Ouest
Montréal (Québec) H3B 2S1

Directeur général
Résidence pour personnes âgées

Notre client recherche un directeur général pour une importante résidence pour personnes âgées située dans la région de Montréal. Cette personne sera responsable de :

- l'administration et l'exploitation de l'établissement
- la préparation et du contrôle du budget
- la gestion et du contrôle des ressources
- la promotion de la qualité de vie optimale pour la clientèle

QUALIFICATIONS :

- excellentes aptitudes pour la communication
- bilinguisme
- facilité à développer et promouvoir l'esprit d'équipe
- faculté de se montrer sensible et intérêt dans le travail auprès des personnes âgées
- minimum de cinq années d'expérience auprès de personnes âgées

Toute demande sera traitée confidentiellement. Faites parvenir votre curriculum vitae à **Margareth Archer, Ressources humaines.**

CABINET D'EXPERTS-COMPTABLES
Nous cherchons des personnes sérieuses et autonomes, aptes à se joindre à une équipe dynamique.

RESPONSABLES DE DOSSIERS OU TECHNICIEN COMPTABLE D'EXPÉRIENCE

- 1 à 3 ans d'expérience dans un cabinet de comptables agréés
- Posséder une bonne technique de préparation des dossiers
- Posséder des connaissances minimales en informatique
- Être disponible à la formation sur mesure

Si l'expertise comptable vous intéresse ainsi que des possibilités d'avancement, faites parvenir votre c.v. à :

Monsieur R. Levert. c.a.
LEVERT, BLEAU, C.A.
1600 Boul. St-Martin est
Tour A, Suite 777
Laval, Québec
H7G 4R8

Développement et Paix
L'organisme officiel de l'Église catholique pour le développement international recherche, pour son siège social à Montréal, un(e)

Coordonnateur(trice), ressources financières

LES FONCTIONS
Sous la responsabilité du directeur et en collaboration avec les coordonnateurs et les animateurs, coordonner toutes les activités de la collecte de fonds relevant du secteur français.

LES EXIGENCES
- Formation universitaire ou expérience pertinente équivalente
- Trois années d'expérience en collecte de fonds
- Expérience de travail avec des bénévoles
- Disponibilité pour voyager dans diverses régions du pays

LES CONDITIONS DE TRAVAIL
Selon la convention collective

Les demandes d'emploi accompagnées d'un curriculum vitae doivent être adressées, avant le 5 août 1991, à **Développement et Paix, Service du personnel, 5633, rue Sherbrooke Est, Montréal (Québec) H1N 1A3.**

2285 Guénette
St-Laurent (Québec) H4R 2E9

FAMIC

INGENIEUR(E) DE PROJET ELECTRICITE DE PUISSANCE

Description :

- Réaliser les spécifications fonctionnelles des systèmes de conduite, surveillance et protection en temps réel des postes de transport et de répartition d'un réseau électrique.
- Gérer l'évolution de ces systèmes et en assurer le support technique.
- Elaborer les normes ainsi que la documentation technique.

Exigences :

- Diplôme en génie électrique et membre de l'OIQ.
- Minimum 5 ans d'expérience dans la conception de systèmes de commande et d'automatisme en temps réel.
- Grande expérience dans la réalisation de projets de systèmes micro-informatisés en temps réel.
- Aptitudes pour la communication verbale et écrite ainsi que le travail d'équipe.
- Bilingue.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae avant le 05 août à : Denis Gaudreault, Directeur des opérations

---

La Maison Charlemagne est un Centre Résidentiel Communautaire hébergeant des hommes contrevenants adultes.

CONSEILLER(ÈRE) CLINIQUE
PERMANENT, 40 HRES/SEM.

EXIGENCES:
Bacc. sciences humaines
Minimum 2 ans d'expérience
Bonne capacité de rédaction

FONCTIONS:
Suivis individualisés
Interventions en situations de crises

Faire parvenir c.v. au soin de:
Jean-Pierre Desjardins
2267, Jeanne-D'Arc
Montréal, Qc
H1W 3V8
(514) 253-1926

LABORATOIRE SOL ET BETON ING.

TECHNICIENS EN GÉNIE CIVIL

Exigences:
— Technicien de niveau intermédiaire ou senior.
— Diplôme d'études collégiales en génie civil ou l'équivalent.
— Expérience spécifique en béton bitumineux au niveau des usines et de la mise en oeuvre sur divers chantiers.

Conditions:
— Salaire selon qualifications et gamme d'avantages sociaux.

Endroits:
— Baie Comeau
— Québec
— Beauce

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae avant le 25 juillet 1991.

Faire parvenir à:
LABORATOIRE SOL ET BÉTON INC.
180, 80e Rue est
Charlesbourg (Québec)
G1H 1A4
Tél.: (418) 626-5211

VENTE

Vendez le produit le plus en demande par les départements d'entretien d'usines: la réduction des coûts. Faites cela en vendant nos services et logiciels pour l'analyse de l'huile et des vibrations des machines tournantes. **Prérequis:** expérience en vente industrielle, connaissance de la mécanique et bilinguisme. Gagnez un revenu élevé. *Téléphonez:* **731-3397.**

GÉNITEC TÉLÉCOMMUNICATION INC.

Firme dynamique, en plein essor et spécialisée en télécommunications, nous désirons combler les postes suivants :

Ingénieur en télécommunications

Vous devez posséder un minimum de dix années d'expérience en micro-ondes analogiques et numériques ainsi qu'en fibre optique.

Technicien en radio mobile

Une expérience en radio mobile de cinq ans est exigée, tandis qu'une connaissance de la radio amateur serait un atout certain.

Nous offrons des possibilités de carrière intéressantes, de même qu'une rémunération et des avantages sociaux compétitifs au sein d'une entreprise où prime la satisfaction du personnel.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en mentionnant le poste désiré, avant le 29 juillet 1991, au **Service des ressources humaines, Génitec Télécommunication inc., 375, boul. Roland-Therrien, bureau 400, Longueuil (Québec) J4H 4A6.**

Nous offrons des chances d'emploi égales à tous.

Ad Lib Inc., une entreprise en pleine expansion qui développe, commercialise et exporte des produits de micro-informatique, désire combler, pour son bureau de Québec, le poste suivant:

Coordonnateur au développement des logiciels

Qualifications: Connaissances techniques et pratiques de la micro-informatique, de la gestion de projets et de la rédaction anglaise.

Tâches: Sous la responsabilité du directeur du développement, coordonner des travaux de développement de logiciels, assurer la communication avec le coordonnateur du développement électronique, superviser les tests et la mise au point des logiciels, superviser et collaborer à la rédaction des manuels d'usager, superviser les préparatifs de mise en marché des produits en collaboration avec les responsables de la production, de l'administration, du marketing et des communications.

Expérience: Le candidat doit avoir travaillé un minimum 3 ans dans une entreprise d'édition de logiciels et doit avoir occupé des fonctions similaires aux tâches décrites.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, à l'attention de **madame Elizabeth Healy,** à l'adresse suivante:
Ad Lib inc., 220 Grande-Allée est, bureau 850, Québec, QC G1R 2J1

AdLib®

Quand le besoin se fait sentir...

CARRIÈRES ET PROFESSIONS

... un coup de fil suffit pour réserver votre espace
285-7320 (code régional: 514) ou par télécopieur **499-2053** (code régional: 514)

PARUTION	RÉSERVATION		MATÉRIEL COMPLET	
SAMEDI	MERCREDI	11 H	MERCREDI	16 h
DIMANCHE	JEUDI	16 h	VENDREDI	12 h
LUNDI	JEUDI	16 h	VENDREDI	12 h
MARDI	VENDREDI	16 h	LUNDI	12 h
MERCREDI	LUNDI	16 h	MARDI	12 h
JEUDI	MARDI	16 h	MERCREDI	12 h
VENDREDI	MERCREDI	16 h	JEUDI	12 h

EXIGENCES TECHNIQUES

Format régulier
Pages de 6 colonnes

1 col. 2 1/16"	5,25 cm	4 col. 8 5/16"	21,75 cm
2 col. 4 1/4"	10,79 cm	5 col. 10 3/4"	27,30 cm
3 col. 6 3/8"	16,20 cm	6 col. 13"	33 cm

Hauteur de colonne : 310 lignes agate modulaires
Grandeur minimale : 30 lignes agate modulaires sur une colonne

La Presse

CARRIÈRES ET PROFESSIONS
750, boul. Saint-Laurent, 2e étage (édifice Ui-Jacques)
Montréal, Québec H2Y 2Z4

CHEF DE PRODUITS

En tant que distributeur de produits alimentaires, nous recherchons une personne dynamique, ayant étudié le marketing et une expérience minimum de deux ans dans notre domaine, de préférence. Elle sera responsable de la préparation des plans marketing des marques majeures, de leurs exécutions, du contrôle des budgets et de la réalisation des objectifs. La maîtrise du français et de l'anglais, parlés et écrits, est indispensable.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à
DISTRIBUTIONS A G P
PRODUITS ALIMENTAIRES
a/s de M. Jean-Luc Neu
7725, Devonshire
Montréal, Qué.
H4P 2M3

SERRENER Consultation inc., un groupe d'experts-conseils spécialisé en gestion des déchets, recherche pour l'un de ses clients un(e)

ingénieur(e) en géotechnique

pour combler un poste de gestionnaire d'un lieu d'enfouissement sanitaire.

Le candidat idéal sera ingénieur et sera bilingue. Le candidat choisi devra gérer des projets, faire la promotion des services offerts, aura la responsabilité des travaux d'aménagements et des opérations sur le site d'enfouissement de déchets et autres aspects connexes.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

Serrener Consultation Inc.

Mme Christine Cormier, directrice
SERRENER CONSULTATION INC.
47, rue Duke
Montréal, Québec
H3C 2L8

DOVER PAD LTÉE, important distributeur de rubans adhésifs, matériel de manutention et fournitures d'emballage et d'entrepôt est présentement à la recherche d'un

REPRÉSENTANT
DE VENTES, BILINGUE

À ce titre vous aurez la responsabilité de servir une clientèle existante et de recruter de nouveaux clients. Personne autonome et acharnée. En retour nous offrons salaire de base, commissions et avantages sociaux.

Faire parvenir votre c.v. en toute confidence au:
DIRECTEUR NATIONAL DES VENTES
DOVER PAD LTEE
335, BOUL. LAURENTIEN
MONTRÉAL, QUÉBEC
H4M 2L7

La Bourse

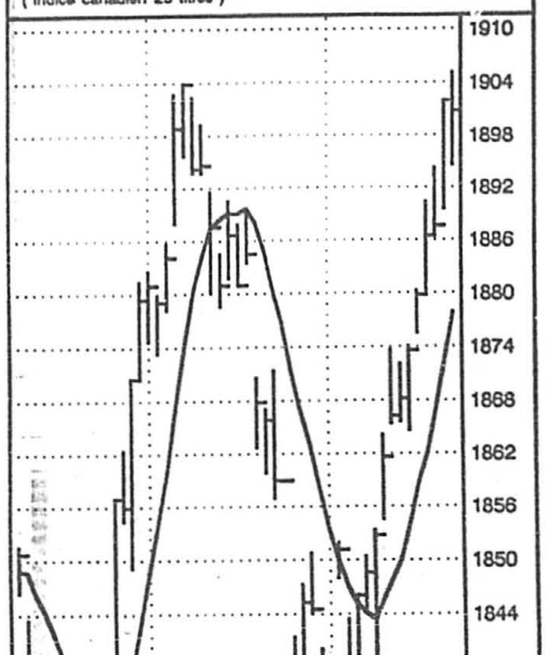
La Presse

A 18 — LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 20 JUILLET 1991

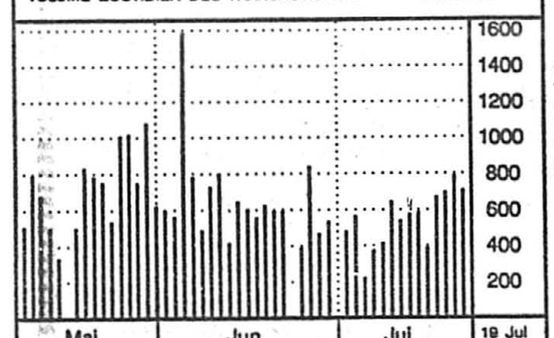
MONTRÉAL

VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ — Haut: 1905.02 — Fermeture: 1900.76 — Bas: 1894.55

(Indice canadien 25 titres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS : 3906000



INDICES DE MONTREAL

	Ferm.	Var.
MARCHÉ CANADIEN (XXM)	1900.76	-1.16
MARCHÉ BANCAIRE (XCB)	2001.49	+3.58
HYDROCARBURES (XCO)	1479.03	-0.36
MINES/MÉTAUX (XCM)	1997.71	+8.13
PROD. FORESTIERS (XCF)	2582.20	+11.17
BIEN D'ÉQUIP. (XCI)	1598.33	+4.81
SERV. PUBLICS (XCU)	1686.26	-3.84

source: Info-Bourse inc.

COMMENT LIRE LES COTES DE LA BOURSE

Les titres sont énumérés par ordre alphabétique de noms de compagnies. Seuls apparaissent les titres transigés au cours de la période. La valeur des titres est exprimée en cents sauf si la mention « $ » apparaît.

Div (1) = Dividende par action sur une base annuelle.
C/B (1) = Cours de l'action divisé par le bénéfice annuel par action.
Ventes = En unités sauf si la mention « h » (centaines) apparaît, pour les Bourses canadiennes. À la Bourse de New York et à l'AMEX, tous les montants sont exprimés en centaines sauf si la mention « z » (unités) apparaît.
Haut = Sommet atteint par le titre au cours de la période.
Bas = Plancher touché par le titre au cours de la période.
Ferm. = Cours à l'arrêt des transactions.
Ch = Variation par rapport au cours de fermeture de la séance précédente (lot régulier).

(1) Données disponibles pour les Bourses américaines seulement.

EXPLICATION DES CODES

BOURSES DE MONTRÉAL ET TORONTO

p ou o = Titre assujetti à une réglementation spéciale.
f = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
Wt ou w = Bon de souscription (***Warrant***).
u = Unités de capital-actions.
pr = Action privilégiée

BOURSE DE VANCOUVER

q = Action ordinaire sans droit de vote ou à droit de vote subalterne.
z = Lot brisé.
f = Entreprise commerciale ou industrielle.
y = Entreprise de ressources.

BOURSES DE NEW YORK ET AMEX

g = Dividende en dollars canadiens
e = Dividende extraordinaire.
t = Dividende en action.
c = Dividende spécial faisant suite à une liquidation.
a = Dividende annuel plus un dividende extraordinaire.
i = Paiement suspendu du dividende.
s = Après fractionnement d'actions.
x = Ex-dividende.
d = Nouveau bas de l'année.
u = Nouveau haut de l'année.
pf = Action privilégié
Wt = Bon de souscription.
v = Suspension des transactions.
vi = Situation de faillite.

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	Ch. Net
A / B					
ACSI—Bio	6000	6	6	6	
iAur Res	13300	355	355	355	
Abti Prce	500	$157/8	15 3/4	15 7/8	+ 1/8
Actidev	500	90	90	90	
Agnico E	1455	$57/8	57/8	57/8	
Air Canda	19774	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Alta.energ	123191	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	
Alcan Alu	15917	$24 3/4	24 1/2	24 1/2	— 1/4
Allm.CT	2500	115	115	115	
Am.Barric	62650	$26 1/2	26	26 3/4	+ 7/8
iAmr.rs.A	500	55	55	55	— 10
Amisco	300	145	145	145	+ 5
iArden	1000	125	125	125	
fAtco I	96500	$12 3/4	12 1/8	12 1/8	+ 1/8
Audrey	11000	250	240	245	— 5
Audrey.w	z250	32	32	32	
Autostock	z50	330	330	330	
Avcorp	3000	42	42	42	+ 2
BC Tel	22900	$19 1/2	19 3/8	19 3/8	— 1/8
BC GAS	6250	$15 1/2	15 3/8	15 1/2	
BCE SrO	400	$39 1/2	39 1/2	39 1/2	
BCE wt	500	415	415	415	— 5
BCE Inc.	135817	$43 1/4	43 1/8	43 1/4	
BCE Mbl	59227	$25 1/2	25 1/4	25 1/4	+ 1/8
fBMTC.a	400	305	305	305	— 5
BRL Ent.	z20	305	305	305	
Bq.Laur	100	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	
Bque Nat	18764	$11	10 7/8	10 7/8	— 1/8
Bq.Royale	130549	$25 1/2	25	25 3/8	+ 3/8
BqRy 1.45	3250	$16 1/4	16 3/4	16 1/4	+ 1/8
Bq.Ry.srG	1900	$24 3/4	24 3/4	24 3/4	
Bq.Ry.srH	13190	$25 1/4	25 1/8	25 1/4	
Bq. T—D	137361	$18 5/8	18 1/2	18 5/8	
B.TD.srF	300	$25 1/8	25 1/8	25 1/8	+ 1/8
B.Imp.sr8	3600	$24 7/8	24 7/8	24 7/8	
B.Imp.sr9	2000	$25 1/2	25 1/2	25 1/2	
B.Imp.sr6	500	$25 1/4	25 1/8	25 1/8	
Bq.C.Imp	41117	$30 5/8	30 1/2	30 1/2	— 1/8
Baue Mtl	16271	$36 1/8	35 3/4	36	
BMO Sr4	1000	$25	25	25	
BMO Sr1	100	$25 3/8	25 3/8	25 3/8	
Bq.N.Ecos	115195	$17 1/8	17 3/4	17 3/4	
B. NE sr1	100	$20 3/4	20 3/4	20 3/4	+ 1/8
Biochem	25525	$25	24 1/8	24 1/8	— 1/4
Bioch.wt	3650	$19 1/2	19	19 1/2	
iBiomira	700	$7 7/8	7 7/8	7 7/8	— 1/8
Bionaire	6100	105	100	105	+ 5
Bomb. A	1476	$23 1/8	23	23 1/8	+ 1/8
fBomb.B	61837	$23	22 7/8	23	+ 1/4
Bow Val	396	$13 3/8	13 1/4	13 1/4	— 1/8
Brascan.A	650	$19 1/4	19 1/4	19 1/4	— 1/4
Brascan.w	2350	217	215	217	+ 5
Bruncor	1000	$16 7/8	16 7/8	16 7/8	
Brunswick	1100	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	— 1/4
C / D					
CAE Ind	21125	$7 3/8	7 1/4	7 3/8	+ 1/8
CCL Ind.A	500	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
fCCL.In.B	500	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	+ 1/2
fCFCF Inc	300	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	+ 1/4
fCGI Gr.A	700	140	140	140	
Cabano	1000	140	140	140	
Cambior	1750	$10 3/4	10 3/8	10 3/8	
Cambridg	2000	$26 7/8	26 3/4	26 7/8	— 1/8
Cameco	700	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	
Camp Res	2000	57	57	57	+ 1
Can Malt	100	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/2
Cdn Oxy	7600	$18 3/4	18 1/2	18 3/4	
CP Ltd	26614	$20 1/4	19 7/8	20 1/8	+ 1/8
Cdn Tire	100	$27	27	27	+ 3/8
fC Tire A	13280	$25 1/4	25	25 1/4	
Cdn.Turbo	800	238	238	238	+ 13
fC Utilit.A	500	$19 7/8	19 7/8	19 7/8	
C Utilit B	700	$19 1/2	19 1/4	19 1/2	+ 3/8
fCmnac.A	7700	385	375	375	— 10
Canstar	500	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	+ 1/4
Cara Oper	1300	$6	6	6	— 1/4
fCaraOp.A	800	$6 1/8	6	6	— 1/4
Carena	700	$12 1/4	12 1/8	12 1/4	
Cascades	12700	$5 1/8	5	5	— 1/8
Cascad.wt	4150	95	92	92	
Celanese	1703	$38 1/4	38	38 1/4	
Celan Sr1	200	$32 1/2	32 1/2	32 1/2	— 1/2
C.Capital	1575	410	390	390	— 40
fC.Cap A	6000	350	345	345	— 10
C.GTrstco	100	$6 3/4	6 3/4	6 3/4	
Charan	15800	2	2	2	+ 1/2
fCimSit.a	5500	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
CocaCBev	7667	$11 1/8	11	11 1/8	+ 1/8
CohoRs	600	240	235	240	
fColortchA	2000	104	100	104	+ 24
Comi.Sr.H	20000	$16 1/4	16 1/4	16 1/4	+ 1/8
Comptime	2000	33	33	33	
CPCI.B	1000	200	200	200	— 5
Cott	4250	$15	14	15	+ 1
fCrownx	1200	$5 7/8	5 3/4	5 3/4	+ 1/8
fCrownx.A	1100	290	290	290	
fDMR.grA	696	$5 1/2	5 1/2	5 1/2	
Datamark	1500	320	320	320	
Denison.A	628	49	49	49	— 3
fDenisn.B	2184	35	35	35	
Dofasco	7129	$21 3/4	21 1/2	21 1/2	— 1/2
Dofasc2.60	470	$28 3/8	28 1/2	28 1/2	
Domco.lte	z90	$9 1/2	9 1/2	9 1/2	
Domtex	38702	$7 1/2	7 3/8	7 3/8	— 1/8
Domtar	13840	$8 1/2	8 1/4	8 1/2	+ 1/4
Donohue.b	500	$14 1/4	14 1/4	14 1/4	
Dorel	10900	430	420	430	+ 10
DuPont A	900	$32 7/8	32 3/4	32 3/4	— 1/4
fDylex Ltd	1700	455	455	455	— 10
iDynatla	10000	45	45	45	+ 5
E / F					
Echo Bay	5100	$11 1/2	11 3/8	11 1/2	+ 1/8
fEmpire.A	300	$12 3/8	12 3/8	12 3/8	+ 3/8
Encor Inc	15390	115	111	111	— 4
EnerplusG	5202	395	395	395	+ 10
FCA Inter	5100	$6 3/8	6 1/4	6 3/8	
FPI Ltd	1400	$6 7/8	6 7/8	6 7/8	
Fi.Desi.s1	2300	$18 1/2	18 1/4	18 1/4	+ 1/4
Finning	7000	$14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Flet.Can.a	16529	$18 1/2	18 1/4	18 3/8	+ 1/8
Flet.Inv2b	200	$24	24	24	
Flet.Inv1b	900	$24 1/4	24 1/8	24 1/8	
fFdCr.Que	1000	410	410	410	
ForesbecA	650	21	21	21	
iForex	1600	157	150	157	+ 4
Fortis Inc	400	$22 7/8	22 7/8	22 7/8	+ 1/8
iFourSeas	3800	$19 3/8	19 1/2	19 3/8	+ 1/8
G / H					
GTC.tra.B	300	440	440	440	
GW Util	200	$17 1/8	17 1/8	17 1/8	+ 1/8
Gwil Inds.	5100	275	275	275	
fGaz SrD	6300	$25	25	25	
fGldcrp.A	500	365	365	365	+ 5
Gayette	500	90	90	90	— 6
Grilli	1000	$6	6	6	
Gr.L.1.875	1000	$24	24	24	— 1/8
fGr.laur.b	6125	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	
Guard.p.B	1000	100	100	100	
GuilvA	1500	400	400	400	— 15
Gulf Res	8000	$9 3/8	9 1/4	9 1/4	— 3/8
Hees.Int.	4500	$18	17 7/8	18	+ 1/8
Hemlo	7200	$11 7/8	11 5/8	11 7/8	+ 1/8
Heroux	1900	450	435	435	— 5
Hollin Inc	1600	$11 1/2	11 1/2	11 1/2	
fHorsham	5100	$11 3/8	11	11 3/8	+ 1/4
Hypocrat	3000	37	37	37	+ 1
I / J					
IPL Inc	300	400	400	400	
Ideal Mtl	200	117	117	117	
Imasco.ltd	15800	$29 5/8	29 3/8	29 3/8	
Imper.Oil	6383	$56 3/4	56 3/8	56 3/4	
Inco Ltd	7527	$43 3/8	43 1/2	43 1/2	
IBM	2140	$116 1/2	115	116 1/2	+ 3 1/2
fInt.corn.a	5805	$9 3/8	9 3/8	9 3/8	— 1/8
Int.cor.src	1200	$15	15	15	
Int.gla.pr	z400	13	13	13	
iInt.Data	z340	50	50	50	
Int.innopa	500	$5 1/4	5 1/4	5 1/4	
Interprov.	1500	$29 7/8	29 3/4	29 7/8	— 1/8
fIvaco A	2600	465	465	465	
Ivaco.sr4	500	$24	24	24	
Jannock	4400	$15 1/4	15 1/2	15 1/2	— 3/8
fJean.Cl.A	8100	$26 7/8	26 1/2	26 7/8	+ 1/8
fJrny End	150	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	+ 1/8
K / L					
iKnowHse	5000	50	50	50	— 10
fLGS Inc.	6000	170	170	170	— 7
Finan.C	2440	125	125	125	
Labatt	9425	$25 1/8	24 7/8	25 1/8	+ 1/8
LacM.wt2	1000	14	14	14	
Lac Min	10153	$10 1/2	10 1/4	10 1/2	+ 1/4
LfrgCan.p	934	$17 7/8	17 7/8	17 7/8	— 1/8
Laidlaw A	1800	$13 1/2	13 1/2	13 1/2	— 1/8
fLaidlw B	40400	$13 3/4	13 3/8	13 3/8	— 1/4
LasmoCan	2500	$7 3/4	7 3/8	7 3/4	+ 3/8
fLasond.a	300	$6 3/8	6 3/8	6 3/8	+ 1/8
LavalnInd	3200	118	115	116	— 2
fLMGL.A	600	$8 7/8	8 7/8	8 7/8	
LBL.inc	1000	135	135	135	
Loblaw	500	$20 1/2	20 1/2	20 1/2	— 1/8
Logistec.A	500	$12 3/4	12 3/4	12 3/4	+ 3/4
Londn.Ins.	3105	$23 3/4	23 3/4	23 3/4	
Londn.SrA	1200	$19 3/4	19 3/4	19 3/4	+ 1/8
iLouvem	500	445	445	445	— 5
M / N					
McM Bldl	4934	$20 7/8	20 3/4	20 3/4	— 1/8
Maclean	z47	$10 3/8	10 3/8	10 3/8	
Macyro	500	105	105	105	+ 5
iMadleine	500	470	470	470	— 5
Mapl leaf	22500	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	— 1/8
Marconi C	2300	$13 3/8	13 3/8	13 3/8	+ 1/4
fMarit Tel	2597	$19 1/2	19 1/2	19 1/2	+ 1/4
Markbrgh	6400	$9 7/8	9 3/4	9 7/8	— 1/8
McNell M	200	120	120	120	
Memote.B	600	$26 1/2	26 1/2	26 1/2	
Memotec	4566	$9 3/4	9 1/2	9 3/4	+ 1/4
fMetroR.A	93662	$6 1/4	6	6 1/8	+ 1/8
Mdlnd.wal	4280	320	305	305	
Mdlnd.rt	z66	52	52	52	
Minnova	500	$15 1/2	15 1/2	15 1/2	
MitelCorp	1600	120	116	116	+ 1
Mitel 2.00	500	$10 7/8	10 7/8	10 7/8	+ 1/2
fMolson A	3879	$29 3/8	29 1/8	29 1/4	— 1/4
Molson B	1900	$29 3/8	29 3/8	29 3/8	
iMonter.A	z200	30	30	30	
Moore	12550	$31	30 3/8	30 3/8	
Morgn Hy	3000	$5 1/2	5 3/8	5 1/2	+ 1/8
Nation.sea	1000	475	475	475	+ 15
Nor.Forst	350	$8 7/8	8 3/4	8 3/4	— 1/4
Nor.Frst.r	23350	18	18	18	
Noranda	8002	$20 1/4	20 1/8	20 1/8	
Noran.7.75	2100	$24 1/8	24 3/4	24 3/4	
NorcenMv	500	$21 3/8	21 3/8	21 3/8	
fNorcenSv	103	$21	21	21	+ 3/8
Nor.can.O	500	$15 1/4	15 1/4	15 1/4	+ 1/8
Nor Tel	25682	$44 1/4	43 3/4	44 1/4	+ 3/8
Northgate	1300	145	145	145	
Nova Albt	31388	$8	7 7/8	7 7/8	
NovaA.Wa	300	$23	23	23	— 3
O / P					
fOcelot B	300	$7 1/8	7 1/8	7 1/8	— 1/8
Ogivar	70500	57	51	55	+5 1/2
Olco.A	800	117	117	117	— 13
fOnexCorp	1000	$10 1/2	10 1/2	10 1/2	
fOsha A	900	$28 1/8	28 1/2	28 3/8	— 1/8
Pancdn.Pt	2900	$29 3/4	29 1/2	29 3/4	+ 1/2
Pantoram	5500	135	135	135	— 10
Pegasus	7500	$15 7/8	15 3/4	15 7/8	
Perkins.P	1000	$8 1/8	8 1/8	8 1/8	+ 1/4
Petro Can	5645	$12 1/8	12 1/2	12 1/2	— 1/8
Pla.Dome	39850	$16 1/8	15 7/8	16	
PCS Inc.	1100	$19 1/8	19 1/8	19 1/8	— 1/8
fPowr Cr	34840	$15 7/8	15 3/4	15 3/4	— 1/8
Power.Fin	1600	$19 3/8	19 3/8	19 3/8	+ 1/4
fPremdor	500	445	445	445	+ 10
Provigo	509	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	— 1/8
Q / R					
Que Tel	2930	$15 5/8	15 1/8	15 5/8	— 1/8
QuebecoA	1800	$17 3/8	17 1/8	17 3/8	— 1/8
fQuebecoB	1050	$16 1/4	16 1/8	16 1/8	— 1/8
RangerOil	222425	$9	9	9	
fReitmn A	500	$18	18	18	+ 1/4
Renaisnce	20126	$15 1/8	15	15	— 1/8
fRepap	2800	$7 1/8	7	7 1/8	+ 1/8
Rio.Algom	1600	$15 1/4	15 1/8	15 1/4	
Ro—na.s.1	800	$9 3/4	9 3/4	9 3/4	— 1/4
fRogerC.B	715300	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	— 1/8
fRyTrstco	75071	$10 1/4	9 1/2	9 3/4	— 1/2
RyTrc2.68	200	$18 1/8	18 1/8	18 1/8	
Rytrc srQ	500	$23 7/8	23 1/8	23 7/8	— 1/8
S / T					
SHL Syst	2372	$6 3/4	6 1/2	6 3/4	+ 1/8
fSNC	7600	$15	15	15	
SR.Telcom	2400	455	455	455	— 5
SanFraSr2	300	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Saskoil	231300	$11 1/4	11 1/8	11 1/8	— 1/8
iSaturn.D	8000	60	57	57	— 3
Sceptre.wt	2000	50	50	50	— 4
Sceptre	700	315	310	310	
Scot.paper	3000	$22	22	22	+ 1/4
Scotts C	2000	$19	19	19	— 1/4
fScott Hos	23700	$18 5/8	18 1/2	18 5/8	+ 1/4
Seagram	3925	$120 7/8	119 1/4	120 7/8	+ 3/8
Sears Can	1197	$13 1/8	13	13 1/8	+ 1/8
S.T.I	1000	36	36	36	
Shell Can	1800	$44 3/4	44 3/4	44 3/4	+ 1/4
Shermag	z150	36	36	36	
Shirmax	1400	160	150	150	— 10
Sico	300	$8 1/4	8 1/4	8 1/4	
fSilcorp.A	1000	280	280	280	
S—Beaud.	1500	400	400	400	— 5
fSocanavA	1800	490	490	490	
Southam	3000	$18	18	18	+ 1/8
fSpar Aer	4685	$14 3/8	14 1/8	14 1/4	+ 1/4
Stelco A	4200	$6 3/8	6 1/4	6 1/4	— 1/8
Stel 1.94	200	$8 3/4	8 3/4	8 3/4	+ 1/8
iStratm.A	5000	50	50	50	
TVX Gold	1000	470	470	470	+ 15
Taurus.A	z1600	7	7	7	
Techmire	1000	40	40	40	
fTeck B	15120	$22 5/8	22 1/4	22 1/2	+ 1/8
Teck Un	2000	$24 3/8	24 3/8	24 3/8	+ 3/8
fTel Mt B	2400	$11 1/4	11 1/4	11 1/4	
fTmedia.A	100	375	375	375	— 25
Telus	3300	$13 1/2	13 3/8	13 1/2	
Tembec.A	800	$9 1/8	9 1/4	9 1/8	+ 1/8
ThomCor	65800	$15	14 7/8	15	
Tolgeco	500	50	50	50	— 1
fTorstr B	270	$25 1/2	25 3/8	25 3/8	+ 1/8
Total.O G	400	$5 7/8	5 7/8	5 7/8	+ 1/8
Total Pete	1600	$16 1/2	16 3/8	16 3/8	+ 1/8
TrAlta	18920	$12 3/8	12 3/8	12 1/2	— 1/8
TrCan Sr.J	300	$49 1/4	49 1/4	49 1/4	— 1/8
TrCan Pl	7430	$17 3/8	17 1/4	17 1/4	
TrCan.wt	10000	148	147	147	— 1
Transat	z300	65	65	65	
Trilon Fin	1500	$12 7/8	12 7/8	12 1/2	— 1/4
Trimac	324	$8 3/8	8 3/8	8 3/8	
Trit.Cda.R	5617	62	60	60	— 4
Triton	z600	5 1/2	5 1/2	5 1/2	
fTrizec A	917	$13 7/8	13 3/4	13 7/8	+ 1/4
Trizec.sr4	500	$17 3/8	17 3/8	17 3/8	
Trizec.sr6	1300	$15 3/8	15 3/8	15 3/8	
Trco Desi	900	290	285	285	
U / Z					
fUAP.In.A	3000	$17 1/2	17 1/2	17 1/2	+ 1/4
Ultrmar	21400	$5 5/8	5 1/8	5 1/8	— 1/8
fUnipes B	1600	285	280	285	+ 5
Un.energy	2500	$13	12 7/8	13	
Un.Domin	1963	$12	11 7/8	11 7/8	
U.dom.Sr2	1500	$21 3/8	21 1/2	21 1/2	— 1/8
Un.Wstbrn	3000	$7 7/8	7 3/4	7 3/4	+ 1/4
fV.Houtte	100	$6 1/2	6 1/2	6 1/2	
Varity Co.	9650	282	276	282	+ 2
fVideotron	15395	$14 1/4	13 3/4	14 1/4	+ 5/8
Walax A	480	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	
Westcoast	1500	$20	20	20	— 1/8
Weston	2200	$42	42	42	— 3/4
Woodward	200	345	345	345	
fXerox B	1700	$22	21 1/2	22	— 1/8
Total Sales :				**3,718,347**	
Derivative Partially Paid Shares					
B Corp r	4000	$12 7/8	12 3/4	12 3/4	
First B.E	600	$27 1/2	27 1/2	27 1/2	
Ry.Fin.lr	500	$24	23 1/8	24	+ 1/4
Telus.r	14500	$7 1/4	7 1/4	7 1/4	
TrCan.r	1600	$9 1/8	9 1/8	9 1/8	
Total Sales :				**21,200**	
Trust Units					
EnpFnd.G	7315	405	400	405	+ 10
Total Sales :				**7,315**	
Special Warrants					
BtNikkei.a	200	$7 3/4	7 3/4	7 3/4	— 1/4
BtNikkei.b	500	$11 3/4	11 3/4	11 3/4	+ 1
BtNikkei.c	500	$8	8	8	
CtBk Nv.c	500	270	270	270	+ 10
Total Sales :				**1,700**	
Junior					
Armistc	8928	7	7	7	
Aurizon	2500	21	21	21	
Aurtec.A	6000	80	80	80	+ 5
Boralx.A	8700	10	10	10	
Coleraine	20000	14 1/2	14 1/2	14 1/2	
Con Abit.	3000	32	32	32	
Con Oas	z324	8	8	8	
Denyvan	1000	30	30	30	
Globex	10000	30	30	30	— 2
Gtr.Lenor	2500	80	80	80	+ 10
Jilbey	500	10	10	10	— 8
Kewa Gld	7000	45	45	45	
MSV cl.A	5863	31	30	30	
Mazarin	5000	32	32	32	
Messeg	10466	8	6 1/2	8	+ 1 1/2
Morono	8255	5	5	5	
Nva.Cgco	1000	15	15	15	+ 2 1/2
Orb ex.A	6000	4	3	3	— 2
Ormico	5000	28	28	28	+ 3
Rouyn.Rs	2000	78	78	78	— 5
St.Genev	19000	82	79	79	— 3
Tandem	520	13	13	13	— 1
Temisca	8000	16	16	16	+ 1
VSM	14116	92	92	92	
Vior	2024	38	37	38	+ 7
Total Sales :				**157,696**	
Total Market :				**3,906,258**	

VALEURS DES ACTIFS

Fonds Croissance Québec	5,94	dev. can.
Fonds Européen Placement et de Privativation	10,42	dev. can.

LES GRAINS

WINNIPEG
(CONTRATS EN TONNES)

MARCHÉ À TERME

	Ouv.	Haut	Bas.	Ferm.	Hier
LIN					
Juil.	- -	- -	- -	181,80	181,80
Oct.	188,00	190,50	188,00	189,90	188,60
Déc.	192,00	194,00	192,00	193,50	192,70
Mars	200,50	200,50	198,80	200,00	199,00
Mai	204,00	204,40	202,80	203,50	203,20
VANCOUVER					
GRAINE CANOLA					
Sept.	257,00	258,50	256,30	258,10	257,90
Nov.	252,50	254,60	252,00	254,20	253,30
Janv.	258,00	261,00	257,90	260,80	259,30
Mars	263,50	265,80	263,50	265,80	264,50
Juin	272,00	274,00	272,00	274,20	272,70
SEIGLE					
Juil.	- -	- -	- -	73,50	74,00
Oct.	78,50	78,50	78,00	78,50	79,00
Déc.	- -	- -	- -	81,50	82,60
Mars	- -	- -	- -	87,00	87,00
ORGE (Thunder bay)					
Juil.	77,20	77,30	76,60	76,70	77,50
Oct.	77,30	78,50	77,50	77,80	78,30
Déc.	80,00	80,60	79,70	80,10	80,50
Mars	84,30	84,60	83,70	84,10	84,60
Mai	- -	- -	- -	85,80	86,00
BLÉ-FOURRAGER					
Juil.	95,00	96,00	96,00	95,00	96,60
Oct.	86,50	87,00	86,30	86,50	86,90
Déc.	87,50	87,80	87,50	87,60	88,10
Mars	91,50	92,00	91,50	91,50	91,80
Mai	- -	- -	- -	94,00	94,50
AVOINE					
Juil.	- -	- -	- -	83,50	83,50
Oct.	90,80	92,00	90,70	92,00	90,90
Déc.	92,50	94,30	92,50	94,30	92,50
Mars	99,00	99,00	99,00	99,00	99,00
Mai	- -	- -	- -	102,60	102,60
ORGE (Alberta)					
Août	- -	- -	- -	81,00	81,00
Nov.	79,70	79,70	79,70	79,70	80,20
Fév.	83,50	83,50	83,50	83,50	84,50
Mai	- -	- -	- -	85,00	85,00

MARCHÉ AU COMPTANT:
AVOINE: 1 cw 83.50

OPTIONS TRANS-CANADA (transigées)

Les 5 titres les plus actifs de l'ACTO

	Vol	Opt en cours
TSE 35 Index	782	11003
Placer Dome	459	12319
Bk of Montreal	448	12994
Echo Bay Mines	447	5148
AF Biochem Intl	445	7815

Série	Off.	Dern.	Dern. opt	Vol	Opt en cours
Air Canada	C $9		Opt Vol		15
JY $9	6	10	15	15	132
Alcan Aluminiu	C $24⅛		Opt Vol		137
JY $22½	185	200	215	20	
$25 P	50	65	45	20	25
AG $25	55	65	55	75	1340
$25 P	120	135	105	10	876
NV $27½	60	75	65	12	1538
Amer Barrick	C $26⅛		Opt Vol		373
JY $25	165	190	190	80	230
AG $25	210	235	195	143	105
$27½	60	85	65	29	130
OC $25	300	325	260	10	1137
$27½	155	180	150	44	407
$27½ P	175	200	200	2	56
JA $25	395	420	355	5	178
$25 P	115	140	140	60	121
Bk of Montreal	C $36		Opt Vol		448
JY $30	$5⅞	$6¼	$6⅛	9	
$32	410	415	410	20	37
$33	310	315	310	10	38
$34	190	215	210	40	78
$35	110	115	110	57	240
$36	5	15	15	242	416
$26 P	5	15	1	6	288
$37 P	85	110	90	10	2
OC $30	$5⅞	$6¼	$5¾	9	163
$35	175	200	175	10	3554
$36 P	95	120	100	10	120
$37	55	75	60	10	297
JA $36	150	160	155	15	146
Bk of Nova Scoti	C $17⅛		Opt Vol		67
SP $18	50	55	50	10	1947
$19	10	25	20	10	65
DC $17	145	165	145	10	777
$19	35	50	45	35	228
MR $18	120	140	120	2	554
Bombardier B	C $23		Opt Vol		121
JY $20	285	310	285	27	30
$21	185	210	185	20	
$22	90	115	85	24	8
$23	5	25	25	10	55
OC $20	340	365	340	15	359
$21	260	285	265	10	98
JA $19 P	10	35	30	12	40
$23	170	190	175	3	89
Brascan Ltd A	C $19¼		Opt Vol		15
JY $15	420	460	420	5	
$17½	160	210	175	10	34
CGas Inc	C $15⅛		Opt Vol		14
OC $15	60	85	60	14	266
CE Inc	C $43¼		Opt Vol		32
JY $40	315	340	340	5	5
AG $40	345	370	350	5	321
$42½	115	140	140	6	1710
$42½ P	15	40	25	5	176
NV $45	65	75	75	5	649
FB $45	115	140	115	6	187
CE Mobil Corn	C $25¼		Opt Vol		252
JY $24	115	135	120	10	137
$25	10	25	25	142	876
$27½ P	215	235	220	20	5
OC $22	365	390	400	10	30
$23 P	5	25	20	20	105
$27½	50	60	55	30	30
Cambior Inc	C $10⅝		Opt Vol		15
NV $9	205	230	215	10	26
FB $11	110	135	110	5	13
Canadian Pacific	C $20¼		Opt Vol		194
JY $20	5	10	5	72	95
AG $20	55	65	60	60	617
NV $20 P	60	85	75	20	455
$21	70	80	75	20	310
Cascades Inc	C	500	Opt Vol		30
SP $5	25	30	30	15	325
DC $5	35	50	45	15	165
Central Capital	C	330	Opt Vol		20
AG $5 P	165	185	170	10	45
NV $5 P	270	290	265	10	89
Corel Systems C	C $22¾		Opt Vol		10
OC $25	185	210	195	10	30
DAE Industries	C	$7⅜	Opt Vol		36
SP $6	130	150	145	8	333
DC $7	85	95	95	20	479
MR $7	120	145	120	8	79
DA Mar 2011 9	C $9⅛		Opt Vol		96
JY $90	95	120	128	25	4
$94 P	280	305	290	2	
AG $90	140	150	150	40	32
$90 P	10	35	35	2	50
$92	35	40	35	7	93
SP $92 P	140	165	145	20	25
DA Oct 2001 9.5	C $9¾		Opt Vol		81
JY $95	155	180	199	30	
$97 P	70	95	75	4	
AG $97½	30	55	50	8	181
$97½ P	90	115	100	10	152
SP $95	175	200	185	8	12
$95 P	10	35	25	4	52
$97	35	60	60	7	105
$97 P	110	135	110	10	68
Deprenyl Resear	C $21¾		Opt Vol		325
JY $18	335	345	335	5	10
$21	15	30	25	55	10
DC $18	390	430	415	50	182
$20	360	390	370	15	220
$22	190	205	185	50	53
$22 P	210	235	215	50	205
JA $15	465	500	490	100	443
Dom Textile Inc	C	$7⅜	Opt Vol		18
JY $6	150	160	155	10	
$7	35	60	50	5	
Echo Bay Mines	C	$11½	Opt Vol		447
JY $9	230	255	235	10	
$10	140	155	155	95	10
$11	45	55	55	122	4
$12 P	45	70	75	20	
DC $10	200	225	200	20	199
$11	135	160	135	10	445
$12	85	90	80	40	392
$13	45	60	55	27	557
JA $11	190	215	190	3	117
$11 P	110	120	110	20	107
$12	140	165	160	80	109
$13	100	125	100	20	391
Gold Knight Res	C	$12¾	Opt Vol		35
JY $12	70	95	90	15	15
AG $13	40	55	40	23	55
Gulf Canada Res	C	$9⅛	Opt Vol		45
NV $9 P	45	65	65	5	16
$10 P	100	125	115	5	25
FB $9	90	115	110	25	85
$10	40	65	70	10	72
$13 P	110	135	125	5	333
Hemlo Gold Min	C	$12	Opt Vol		70
JY $9	280	305	290	20	40
$11	85	105	95	25	
OC $12	85	105	70	30	80
JA $12	115	120	120	20	35
Imperial Oil Ltd	C	$56⅛	Opt Vol		10
FB $50 P	75	100	85	10	14
Inco Ltd	C	$43¾	Opt Vol		162
JY $42½	85	110	120	50	268
AG $40	355	380	370	30	459
$42½	180	195	200	20	227
$42½ P	95	105	90	5	215
$45	70	80	70	20	57
NV $35 P	20	30	25	2	280
$37½ P	55	65	60	10	417
$40 P	115	125	115	10	193
$45	225	250	230	5	133
FB $42½	480	500	490	10	95
Int Corona Corp	C	$9⅜	Opt Vol		10
AG $10	35	55	35	10	252
IAF Biochem Int	C	$24⅝	Opt Vol		445
SP $22	480	$5⅛	500	30	230
$23	400	425	415	45	188
$23 P	190	215	190	10	77
$25	305	330	325	30	1753
$27	200	225	245	60	724
DC $22	$5⅞	$5½	$5⅝	15	65
$25	465	490	475	115	1240
$26	400	445	440	58	125
MR $22	$7⅛	$7¾	$7⅜	10	132
$22 P	365	390	375	20	58
$24 P	465	490	480	1	58
$25	$5¾	$5½	$5⅛	1	89

Série	Off	Dern	Dern opt	Vol	Opt en cours
National Bank	C $10⅞		Opt Vol		35
FB $12	35	55	35	10	186
$12 P	120	140	120	25	75
Noranda Inc.	C $20⅛		Opt Vol		8
AG $21	20	40	20	5	45
NV $20	130	155	155	3	41
Northern Tel	C $44⅛		Opt Vol		166
JY $35	$9	$9½	$9	8	372
$37½	$6½	$7	$6¾	21	119
$40	405	445	369	3	32
$42½	165	185	175	20	267
AG $42½	250	270	250	5	17
$42½ P	50	60	60	20	40
$45	105	110	105	10	57
OC $32½	12⅛	12⅝	12½	15	40
$37½	$7½	$8	$7½	26	564
$45	245	265	240	38	636
Nova Alta Corp	C	$7⅜	Opt Vol		55
AG $8	10	20	15	30	570
FB $8	60	70	65	25	195
Pegasus Gold	C $15⅞		Opt Vol		4
AG $15	110	125	110	4	80
Placer Dome	C $16		Opt Vol		459
JY $14	185	210	190	10	10
$15	85	105	105	40	65
$16	1	4	5	68	449
AG $16	50	60	60	70	294
SP $14	215	235	230	60	351
$15	145	170	175	8	534
$15 P	40	60	40	6	856
$16	85	105	110	20	727
$17	55	65	60	10	2776
DC $15 P	75	80	75	50	470
$16 P	115	130	115	100	215
$17	110	115	110	17	766
PWA Corp	C	$8⅛	Opt Vol		237
JY $7	100	120	100	150	
$9 P	80	100	90	117	
JA $9	45	65	60	20	50
Quadra Logic	C	$8½	Opt Vol		5
JY $9 P	25	45	25	5	
Ranger Oil Cda	C	$9	Opt Vol		351
JY $7	180	205	205	10	14
$8	90	100	90	75	235
$9	1	10	9	43	484
OC $7	210	230	215	20	20

Série	Off	Dern	Dern opt	Vol	Opt en cours
$9	45	50	45	115	647
$9 P	30	50	30	20	20
JA $9	80	90	80	68	440
Rogers Comm.B	C	$9¾	Opt Vol		37
JY $9	75	100	100	27	
$10 P	5	20	5	10	15
Royal Bk Cda	C	$25⅛	Opt Vol		265
JY $24	125	150	110	5	
$25	30	50	25	101	25
$25 P	1	5	5	50	214
$26 P	45	70	80	5	10
OC $26	65	80	65	36	770
JA $25	160	170	150	20	82
$26	105	120	90	10	45
$27	55	75	55	38	118
Royal Trustco Lt	C	$9¾	Opt Vol		116
NV $9 P	30	40	30	25	55
$11	15	35	30	20	338
FB $10	65	85	100	10	192
$10 P	90	115	90	46	391
$11	30	50	55	5	268
$11 P	170	185	175	10	546
Seagram Co.	C	120¼	Opt Vol		100
JY $90	30⅛	30⅞	30¾	10	3
$110	10⅛	10⅞	10¾	15	
$115	$5⅛	$5⅞	$5¾	7	
$120	50	90	75	33	10
AG $120	315	365	325	10	60
OC $105 P	35	60	50	10	28
$110 P	13⅛	13⅞	13¼	5	10
$120	$6⅛	$6⅞	$6¼	5	234
JA $110 P	180	205	195	5	10
Shell Canada A	C	$45	Opt Vol		29
AG $45	65	90	85	20	30
Sherritt Gordon	C	$8⅛	Opt Vol		10
DC $8	70	85	70	10	195
Spar Aerospace	C	$14¼	Opt Vol		193
JY $12	225	250	220	50	25
$14	25	50	50	28	10
OC $13	185	200	200	40	195
$15	65	80	85	30	198
JA $12 P	15	30	20	20	30
$13 P	35	50	40	20	30
$15	120	135	125	5	150
Stelco A	C	$6¼	Opt Vol		15
AG $8	5	10	6	10	263

Série	Off	Dern	Dern opt	Vol	Opt en cours
NV $7	50	60	60	5	122
Teck Corp B	C	$22⅝	Opt Vol		5
AG $22	80	100	90	5	275
TD Bank	C	$18⅛	Opt Vol		143
AG $19	15	35	25	100	400
SP $20	20	25	20	5	2137
DC $18	135	155	145	20	129
$19	75	100	75	18	90
TSE 35 Index	C	195.42	Opt Vol		782
AG $185	10	$11⅜	11¼	10	16
$185 P	10	20	10	30	217
$190 P	40	60	55	106	334
$192 P	75	95	95	70	70
$195	265	280	270	122	673
$195 P	160	180	165	96	449

Série	Off	Dern	Dern opt	Vol	Opt en cours
$197	140	160	150	100	90
$197 P	280	310	320	30	30
$200	75	85	80	80	455
$200 P	445	485	460	20	90
SP $190	$7⅛	$8	$7½	10	39
$190 P	105	125	115	7	108
$195	405	435	410	4	228
$200	190	200	200	39	146
$200 P	500	$5½	$5¼	10	330
$205	65	75	60	2	70
NV $195 P	345	395	395	6	161
DC $195 P	400	460	425	30	10
$205 P	$8⅛	$9⅛	$9⅛	10	10
Total contract volume					7538
Total open interest					250911

dividendes

	TAUX	PAIEMENT	ENREG.
Bruno's Inc.	0,05 trim.	16-08-91	02-08-91
Centennial Bancorp.	5% de l'act.	21-08-91	31-07-91
Coopérative fed. de Qué.	0,6875 trim. C	15-08-91	01-08-91
Crestar Financ.	0,33 trim.	21-08-91	01-08-91
Equitable Ressources	0,355 trim.	01-09-91	09-08-91
First Interstate of Iowa	0,05 trim.	30-08-91	02-08-91
Gencorp	0,15 trim.	31-08-91	01-08-91
General Group Inc.	0,06 trim.	12-08-91	29-07-91
Health Care Reit	0,445 trim.	20-08-91	01-08-91
Indiana Federal Corp.	0,15 trim.	30-08-91	15-08-91
Luby's Cafeterias	0,125 trim.	30-09-91	13-09-91
Mesabi Trust	0,02 dist.	30-08-91	30-07-91
Mexico Fund Inc.	0,2627 trim.	30-08-91	31-07-91
Oppenheimer Cap. L.P.	0,425 trim.	30-08-91	31-07-91
Sallie Mae	0,20 trim.	16-09-91	03-09-91
Standard Register	0,14 trim.	30-08-91	16-08-91

2 500 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS *LA PRESSE.*

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant

28192153

Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563 8688.

CLUB Multi-points

La Presse

LIRE LA PRESSE N'A JAMAIS ÉTÉ AUSSI EXCITANT!

Il est strictement interdit de reproduire (par tout moyen) les codes du CLUB MULTI-POINTS. $ Seuls les partenaires autorisés peuvent les reproduire. Les contrevenants seront poursuivis. LS. © 1991 Club Multi-Points Ltée «Tous droits reservés»

DISTRIBUTION AUX CONSOMMATEURS

RABAIS ÉCLATANTS DE TOUTES LES COULEURS



CHERCHEZ LES POINTS ET FAITES DES ÉCONOMIES!

Hâtez-vous de venir repérer les aubaines qui vous attendent à Distribution aux Consommateurs! Nos catalogues en magasin sont parsemés de points de toutes les couleurs vous indiquant des rabais sur des centaines d'articles de marques réputées... des rabais allant jusqu'à 50 % de nos bas prix courants!

POINT BLANC	POINT BLEU	POINT MAUVE	POINT VERT	POINT JAUNE	POINT ORANGE	POINT ROUGE
RÉDUCTION DE 10 %	RÉDUCTION DE 15 %	RÉDUCTION DE 20 %	RÉDUCTION DE 25 %	RÉDUCTION DE 30 %	RÉDUCTION DE 40 %	RÉDUCTION DE 50 %

JUSQU'À 50 % DE RABAIS

LE SOLDE PREND FIN LE 17 AOÛT 1991. ACHATS EN PERSONNE SEULEMENT. NI BONS DE GARANTIE-RÉCLAME NI SUBSTITUTION SUR CES ARTICLES.

60 % DE RABAIS SUR UNE SÉLECTION DE BIJOUX

Profitez de notre super solde sur des centaines de bijoux en or, à diamants ou à pierres précieuses. Imaginez, un rabais de 60 % sur le bas prix courant de magnifiques bijoux de qualité. Incroyable mais vrai!

Venez donc à la boutique bijouterie sans tarder. Le choix varie d'un magasin à l'autre.

Distribution aux Consommateurs, c'est DAC!

MONTRÉAL: 6580, rue St-Hubert • 900, rue St-Zotique Est • 1018, rue Ste-Catherine Est • Place Frontenac • 2565, rue Masson • 4485, Jean-Talon Est • 4655, rue Jean-Talon Est • 9235, boul. Lacordaire • Place Bourassa • Place Versailles • Les Galeries d'Anjou • 1480, boul. St-Jean-Baptiste • Plaza Alexis-Nihon • Mail Cavendish • 1439, rue Bleury • Plaza Côte-des-Neiges • 1466, boul. Sauvé • 1120, boul. Laurentien • 4470, rue Wellington • 2700, rue Victoria • 8371, boul. Newman • Mail West Island • 3066, boul. St-Charles • 6321, autoroute Jean-Lesage **RIVE-SUD DE MONTRÉAL:** Centre Jacques-Cartier • 2930, chemin Chambly • 457, boul. Taschereau • Mail Champlain **LAVAL:** 3370, boul. St-Martin • Place des aubaines • Carrefour Laval **EN PROVINCE: CHATEAUGUAY:** 15, boul. St-Jean-Baptiste • Drummondville • Granby • Joliette • Ile-Perrot • Longueuil • Rosemère • Rouyn-Noranda **SOREL:** 260, boul. Fiset • Shawinigan • Sherbrooke • Ste-Thérèse • St-Bruno • St-Eustache • St-Hyacinthe • St-Jean • St-Jerome • Valleyfield • Victoriaville

Mode

Mardi,

dans le cahier

mode,

La Presse

vous propose

Âge tendre,

cheveux fous



Un article signé

Anne Richer

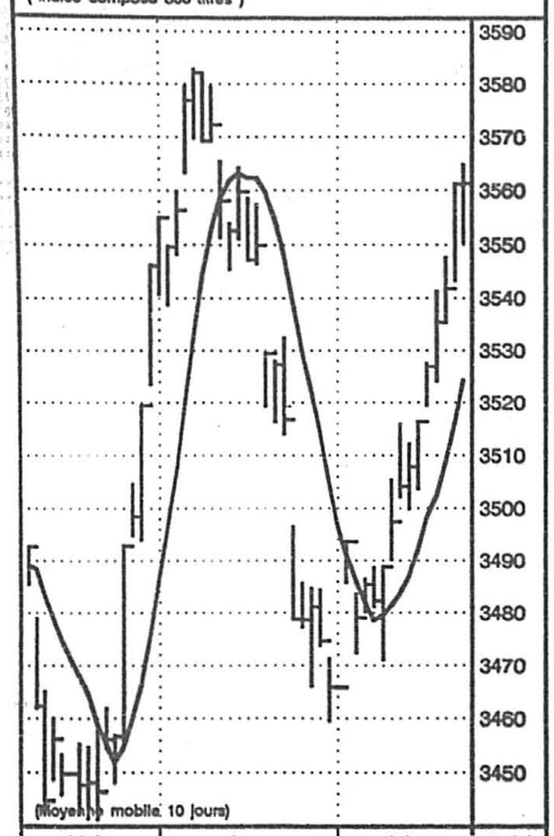
La Presse

TORONTO

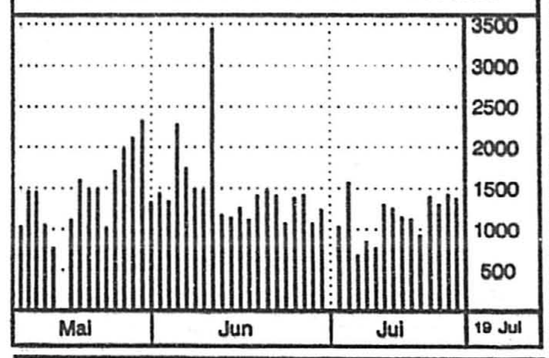
VARIATIONS QUOTIDIENNES DE L'INDICE COMPOSÉ

Haut: 3564.73
Fermeture: 3561.30
Bas: 3550.46

(Indice composé 300 titres)



VOLUME QUOTIDIEN DES TRANSACTIONS : 21023000



INDICES DE TORONTO

	Ferm.	Var.
300/COMPOSÉ	3561.30	+0.11
SERV. FINANCIERS	2713.96	+0.03
MINES ET MÉTAUX	3276.94	-23.05
PÉTROLE ET GAZ	3773.74	-3.88
INDUSTRIELLES	2006.00	+6.12
AURIFERES	5570.75	+69.42
PAPETIERES	3600.17	+8.72
CONSOMMATION	5532.75	-11.73
IMMOBILIER	9159.32	+10.63
TRANSPORT	5890.01	-64.80
PIPELINES	3648.41	+4.64
SERV. PUBLICS	3021.47	-9.25
COMMUNICATIONS	6514.23	-9.64
DÉTAIL	4494.21	-11.35
GESTION	4520.46	+17.40
HAUTE TECHNOLOGIE	1078.06	+9.25

INDICE TSE 35

HAUT	196.48
FERMETURE	196.07 (-0.20)
BAS	195.54
VOLUME	7899450

source: Info-Bourse Inc.

A / B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
AGFM B f	1500	$6¼	5¼	6¼	+ ¼
Aber Res o	30100	135	125	130	+ 2
Abti Prce	6057	$15¾	15¼	15¾	+ ⅛
Acadia M o	1095	17	17	17	
Acugroh A o	24500	30	30	30	
Aetna Ip	4400	$23¾	23¾	23¾	
Agnico E	12600	$6	5⅞	6	
Agra B f	9600	$8⅜	8⅜	8⅜	— ⅛
Air Canada	644997	$9¼	9	9	— ⅛
Alt Energy	9161	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅛
Al Enr 775	959	$24⅜	24	24⅜	+ ⅛
Alta Nat	700	$13⅜	13⅜	13⅜	
Alcan	279486	$24¾	24⅜	24⅜	— ⅜
Alcan C p	2000	$20⅞	20½	20⅝	— ⅛
Alcan E p	700	$20	20	20	
Algma St C	700	200	200	200	
Algon Merc	8500	450	450	450	
Alliance	19500	40	32	40	
Allied Lyns	700	$10¾	10⅝	10⅝	
Altex	2600	280	275	275	— 5
Amco Corp	2000	185	185	185	
A Barick	319550	$26⅞	26	26⅞	+1⅛
Amoco Sed	see below				
Anderson	z75	$13¼	13¼	13¼	
Ang CT 4½	200	$24½	24½	24½	— 1
Ang CT 265	250	$28⅞	28⅞	28⅞	— ⅜
Ang CT 290	z50	$31	31	31	
Archer C o	12400	$6¾	6¼	6¾	+ ¼
Argus B pr	100	$27⅞	27⅞	27⅞	— ⅛
Arimetco o	16100	360	350	360	
Arimtco w	6100	187	185	187	—13
Armbro En	700	$5½	5½	5½	
Atco I f	234186	$12¾	12½	12⅝	+ ⅛
Atcor A f	3531	280	275	275	— 3
Atcor B	18100	280	275	280	+ 5
Atlanta G o	40385	170	150	170	+25
Atlantis	88750	63	60	60	— 3
Audrey R	2000	245	245	245	— 5
Aur Res o	10000	360	355	355	
BAA plc	1000	$8	8	8	— ⅛
BCE Inc	277283	$43⅜	43⅛	43¼	— ⅛
BCE 2.05 p	200	$43⅛	43⅛	43⅛	— ⅛
BCE I O	1616	$39½	39⅜	39⅜	— ⅛
BCE w	3000	420	415	415	—10
BCED	5128	16	16	16	
BCED 9⅛	z200	45	45	45	
BCE Mobl	131016	$25⅜	25¼	25¼	+ ⅛
BCED C I	4900	$24⅛	24	24	
B C Bancor	25785	197	195	196	+ 1
BC Banc A	1000	$25⅛	25⅛	25⅛	+ ⅛
BC Gas	5360	$15½	15½	15½	
BC Rail p	200	$25⅜	25⅜	25⅜	— ⅛
BC Sugar A	7520	$15	14¾	14¾	— ¼
B Corp p	1200	$30⅞	30¾	30¾	— ⅛
B Corp r	see below				
BGR A	8370	$8½	8⅜	8½	+ ⅛
Bll Ent	700	$6⅜	6⅜	6⅜	— ¼
BMB Comp	1500	53	53	53	
BMO nt fin	1200	$12¾	12¾	12¾	+ ⅛
BMO ll p	1100	$22⅜	22⅜	22⅜	— ⅛
Bmr Gold o	2800	114	110	114	— 6
BNT Ltd	900	$14½	14½	14½	
BNT Eqty	300	$28	28	28	
BP Canada	30880	$15⅛	15	15	
BRL ent	260	305	305	305	—10
BtBk nk iv	see below				
BtBk TB w	see below				
Baca A o	1750	130	130	130	
Bancshr p	500	$22½	22½	22½	
Bancshr r	see below				
Banister I	300	$6¾	6¾	6¾	
Bank Mtl	148482	$36⅛	35¾	36⅛	+ ⅛
Bk Mtl 3p	2600	$25⅜	25¼	25⅜	
Bk Mtl 4p	9760	$25⅛	25	25⅛	
Bk Mtl B	6325	$25⅜	25¼	25⅜	
Bank N S	258343	$17⅞	17⅝	17⅞	
Bk NS 1p	600	$20¼	20⅛	20¼	
Bk NS 3p	4500	$19¼	19⅛	19¼	+ ⅛
Bk NS 4p	2600	$25	24⅞	24⅞	
Bk nS Sp	2900	$25¼	25½	25¾	+ ⅛
Baton	1200	$6½	6¾	6¾	+ ⅛
Beau CA o	1150	44	44	44	— 6
Beaufield o	30000	5	5	5	
Bell 9 p	81200	$24¼	24¼	24¼	+ ¼
Belmoral	11500	16½	15½	16	+ 1
Bema Gl o	7750	230	228	228	— 2
Bethlem R	10750	47	46	46	— 4
Biochem	2600	$24⅞	24⅝	24⅝	— ¼
Biomira o	2700	$8	7⅞	7⅞	— ⅛
Bionaire I	4800	104	100	104	+ 4
Bl Hawk o	3000	55	55	55	
Bombdr A	5850	$23⅛	23	23⅛	+ ⅛
Bombdr B	f86125	$23⅛	22⅞	23	+ ⅛
Bonanza O	1500	50	50	50	+ 8
Bovar Inc	8720	149	140	148	+ 3
Bow Valy	78006	$13⅜	13¼	13¼	— ⅛
Bow Valy 4	129	$14	14	14	— ⅛
Bow Vly 205	500	$19⅞	19⅞	19⅞	
Bowtex o	558	140	140	140	
Breacknel	18300	242	237	237	— 3
Bramalea	40350	$6¾	6⅝	6¾	
Brmlea B p	200	$23	23	23	
Brmlea w	4500	150	144	144	— 2
Brascad A	z10	$36	36	36	
Brascan A	9610	$19⅜	19¼	19¼	— ⅛
Brascan F p	200	$23¾	23¾	23¾	— ¼
Brascan w	10401	220	212	220	+10
Brkwater o	6700	43	42	42	— 1
Brik Brw o	200	160	160	160	
BC Tele	18596	$19½	19¼	19⅜	— ⅛
BCPh 4¾ p	100	$52½	52½	52½	— 1
BCPh 4.84	1400	$13¾	13½	13½	— ½
Br Gas ads	600	$52¼	51¾	52¼	+ ¾
Bruncor	12840	$17	16¾	16⅞	

C / D

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
CAE	270650	$7⅜	7¼	7⅜	+ ⅛
CCL A	600	$11½	11½	11½	+ ¼
CCL B f	87639	$11¾	11⅜	11¾	+ ¼
CGC Inc	150	$10¼	10¼	10¼	
CHC Hlcpt	800	$5¾	5⅜	5¾	+ ¼
CM NT Equ	10000	$14⅞	14⅞	14⅞	
CM Pref p	350	$14¼	14¼	14¼	— ⅛
C5 Res o	49900	425	420	420	+ 5
CSA A f	400	420	420	420	
CT Financl	500	$18½	18½	18½	
Cfs pr z	3000	$24⅜	24	24	— ¼
Cabishr A f	2900	82	80	82	— 3
Cadre	5000	$8¼	8¼	8¼	+ ¼
Caldwell A	9400	350	350	350	+20
Calgary 1 p	1000	$25¼	25¼	25¼	
Cambior	10900	$10⅛	10⅛	10⅜	+ ⅛
Cambridg	12073	$27	26¾	26⅞	
Cbg 8 d	see below				
Cambr 7.5 d	see below				
Camco Inc	8900	$10	10	10	
Cameco	7500	$13¼	13¼	13¼	— ⅛
Camp Res	5000	56	56	56	
Campeau	4500	55	55	55	— 4
Campeau B	600	70	70	70	
C Income u	see below				
Can Malt	1300	$17½	17½	17½	+ ½
C Nor West	12000	34	34	34	- 1
CNor Wsl C	4300	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
C Trust un	see below				
C Tung	400	290	290	290	
C88 En Ao	1130	10	10	10	
C Energy	2500	$12	12	12	— ¼
CForms A f	4000	119	119	119	— 1
CG Invest	500	$44¼	44¼	44¼	
C Home o	3000	130	130	130	+15
CI Bk Com	260583	$30¾	30½	30½	— ⅛
CIBC 6 p	800	$25⅛	25	25⅛	— ⅛
CIBC 8 p	2300	$25	24⅞	25	
CIBC 9 p	4300	$25½	25⅜	25⅜	— ⅛
Cdn Jorex	1900	140	140	140	— 5
Cdn Nat Res	11300	$5½	5¼	5½	+ ¼
C Newscsp o	1000	85	85	85	
C Occdental	19096	$19	18½	19	+ ¼
CP Forest	2300	$32	31½	32	+ ½
CP Ltd	559712	$20¼	19¾	20⅛	+ ⅛
Cancom o	33000	$11¾	11¾	11¾	
CTire A f	172317	$25¼	25	25⅛	— ⅛
Cdn Turbo	1152	235	230	235	
CUtil A f	7655	$19¼	19	19	— ¼
C Util B	500	$19¼	19¼	19¼	+ ⅛
C Util 4¼ p	100	$45	45	45	
CUtil 2nd K	4200	$25½	25⅜	25½	+ ¼
CUtil Ser M	100	$24½	24½	24½	— ¼
Cdn Wn Bk	200	440	440	440	+20
Canamax	5000	37	37	37	
Canfor	16150	$26⅜	26¼	26¼	
Canlan Inv	4000	310	300	300	+ 5
Canstar S	3000	$5⅜	5⅜	5⅜	+ ⅛
Capilano o	44480	263	255	263	— 2
Capilano w	z80	15	10	10	
Cara	33000	$6¼	6	6	— ¼
Cara A f	246800	$6⅛	5⅞	6	— ¼
Carena	800	$12⅛	12⅛	12⅛	— ⅛
Celanese	2400	$38¼	38¼	38¼	
Cntra G	785 300	$21¾	21¾	21¾	
Cntrl Cap	21649	415	400	400	—20
Cnt Cap Af	57350	350	330	330	—30
Cnt Cap Ap	29725	$16⅛	14	14¾	—1½
Cnt Cap Bp	900	$15½	15½	15¼	— ⅜
Cnt Cap Cp	400	$14¼	14¼	14¼	—3¾
Cnt Crude o	453	170	170	170	+10
CFund A f	1300	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Cnt GlTr 2	900	$14½	14¼	14½	— ½
Cnt GlTr 3	4740	$23	23	23	— ¼
Cntl G Trc	8540	$6⅞	6¾	6⅞	+ ⅛
Chai na ta	5706	340	335	335	— 5
Chancllr E o	26879	35	35	35	
Chanel R o	2000	49	49	49	+ 2
Charan	5000	2	2	2	
Chauvco	1350	$21½	21½	21½	
Cheni Gld o	5800	96	93	96	— 2
CHUM B f	800	$23½	23¼	23¼	
Cineplex	4100	$5¼	5¼	5¼	
Cinram	282800	$10¼	10¼	10¼	
Citbk NY C	see below				
City Res o	20000	5½	5½	5½	— ½
Claude R o	573	235	235	235	— 5
CocaCBev	14551	$11⅛	11	11⅛	+ ⅛
Coenerco A	1200	$7⅜	7⅜	7⅜	— ⅛
Cognos	8657	$18¾	18⅜	18⅜	— ⅛
Coho Res	1300	232	232	232	— 8
Cominco L	22817	$24⅜	24	24½	— ⅛
Comnco A p	800	$22⅜	22⅜	22⅜	
Comnco B p	800	$23⅜	23⅜	23⅜	
Comnco R	2850	200	200	200	
Compu H o	1100	85	85	85	— 1
C Brinco o	100	116	116	116	
CC Expr f	1799	330	325	325	— 5
C Carma A	6005	230	220	225	
C Enfield	120	225	225	225	— 5
C Enfield 1	300	$10	10	10	— ⅛
C HCI Af	650	$5½	5½	5½	
C HCI B	128	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
C Norex	900	430	430	430	
Con Prof o	10500	13	12	13	
C Thomsn o	22	15	15	15	
Con Pkg	500	485	485	485	— 5
CTL Bank	4000	148	140	140	
Contour B o	15000	20	20	20	+ 1
Contrns A f	2000	25	25	25	
Conwest A	300	$13	13	13	
Conwst B f	395	$12½	12½	12½	— ¼
Corby	300	$45⅛	45⅛	45⅛	
Corel Sys	3454	$24⅛	23¾	23¾	— ⅜
Crner Bay o	4260	10	10	10	—15
Corncopa o	6500	53	52	52	+ 2
Corp Food	2600	$16⅛	16	16	
Coscan D	9300	$9	9	9	+ ⅜
Coscan r	30600	5	3	3	
Cott	100	$15	15	15	
Counsel	41500	$7½	7½	7½	— ⅛
Counsel III	900	$6⅞	6⅞	6⅞	— ⅛
Craftech o	33000	23	15	15	
Crestbrk	2400	$17	16⅞	17	+ ⅛
Crwn But o	4000	$9⅜	9⅜	9⅜	+ ⅛
CLife I A	320	$16	15¾	16	+ ¼
CRLife P I	5900	$23½	23½	23½	
Crownx	1400	$5¾	5¾	5¾	
Crownx A	f10500	295	290	290	
Crownx 1 p	1700	$13⅜	13⅛	13¼	+ ⅛
Crownx 2 p	400	$12	12	12	
Crownx 3 p	500	$11¼	11¼	11¼	— ½
Crownx B w	6300	$9	8⅞	8⅞	— ⅛
Curagh R f	200	$6⅜	6⅜	6⅜	+ ⅛
Cusac Ind o	3000	31	31	31	— 3
Czar Res	4900	80	80	80	+ 5
DMR A f	1000	$5½	5½	5½	
Davidson o	23300	12	12	12	+ 2
Dayton o	12583	220	207	220	+ 5
Deak Res o	63000	30	29	30	
Deiour o	51000	6	6	6	+ 1
Delrina C	21900	340	330	340	+ 5
Denison A	p 1072	49	49	49	+ 1
Denison B	147400	35	35	35	
Denison B	p17900	180	171	171	— 4
Deprenyl	489588	$21⅜	20⅞	21⅜	+ ½
Derlan	500	$8	8	8	+ ⅛
Derlan A	100	$9½	9½	9½	
Dicknsn A f	z72	310	310	310	
Discov W	4248	178	160	160	— 5
Dofasco	4686	$22	21¾	21⅞	— ¼
Dofasco 260	4525	$29	28⅛	28¾	+ ⅛
Doman A	10500	$7⅛	7	7⅛	— ⅛
Doman B f	1800	$7	6⅞	6⅞	— ⅛
D Textile	5463	$7⅝	7⅜	7⅜	— ¼
Domlar	6459	$8½	8⅜	8⅜	
Domtar B	600	$14¼	14½	14⅜	— ⅛
Dorset E o	77144	285	245	250	+12
Dundee C	225	$6	6	6	
Du Pont A	400	$32⅞	32⅞	32⅞	+ ⅜
Dylex A f	425	475	475	475	+10

E / F

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
E-L Fin	400	$49½	49½	49½	
Eagle P	2000	330	330	330	+ 5
Echo Bay	187866	$11½	11¼	11½	+ ⅛
Eco Corp	3000	245	236	245	+ 9
Edper A f	1550	$11	10⅞	10⅞	— ⅛
Ego Res o	30500	13	11	11	— 2
Elcthom X	525	$5⅞	5⅞	5⅞	— ⅛
Elcthm Y f	250	$5¼	5¼	5¼	— ⅛
Emco	500	$8	8	8	
Empire A f	1200	$12½	12¼	12½	+ ½
Encor Inc	21030	115	111	111	— 4
Encor Deb	see below				
Encor Wt	3000	1	1	1	— ½
Enrpls FG u	see below				
Enscor Inc	1394	101	101	101	— 4
Epic Data o	556	$6⅞	6¾	6⅞	+ ¼
Equinox o	45300	290	280	290	+ 5
Equty Svr A	6000	118	115	115	— 1
Etac Sals	5486	425	425	425	
Euro Nev o	55000	$13¾	13⅛	13¾	+ ⅜
Excel o	5000	100	100	100	+ 1
Exco Tec	6900	315	310	310	
FCA Intl	2816	$6½	6⅜	6⅜	
FPI Ltd	7600	$7	7	7	
FT Capital	z400	3	3	3	
FT Cap 1p	22500	30	30	30	
Fahnstk A f	3500	430	430	430	
Fairbank o	10200	$7¾	7¾	7¾	
Fairfax f	z62	$17⅜	17⅜	17⅜	
Flcnbrd G	100	222	222	222	— 4
Falvo Corp	z8	40	40	40	
Fed Ind A	8300	$8	7¾	8	— ⅛
Fed Ind C	1000	$15	15	15	— ⅛
Finning L	100	$14⅜	14⅜	14⅜	— ⅛
F Austrla	34525	$11¾	11⅝	11¾	
F Austrl w	27150	$7	5¾	5¾	— 1
Fcb Sh Eq	500	$27½	27½	27½	+ ½
F City Fin	10200	98	95	95	
F Marth A f	440	$9¾	9¼	9¼	
F Mrchtl u	400	$7¼	7¼	7¼	+ ⅛
Fleet Aero	17000	105	101	105	— 5
Flet CCan A	14328	$18½	18¼	18⅜	+ ⅛
Flet CCan	2600	$24⅛	24	24	— ⅛
Flet CI B	4650	24	23⅞	23⅞	— ⅛
Flet CFin B	3600	$23¼	23⅛	23¼	
Flet CFin B	400	$24¾	24¼	24⅜	
Focus nmc	3700	$14¼	14⅛	14¼	
Ford Cnda	800	$14¼	144	144	+ 2
F Knox o	z400	17	17	17	
Fortis Inc	1550	$22⅞	22¾	22¾	— ⅛
Fostr BG A	5110	$22⅞	22¾	22⅞	
FSesn Hl f	4150	$19⅛	19½	19⅜	+ ⅛
Franco o	45800	$20¼	19½	20⅛	+ ⅜
Freewest o	11115	355	350	350	

G / H

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Gagan gd	500	42	42	42	—3
Galico	7000	166	162	166	
Gnrl orientl f	400	$6¾	6¾	6¾	— ⅜
Getchell	9500	69	66	69	+3
Gnl pcf y	57000	20	20	20	
Gildr wt	83000	3	3	3	
Gilder dvs	7000	25	21	22	+2
Gibl pac	1000	30	30	30	—2
Gold canyn	373300	130	125	130	+15
Gold leaf	1000	27	27	27	
Gold pwr	6000	10	10	10	—1
Gldbll rs	51251	38	38	38	
Gldn arch	99000	39	34	39	+3
Goldn bnd	8200	25	25	25	—5
Gldn crwn	3500	10	7	10	
Gldn hem	3500	205	205	205	+5
Gldn news	25000	50	47	47	
Golden pyr	15600	11	9	9	
Gldn quail	500	90	90	90	—10
Gld rnbw	1000	38	38	38	
Gldn ring	13600	50	47	47	+2
Gdn sky	4500	35	35	35	
Goldnev y	53566	53	50	53	—2
Goldsmith	15800	13	13	13	—2
Goldstack	11000	38	35	38	+2
Gonzales	31500	10	10	10	
Goodgld	5000	17	16	17	+1
Graham	18580	30	21	21	
Grd amer	10000	10	10	10	
Grand ntl	18000	32	30	32	—3
Grt pacific	2000	18	18	18	
Gdn cmm	5500	30	30	30	—4
Guit in y	12000	31	30	30	—1
Gwr res	3000	8	8	8	
Habsbrg	19125	44	40	44	
Halcyon	2000	13	13	13	
Halley	4000	2	2	2	
Hanna pcf	25000	15	15	15	—1
Hrrsbrg	1500	20	20	20	—1
Harvard	86400	142	125	140	+25
Hawkeye	16500	117	106	117	+7
Hec inv y	500	36	36	36	
Hedley pac	3500	35	35	35	
Hemlshr	1000	18	18	18	—5
Hennessy	11500	11	10	10	—1
Heritage	43000	17	13	15	—2
Hisway rs	5000	35	35	35	
Hlx res y	1000	5	5	5	+2
Home vnt	19000	15	15	15	
Hovik	1000	30	20	30	
Hsl hydro	4000	45	45	45	
Huntngtn	12000	5	4	4	
Hycroft y	4500	40	37	40	
Hyder	3000	21	21	21	—4
Hysler ae	5000	33	33	33	
Horsnam I	10950	$11¼	11⅛	11¼	+ ⅛
H Bay Co	2965	$35⅜	35¼	35¼	
HBC A p	232	$21½	21½	21½	
Hval Ph o	9372	260	252	260	+ 8

I / J

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
ISG Tech	12100	$7⅛	7	7	
ISG Tec w	2500	230	225	225	— 5
Ican o	32500	19	18	18	—1½
Imasco L	126775	$29½	29⅜	29½	— ¼
Imsco L Ap	1000	330	325	330	+ 5
Imsco L Cp	1250	$24¾	24¾	24¾	
Imp Metal	9100	100	95	95	— 4
Imp Oil	52286	$56⅞	56⅛	56½	— ⅛
Inco	273961	$43⅞	43⅜	43⅜	— ⅛
Inco 7.85	2000	$22⅛	22⅛	22⅛	— ⅛
Intensity	246149	90	85	90	+ 5
Intr Cty P	162465	465	465	465	+ 5
Intera A	1300	$11	11	11	+ ⅛
Interactn o	5500	15	15	15	+ 2
IBM	2130	$116½	115	116½	+3½
Int Colin o	6179	420	400	420	+30
I Corona	Af66170	$9¾	9⅝	9⅝	— ⅛
I Corona B	678	$10¼	9⅞	10¼	— ¼
I Corona A p	615	$7⅜	7¼	7⅜	
I Corna C p	8600	$15	15	15	— ⅛
I Corna 92 w	9000	15	12	12	— 3
I Epltek	z250	95	95	95	
IForest A f	1086	$7⅞	7¾	7⅞	
Intl Inopac	440	$5¼	5¼	5¼	
IMhgv B of	91079	62	44	53	+11
I Movie Gr	28200	300	287	287	— 3
I Petro o	7900	325	320	320	
I Platinm o	4850	9	9	9	
Intl Pottr	1001	125	125	125	—20
I Pursuit	50000	50	50	50	
I Retail o	9400	50	50	50	— 5
I Semi Tch	21800	$14½	14¼	14¼	— ⅜
Intrprov P	2400	$30	29⅞	30	
Intrqust o	27500	13	11	11	— 3
Intrswst D	150	$11¾	11¾	11¾	+ ⅛
Inverness	600	$5¼	5¼	5¼	+ ⅛
Inv Grp	1110	$34⅜	33⅞	34⅜	+ ⅜
Iona o f	4500	65	65	65	+ 4
Ipsco	24579	$24½	24⅛	24½	
Irwin Toy	100	490	490	490	— 5
Ivaco A f	4514	465	460	465	
Ivaco E p	200	220	200	20	—1½
Ivaco 2nd 1	400	$10⅛	10	10	— ⅛
Ivaco 2nd 3	3000	$11½	11½	11½	
Ivaco 2nd 4	2000	$24⅛	24¼	24¼	— ¼
Jannock	19680	$15⅞	15½	15¾	— ⅛
Janock 120	505	$12½	12½	12½	+ ⅜
Jean Cout f	100	$26⅜	26⅜	26⅜	
Jonpol o	28000	38	36	37	+ 1
Joss Enr o	19200	230	220	230	+10
Journey f	700	$7¾	7¾	7¾	+ ⅛
Joutel o f	35000	10	10	10	— ½

K / L

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Ferm.	ch. Net
Kerr Add	z33	$16¾	16¾	16¾	
LSI Logic	2050	142	140	142	+ 2
La Fosse o	z500	8½	8½	8½	
Labatt	33210	$25¼	25	25¼	+ ¼
Lac Mnrls	208634	$10½	10¼	10⅜	
Lac M Ilw	14000	14	13	13	
Lafrg Can p	510	$17⅞	17⅞	17⅞	+ ⅛
Laidlaw A	11450	$13¾	13½	13½	— ¼
Laidlw B f	374450	$13⅝	13¼	13⅜	— ⅛
Laidlaw G	1000	$17½	17½	17½	— ¼
L Ponask o	z500	11	11	11	
Landmrk f	3000	5	5	5	
Lasmo Can	111700	$7¾	7⅜	7¾	+ ⅜
Laurasla o	11500	10	10	10	
Laur Bk	100	$17½	17½	17½	
LaurGr B f	460	$7⅛	7⅛	7⅛	
Laur Gr 1	800	$24	24	24	+ ⅛
Lavalin	500	118	118	118	
Lawsn M Af	8075	$8⅞	8¾	8⅞	
Lencourt o	116000	12	11

La bourse en bref

MONTRÉAL

Volume:

Vendredi	3 906 000
Jeudi	6 091 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	345	348
Gains	108	131
Pertes	94	84
Inchangées	143	133
Hauts 91	11	9
Bas 91	6	4

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
715 300	Rogers Commun B	9⅞	−⅛
137 361	Banq. Tor.-Dom.	18½	stab.
135 817	BCE Int.	43¼	stab.
130 549	Banq. Royale	25⅜	+⅜
123 191	Alberta Energy	13¼	stab.

Juniors / Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
20 000	Coleraine Ress.	,145	stab.
19 000	Ste-Geneviève	,79	−,03
14 116	VSV Exploration	,92	stab.
10 466	Messeguay Mines	,080	+,015
10 000	Globex Mining	,30	−,02

NEW YORK

Volume:

Vendredi	190 250 000
Jeudi	199 220 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	2 078	2 075
Gains	749	1 024
Pertes	800	530
Inchangées	529	521
Hauts 91	82	71
Bas 91	12	13

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
6 904 100	Excel Ltd.	30	stab.
3 184 700	AM Teltel	39⅞	+¼
2 864 300	Citicorp	15⅛	−⅛
2 751 800	Boeing	43¾	−1⅛
2 640 100	Blockb Ent.	10	−¼

Indices Dow Jones:

	Ouv.	Haut	Bas	Clôt.	Var.
30 ind.	3023,70	3036,23	2989,49	3016,32	stab.
20 Tr	1221,97	1230,96	1209,98	1218,09	−1,06
15 Sv P	200,64	201,33	199,20	200,08	−0,31
65 comp	1075,12	1080,48	1064,02	1072,21	−0,50

TORONTO

Volume:

Vendredi	21 026 000
Jeudi	20 936 000

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	801	833
Gains	227	308
Pertes	256	218
Inchangées	318	307
Hauts 91	25	26
Bas 91	14	16

Valeurs les plus actives

Volume	Valeurs	Ferm.	Var.
644 997	Air Canada	9	−⅛
559 712	Canadian Pacific	20⅛	+⅛
553 303	Royal Trustco	9¾	−⅝
461 650	Sherritt Gordon	8⅛	+⅛
414 748	Nova Corp.	7⅞	stab.

Mines et pétroles

Volume	en cents	Ferm.	Var.
369 950	Hillcrest	3,25	+0,35
366 632	Teck Corp. B	22⅝	+¼
364 424	Placer Dome	16	stab.
319 550	American Barrick	26⅞	+1⅛
312 650	Ranger Oil	9	+⅛

NASDAQ

Volume:

Vendredi	176 996 200
Jeudi	171 732 700

Faits saillants:

	Vendredi	Jeudi
Actions trans.	4 128	4 128
Gains	980	1 075
Pertes	868	762
Inchangées	2 280	2 291
Hauts 91	118	126
Bas 91	25	24

Indices NASDAQ

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
Composite.....	497,80	496,72	497,55	+0,75
Industrielles.	554,09	552,11	553,61	+2,10
Banques.....	329,00	327,40	328,90	−0,21
Assurances.....	553,78	551,80	551,80	−1,67
Finances.....	496,21	494,99	496,21	+0,08
Transports....	512,68	511,56	512,23	−2,50
Services.pub..	562,76	559,96	559,96	−4,42

Indices Standard & Poor's:

	Haut	Bas	Ferm.	Var.
400 Industries	460,17	457,37	458,36	−1,20
20 Transports	299,42	297,69	298,90	+0,33
40 Serv.pub.	138,08	137,09	137,20	−0,73
40 Finances	30,80	30,62	30,62	−0,14
500 composé	385,83	383,65	384,22	−1,15

LES DEVISES

(PC) - Voici les taux des devises étrangères tels que fournis par la Banque de Montréal. Les cotes sont en monnaie canadienne.

Ces taux sont qualifiés de nominaux parce qu'ils fluctuent durant la journée et qu'ils varient d'une banque à l'autre. x-Taux mensuel fixe:

Afrique du S.	Rand	$0,4236
Allemagne	Mark	$0,6806
Ar. Saoudite	Riel	$0,3165
Australie	Dollar	$0,9342
Autriche	Schilling	$0,0973
Bahamas	Dollar	$1,1730
Bahrein	Dinar	$3,0403
Barbade	Dollar	$0,5958
Belgique	Franc	$0,033078
Bermudes	Dollar	$1,1750
Brésil	Cruzado	$0,003313
xBulgarie	Lev	$0,080167
Caraïbes	Dollar	$0,4253
Chine	Renminbi	$0,2271
xColombie	Peso	$0,002010
Corée	Won	$0,001570
Danemark	Couronne	$0,1770
É.A.U.	Dirham	$0,3121
Espagne	Peseta	$0,01099
Etats-unis	Dollar	$1,1750
Fiji	Dollar	$0,7952
Finlande	Mark	$0,2841
France	Franc	$0,2014
Grèce	Drachme	$0,0064
Guyane	Dollar	$0,09967
Hong kong	Dollar	$0,1540
Hongrie	Forint	$0,01487
Inde	Roupie	$0,0474
Indonésie	Rupiah	$0,000618
Irak	Dinar	$3,1446
Irlande	Livre	$1,8295
Israël	Shekel	$0,4827
Italie	Lire	$0,000921
Jamaïque	Dollar	$0,1265
Japon	Yen	$0,008734
Kenya	Shilling	$0,04065
Koweït	Dinar	$3,9129
Liban	Livre	$0,001277
Malaysie	Ringgit	$0,4267
Mexique	Peso	$0,00052
Norvège	Couronne	$0,1751
N.-Zélande	Dollar	$0,6867
Pakistan	Roupie	$0,0509
Pays-Bas	Florin	$0,6062
Philippines!	(Peso)	$0,04176
xPologne	Zloty	$0,000100
Portugal	Escudo	$0,00806
xRoumanie	Leu	$0,01849
Royaume-U.	Livre	$1,9935
Singapour	Dollar	$0,6756
Suède	Couronne	$0,1878
Suisse	Franc	$0,7837
Taïwan	Dollar	$0,042703
Tanzanie	Schilling	$0,0092
xTchécosl.	Couronne	$0,03191
Thaïlande	Baht	$0,04456
Trinidad-T.	Dollar	$0,2809
Turquie	Livre	$0,000261
xURSS	Rouble	$1,8796
Venezuela	Bolivar	$0,022
Yougoslavie	Dinar	$0,04923

Les cotes sont en devises canadiennes.

LES OBLIGATIONS

GOUVERNEMENT DU CANADA

	Prix	Rend.	Var.
Cda 9¼ 5Mar93	99,65	9,47	−0,30
Cda 9 6Jun93	99,17	9,48	−0,25
Cda 9½ 15Sep93	99,87	9,55	−0,20
Cda 10¼ 1Feb94	101,30	9,65	−0,20
Cda 9¼ 15Dec94	99,15	9,55	−0,25
Cda 10 1Mar95	100,87	9,70	−0,30
Cda 9¼ 1May96	97,87	9,81	−0,35
Cda 9¼ 1Oct96	97,92	9,76	−0,35
Cda 9¾ 1Oct97	99,32	9,89	−0,30
Cda 9½ 1Oct98	97,87	9,91	−0,25
Cda 9¼ 1Dec99	95,97	9,96	−0,25
Cda 9¾ 1Jun01	98,47	9,99	−0,20
Cda 9½ 1Oct01	96,67	10,02	−0,20
Cda 9¾ 1Dec01	98,52	9,97	−0,20
Cda 10 1May02	99,57	10,06	−0,15
Cda 11¾ 1Feb03	109,62	10,30	−0,20
Cda 10¼ 1Feb04	100,82	10,13	−0,20
Cda 10 1Jun08	98,57	10,17	−0,15
Cda 9½ 1Jun10	94,82	10,11	−0,15
Cda 9 1Mar11	90,87	10,07	−0,15
Cda 10¼ 15Mar14	100,62	10,17	−0,15
Cda 10½ 15Mar21	102,47	10,23	−0,10
Cda 9¾ 1Jun21	96,47	10,12	−0,10

PROVINCIAL

Alta 10¾ 15Jan96	102,07	10,15	−0,30
Alta 9¾ 8may98	97,27	10,31	−0,25
Alb Tel 9½ 8Jul97	96,82	10,22	−0,25
B.C. 9.85 1May98	97,52	10,36	−0,25
B.C. 9¾ 15May01	96,45	10,33	−0,15
B.C. 10⅜ 21Feb11	100,37	10,70	−0,10
Hy Que 9¼ 2Dec96	95,22	10,43	−0,15
Hy Que 10.88 25Jul01	100,82	10,73	+0,05
Hy Que 11 15Aug20	99,82	11,01	+0,10
Man 11¼ 17Oct00	103,15	10,69	−0,20
Man 9¾ 15May11	99,30	9,96	−0,25
Man 10½ 1Mar31	96,27	10,91	−0,10
N.B. 11¼ 18Oct95	102,42	10,51	−0,25
N.B. 11¾ 13Dec00	102,02	10,89	−0,20
Nfld 10.13 22Nov14	89,72	11,38	−0,10
NfcLb H 9⅞ 15Jul96	96,57	10,78	−0,30
NS P 11.85 24Oct95	104,27	10,56	−0,25
NS P 11 26Feb31	98,37	11,18	−0,15
Ont H 10¾ 15Dec92	101,52	9,53	−0,20
Ont H 10 16Jun93	100,47	9,70	−0,30
Ont H 10¾ 19Nov95	101,72	10,23	−0,25
Ont H 10⅞ 8Jan96	101,92	10,32	−0,30
Ont H 9.63 3Aug99	95,42	10,48	−0,25
Ont H 10 19Mar01	96,85	10,52	−0,20
Ont H 9¼ 6Jan04	90,05	10,71	−0,20
Ont H 10 17Oct14	93,37	10,77	−0,10
Ont H 10¾ 6Aug21	99,85	10,76	−0,10
Ont 10¼ 3Oct96	99,82	10,28	−0,30
Ont 10.88 10Jan01	101,47	10,62	−0,20
PEI 11 14MAR11	97,42	11,32	−0,10
Que 10 26Apr00	95,97	10,71	+0,05
Sask 10 21Nov94	99,75	10,08	−0,25
Sask 10¾ 21Feb96	101,02	10,45	−0,30
Sask 10.13 3Jul98	97,75	10,58	−0,25
Sask 11 9Jan01	101,22	10,78	−0,20
Sask 10¼ 10Apr14	93,72	11,00	−0,10
TorMet 10¼ 20Mar01	97,47	10,67	−0,20

CORPORATIONS

Bell 10½ 15May98	100,25	10,44	−0,25
Bell 11¾ 15Apr10	104,62	10,86	—
BC T 10½ 12Jun00	99,25	10,62	—
BC T 10.65 19Jun21	98,25	10,84	—
Bk NS 10¾ 26Mar01	99,50	10,82	—
Cons G 10.80 15Apr11	98,12	11,03	—
CIBC 10.38 31Jan00	98,00	10,73	−0,12
Cdn Pac 10½ 10Apr01	98,12	10,81	—
C Util 11.40 15Aug10	104,00	10,89	—
C Util 11.77 30Nov20	106,87	10,97	—
Imp O 9.88 15Dec99	96,42	10,52	−0,10
Imasc 11.85 15Feb96	103,62	10,81	—
RylB 10¾ 15Aug01	100,37	10,68	−0,12
RylB 10½ 1Mar02	99,00	10,65	−0,12
TrAlta 11½ 15Dec00	104,50	10,72	−0,12
Thom 10.55 10May01	98,75	10,75	−0,12
TrCan 11.90 20Aug15	105,87	11,18	—
UnGas 11½ 28Aug15	102,50	11,19	—

INVESTISSEZ DANS DE BONNES ACTIONS

LE PÉTROLE

NEW YORK (AP) Prix par baril en $ US

	Vendredi	Jeudi
Saudi Arabian light	17,60	17,80
North Sea Brent	20,20	22,30
West Texas intermediate	22,15	21,95

La Société canadienne de la Croix-Rouge

Division du Québec

MARCHÉ DES OPTIONS — (Chicago)

Option et prix	Juil.	Août	Juil.	Août
AlexAl 20	r	r	r	⅛
AlliT 25	r	2¼	r	r
Alcoa 65	7⅜	r	r	r
72½	70	2⅜	3	r	1⅜
72½	75	r	7-16	r	4½
Amdahl 15	1-16	r	¼	¾
AmGenl 30	10	s	r	s
39⅞	35	5	r	r
39⅞	40	1-16	⅝	1-16	r
AlnGrp 85	11-16	3	r	2
86⅛	90	r	1	r
ATeT 30	9¾	s	r	s
39⅛	35	4⅞	5⅛	r	⅛
39⅛	40	1-16	¾	⅛	¾
Amrtch 55	4½	r	⅛	r
59⅛	60	1-16	1⅛	¾	1½
Amoco 50	r	r	r	⅜
53	55	r	½	2⅜	3
A M P 50	5	5¼	r	5-16
55	55	1-16	1½	1-16	2 1-16
Anadrk 25	r	1⅜	r	⅜
Atl R 110	r	r	r	3-16
124⅝	115	9¾	10	r	r
124⅝	120	4⅜	5⅛	r	1½
124⅛	125	1-16	2⅜	½	r
124⅛	135	1-16	s	r	s
Avon 30	17⅞	s	r	s
48½	35	13	s	r	s
48½	40	8¼	r	r	r
48½	45	3¼	3¾	r	9-16
48½	50	r	⅝	r	2⅜
BankNY 25	r	6⅛	r	r
30¾	30	1	1¼	r	r
30¾	35	r	3-16	r	4½
BankAm 22½	14⅜	s	r	s
36¼	30	6½	r	r	r
36¼	35	1 1-16	2¼	r	1
36¼	40	r	r	3⅜	4
BattlM 5	5⅛	s	r	s
10¼	7½	2 9-16	r	r	r
10¼	10	1-16	⅜	r	5-16
Baxter 30	4¼	4⅜	r	r
34¼	35	r	⅜	1	1½
Baybks 15	1⅜	r	r	r
BearSt 15	s	11-16	s	r
Becktn 17½	13⅜	r	r	r
BellAtl 45	2⅞	3¼	r	7-16
48¼	50	r	¼	2	r
Beth S 10	7¼	s	r	s
17⅜	12½	4⅜	s	r	s
17⅜	15	2⅜	2⅜	r	r
17⅜	17½	⅛	9-16	3-16	⅜
Biogen 25	2	3	r	1-16	13-16
26⅞	30	r	13-16	3⅛	r
26⅞	35	r	s	8	s
Biomet 20	12¼	s	r	r	s
32¼	25	7¼	r	r	s
32¼	30	2½	3⅛	r	⅝
32¼	35	r	¾	r	r
Blk Dk 10	6⅛	6	r	r	r
16⅛	15	1⅛	1 9-16	r	⅜
16⅛	17½	r	5-16	1⅛	r
Blkbst 7½	10	2½	2¾	r	r
10	10	1-16	⅝	1-16	½
10	12½	r	¼	r	2¼
BoatBn 40	3⅜	r	r	r
Boeing 40	3⅜	4	r	r	5-16
43¾	45	1-16	15-16	17-16	2¼
43¾	50	r	⅛	6½	6⅝
Bois C 25⅝	55	s	1-16	s	r
Bolar 5	25	7-16	r	r	11-16
Borlnd 35	30	r	¼	r	4⅜
50	35	r	r	⅛	s
50	45	4⅝	5¼	r	⅜
50	50	1-16	2	1-16	2 3-16
BrMSq 81¾	55	r	7-16	5¼	5⅜
81¾	75	6¾	6¾	r	¼
Bruns 15⅛	80	1½	3⅛	1-16	1
BurlN 31¾	85	r	15-16	3	4⅛
C B S 166½	120	2½	2⅝	r	r
166½	125	r	r	r	r
166½	130	r	r	r	r
166½	135	r	r	r	r
166½	140	r	r	r	r
CIGNA 44⅞	40	r	5¼	r	r
Cadenc 15	r	1 15-16	r	r
CapCit 430	s	r	s	1¼
478	450	r	r	r	2 9-16
478	510	s	r	s	32¾
CarnCr 15	7¾	s	r	s
22¼	17½	4⅞	r	r	r
22¼	20	2⅛	r	r	r
22¼	22½	1-16	1	⅜	1 1-16
22¼	25	r	r	2⅜	r
Cntocr 22½	12½	s	r	s
35	25	10	s	r	s
35	30	4½	r	r	s
35	32½	2⅛	s	r	s
35	35	1-16	1-16	1⅛	2 3-16
35	37½	1-16	s	2 15-16	s
ChamDv 35	40	r	⅜	r	5¾
Chrysir 10	10	4⅛	s	r	s
14	12½	17-16	r	r	r
14	15	1-16	¼	1	1¼
14	17½	r	r	3½	3⅝
CinBel 20	r	r	r	⅞	r
Cisco 30	s	r	s	1	s
37½	35	s	3¾	s	1
37½	40	s	1-16	s	r
Citicp 15⅛	12½	2 9-16	r	r	r
15⅛	15	1-16	½	1-16	⅜
Coke 59½	17½	r	⅛	2¼	r
59½	50	r	10⅜	r	r
CocaCE 147⅜	55	4½	r	r	5-16
ColgPl 39½	60	1-16	1¼	½	r
39½	35	s	4½	s	¼
39½	37½	s	2	s	r
Cmw Ed 35	40	s	¾	s	r
CmpsrL 15	1 11-16	r	r	r	r
17½	15	s	3⅛	s	7-16
17½	17½	s	1½	s	1 11-16
CmpAsc 15⅛	20	s	s	r	s
15⅛	7½	2⅜	r	r	r
15⅛	10	1-16	⅝	1-16	½
15⅛	12½	r	⅛	2½	r
CompSc 15⅛	70	½	r	⅛	2½
C Data 15⅛	10	⅛	9-16	r	⅜
Corng 66	45	s	2⅛	s	r
66	60	r	6⅛	r	r
66	65	1	2¼	r	r
CrCare 66	70	r	r	r	4½
CyaSem 66	35	3⅞	4⅞	r	r
CyprMn 66	20	1-16	1¾	½	r
66	20	1 13-16	2¼	r	½
Delta 66	22½	r	13-16	⅝	15-16
66	25	r	¼	r	r
66	60	14	s	r	s
73½	65	8¼	9	r	5-16
73½	70	3¼	5⅛	r	1⅛
73½	75	1-16	19-16	1½	r
73½	80	r	⅜	6	r
DiaSrk 22⅜	20	23-16	r	r	r
Diebld 22⅜	22½	1-16	r	r	r
Dow Ch 54½	40	4¼	r	r	r
DressB 15	50	4½	r	r	⅜
Dryfus 37¼	55	1⅛	r	r	r
EKodak 40¾	35	5½	r	r	r
40¾	40	½	1½	1-16	¾
Eaton 63	45	r	3-16	4⅜	r
63	50	13	s	r	s
63	60	2⅞	r	r	r
Edwrd o 25	65	r	r	1⅞	r
Elan 35½	70	s	11-16	r	s
Engelh 55	30	¾	2	r	r
Enron 61⅜	55	r	1-16	r	r
Entrgy 25	65	6⅜	r	r	r
Exabyt 17	25	r	⅛	r	r
Exxon 55⅜	17½	s	13-16	s	r
55⅜	20	s	¼	s	r
55⅜	50	9½	s	r	s
55⅜	55	4⅜	4¾	r	r
FedExp 42⅜	60	1-16	¾	⅜	1¾
42⅜	65	r	⅛	r	r
42⅜	25	17¼	s	r	s
FstChi 25¼	35	7⅜	r	r	r
25¼	40	2½	3	r	⅜
FFB 25⅛	45	r	11-16	r	r
FInlste 30¾	20	s	r	r	r
30¾	25	r	r	r	r
Fluor 46⅞	30	r	r	r	r
46⅞	35	r	¼	r	r
Ford 34⅝	40	4¼	r	r	r
34⅝	35	1-16	11-16	½	1¼
ForstL 38¾	40	r	r	5⅜	r
Fuqua 12½	45	4	r	r	r
Gap 65¾	40	1-16	r	1⅛	r
65¾	55	10¾	11⅜	r	r
65¾	60	6⅜	6¾	r	¾
65¾	65	¾	3½	1-16	2 1-16
Genep 70	70	r	1¾	r	r
Gn Dyn 10	10	1	r	r	r
44⅜	30	s	r	s	1-16
44⅜	35	r	9¼	r	r
44⅜	40	r	4¼	r	⅜
44⅜	45	r	1	r	r
Gen El 73⅜	70	3⅜	4⅜	r	9-16
73⅜	75	1-16	1⅛	1⅜	2⅜
G M 42½	80	r	3-16	r	r
42½	35	7⅜	7½	r	r
Gdrich 44¼	40	2¼	2⅞	r	7-16
44¼	45	r	5-16	2½	r
GtLCh 82½	35	r	8⅝	r	r
82½	40	4	4¾	r	r
GrtWF 17⅛	45	r	1⅛	r	r
18⅛	50	r	r	r	r
Grumm 18¾	15	3⅜	r	r	r
Halbtn 41	17½	1½	r	r	r
41	20	r	r	1½	r
41	25	r	r	r	r
41	30	r	s	9¾	s
Handlm 18⅛	35	r	2¾	r	r
Hanson 18	40	4¼	r	r	r
Harris 26½	45	r	1⅛	r	r
Harsco 26½	50	13	s	r	s
Heinz 44¾	55	8¼	r	r	r
Hewlet 56⅛	60	4⅜	r	r	r
56⅛	65	1⅛	2⅞	1-16	1½
56⅛	70	s	13-16	s	r
Hitachi 82½	75	r	⅞	r	r
Homlad 46½	80	r	1¾	2⅛	4⅛
Hornstk 17¾	5	r	s	2 7-16	s
17¾	15	1-16	¾	1-16	11-16
Honwll 60⅛	20	r	3-16	2⅛	r
60⅛	50	s	10¼	s	r
Humana 49⅛	55	5⅛	5⅜	r	r
49⅛	60	1-16	1⅜	1-16	r
I T T 58¾	45	r	4	r	r
Imcera 106⅞	50	r	⅞	r	r
106⅞	55	r	r	r	r
106⅞	60	2	2⅛	r	r
106⅞	65	1	1⅜	r	r
106⅞	70	½	r	r	r
106⅞	75	⅛	r	r	r
106⅞	80	r	r	r	r
106⅞	85	r	r	r	r
106⅞	90	r	r	r	r
106⅞	95	r	r	r	r
106⅞	100	r	r	r	r
106⅞	105	2	4¾	r	r
106⅞	110	1-16	2⅜	r	r
InfoRs 22½	115	½	r	r	r
IntelE 22½	120	s	1 13-16	s	r
22¾	125	s	9-16	s	r
I B M 95	100	5⅝	6	1-16	¾
100½	105	½	2⅛	1-16	2 9-16
100½	110	1-16	15-16	4⅜	6
100½	115	r	r	s	14⅝
100½	120	1-16	r	s	19⅛
100½	125	r	r	s	24⅜
In Flv 80	1-16	2	r	¼	1⅞
In Pap 55	16⅛	s	r	r
71⅜	60	11¼	s	r	r
71⅜	65	6⅛	6¾	r	r
71⅜	70	1⅛	2⅜	1-16	1⅛
71⅜	75	r	r	3⅜	r
Itel 15	2⅞	2 15-16	r	r
17½	5-16	⅞	r	r
JanBel 10	2 15-16	r	r	r
12⅞	12½	¼	11-16	1-16	r
John J 60	27¾	s	r	s
67⅜	65	22¾	s	r	s
67⅜	70	17⅛	s	r	s
67⅜	75	13¼	s	r	s
67⅜	80	7⅜	8½	r	¼
67⅜	85	2¼	3⅞	1-16	1
67⅜	90	1-16	1¼	2⅛	3¼
67⅜	95	r	s	7⅛	s
K mart 40	8¾	r	r	r
49	45	4	4⅛	1	r
49	50	r	15-16	1	r
Kerr M 40	1⅜	r	r	r
41½	45	1-16	r	r	r
41½	50	r	s	8⅜	s
LAGear 11⅜	7½	4⅛	s	r	¼
11⅜	10	1⅜	12¼	r	r
11⅜	12½	1-16	½	⅞	15-16
11⅜	15	r	s	3¼	s
11⅜	20	r	s	8⅜	s
LAC 7½	15⅜	19-16	r	r	r
L S I 7½	3¾	r	r	r
LandsE 20	3¾	r	r	r
Legent 25	r	1 13-16	r	r
Limitd 25	5⅜	5⅝	r	r
30⅞	30	13-16	1¾	1-16	⅞
30⅞	35	r	¼	r	r
Litton 80	r	1¼	r	r
LizCla 40	8¾	8⅝	r	r	¾
48⅜	45	3⅝	r	r	r
48⅜	50	1-16	1½	1⅝	3
48⅜	55	r	s	6¼	s
Loews 95	r	r	r	r	9-16
102⅛	100	1⅜	3½	r	2
Loral 40	4	r	r	r	r
43⅞	45	r	11-16	r	r
M C I 17½	10½	s	r	s
27⅞	20	7⅞	s	r	s
27⅞	22½	5¼	s	r	s
27⅞	25	2 15-16	3¾	r	⅜
27⅞	30	1-16	⅜	2¼	2¾
MayDS 55	r	r	r	⅜	r
Mc Don 34¼	30	4¼	4⅜	r	1⅛
Mead 35	35	r	⅝	⅛	1 3-16
35	30	5	r	r	r
MedCre 58¼	35	1-16	1¼	1-16	r
60	55	4¼	r	r	r
Medtrn 125	60	r	r	1½	r
125	100	s	26	s	r
125	115	9½	10¾	s	r
125	120	5⅛	8	r	1½
125	125	1¾	4	s	3¼
125	130	s	2¼	s	r
Merck 80	42	s	r	s
85	36¾	s	r	s
90	31¼	s	r	s
95	26½	s	r	s
100	21	s	r	s
105	15¾	s	r	s
110	11¼	s	r	s
115	6	7⅜	r	¾
120	15-16	3⅛	1-16	2⅛
125	r	1¼	3⅛	4¾
MrryGRd 20	s	1 5-16	s	r
Micron 10	2 5-16	r	r	r
12⅜	12½	1⅛	13-16	r	r
M M M 85	5¾	r	r	⅝
90¾	90	½	2 9-16	1-16	1 11-16
90¾	95	r	⅝	4⅜	4⅝
90¾	100	r	r	9	r
MIPS 12½	3	3	r	r	r
15¾	15	⅜	17-16	r	15-16
15¾	17½	r	r	r	2⅛
Mobil 50	s	16⅞	s	r
67⅞	60	7⅜	7⅞	s	r
67⅞	65	2¾	2¾	r	11-16
67⅞	70	r	¼	2½	r
Molex 30½	30	⅜	r	r	r
Monsan 50	35	r	¼	r	s
70⅞	50	21⅛	s	r	s
70⅞	55	15¾	s	r	s
70⅞	60	11	s	r	s
70⅞	65	7⅛	s	r	s
70⅞	70	15-16	2¼	r	r

La hausse du prix des aliments fait grimper le taux d'inflation

VALÉRIE BEAUREGARD

■ Après avoir enregistré une légère baisse au mois de mai, le taux annuel d'inflation revient à 6,3 p. cent, alors que les marchés financiers s'attendaient à une autre diminution. C'est le prix des aliments qu'il faut cette fois blâmer selon Statistique Canada.

L'indice des prix à la consommation (IPC) a augmenté de 0,5 p. cent de mai à juin, si bien que le lot étalon de biens et de services qui coûtait 100 dollars en 1986 en est maintenant à 126,70 dollars.

L'indice des aliments a gagné 1,9 p. cent en juin, soit une forte hausse par rapport à l'augmentation de 0,2 p. cent relevée le mois précédent. Les prix des légumes frais ont connu une hausse inhabituelle de 24,3 p. cent en raison notamment d'une pénurie de pommes de terre (hausse de 39,6 p. cent), de tomates (27,2 p. cent), de laitue (50,1 p. cent), d'oignons (36,4 p. cent) et de concombres (36,7 p. cent).

Les fruits

L'indice des fruits frais a aussi monté, mais de façon plus modeste. Il avance de 3,6 p. cent surtout à cause de l'augmentation de 9,9 p. cent du prix des pommes. L'agence fédérale note que d'autres pressions découlent de la croissance du prix du poulet, du boeuf et du porc. Seuls le prix des oeufs, du sucre et du café aurait reculé.

Comparaison des prix

Variations, d'une année à l'autre de l'indice des prix à la consommation en pourcentage

	juin	mai
Saint-Jean, T.N.	7.5	7.7
Charlottetown	7.7	7.8
Halifax	6.1	6.5
Saint-Jean, N.B.	7.2	7.2
Québec	8.4	8.4
Montréal	8.2	8.1
Ottawa	6.4	6.4
Toronto	4.9	4.9
Thunder Bay	6.5	6.3
Winnipeg	5.4	5.4
Régina	5.7	6.7
Saskatoon	5.7	6.8
Edmonton	6.1	6.8
Calgary	6.1	6.6
Vancouver	5.5	5.6
Victoria	6.2	6.4

Source: Statistiques Canada (PC)

Il est à noter que la hausse du prix des aliments est observée dans toutes les grandes villes canadiennes.

À Montréal, l'IPC a augmenté de 0,4 p. cent de mai à juin. Un relèvement du prix des vêtements pour dames et pour filles a ajouté aux pressions inflationnistes.

Toronto connaît un sort semblable alors que son indice d'ensemble s'est accru de 0,5 p. cent. La montée du prix des maisons neuves et de l'essence, en plus de celle du prix des légumes et des fruits frais, expliquent en grande partie le mouvement à la hausse dans la Ville Reine.

Québec et Vancouver enregistraient toutes deux au mois de juin une hausse de 0,4 p. cent de leur IPC.

L'indice d'ensemble sans les aliments enregistre une légère hausse de 0,1 p. cent, sur une base mensuelle. Elle s'explique par l'accroissement de 0,6 p. cent de l'indice des produits du tabac et des boissons alcoolisées et de celle de 0,2 p. cent de l'indice de l'habitation.

Déception

La réaction des économistes, hier, en était une de déception. «Voilà deux mauvaises nouvelles en deux jours, déclare Mme Dominique Vachon, économiste à la Banque Nationale, en rappelant la brusque dégringolade du dollar canadien de jeudi. On s'attendait réellement à une baisse du taux d'inflation.»

Depuis février, les variations du taux d'inflation (l'augmentation d'une année à l'autre de l'IPC) sont comprises entre 6,2 et 6,3 p. cent.

Robert Normand du Mouvement Desjardins misait également sur une baisse de l'inflation en juin. Mais alors que Mme Vachon craint l'effet inflationniste d'un dollar qui a perdu 0,75 cents en une journée, M. Normand se réjouit plutôt pour les exportateurs.

D'autre part, l'économiste de Lévis persiste à croire que les nouvelles taxes (TPS, TVQ, alcool, etc.) sont responsables de la piètre performance du taux d'inflation en 1991 qui refuse obstinément de briser la barre du six p. cent.

Alors que le taux d'inflation avait subitement chuté à la sortie de la récession de 81, celle de 91 ne s'estompe que graduellement.

Robert Normand estime que l'inflation devrait «casser» en janvier 1992 pour revenir à un niveau de quatre p. cent, soit l'objectif que s'était fixé la Banque du Canada plus tôt cette année. «Une victoire sur l'inflation que l'on aura payée cher», d'ajouter M. Normand.

Il a toutefois vite fait de rappeler qu'avant de savourer la victoire, il faudra absorber les pressions inflationnistes de la hausse des taxes municipales, gracieuseté du transfert de pouvoirs du gouvernement provincial, prévue pour l'automne.

GEC Alsthom Électromécanique voit le jour

VALÉRIE BEAUREGARD

■ Le Groupe MIL cède sa division de systèmes de production d'énergie, MIL Tracy, au tandem franco-britannique GEC Alsthom et à la Société générale de financement du Québec (SGF). Une transaction de 35,5 millions entamée il y maintenant deux ans et qui s'est conclue hier midi.

Du même coup, on apprenait que GEC Alsthom et la SGF avaient créé une nouvelle société, GEC Alsthom Électromécanique, à l'issue de cette transaction. Cette nouvelle société intégrera les activités de l'entreprise spécialisée dans la fabrication de turbines, d'alternateurs hydrauliques et thermiques et de composants de réacteurs nucléaires CANDU.

GEC Alsthom n'est pas un nouveau venu au Canada. Depuis 15 ans, elle est un partenaire du Groupe MIL — qui après cette transaction n'oeuvrera plus que dans le secteur de la construction navale (MIL Davie). La SGF et GEC Alsthom sont les deux actionnaires du Groupe MIL mais cette fois au rôle renversé de majoritaire-minoritaire, avec respectivement 65 et 35 p. cent des actions. GEC Alsthom prévoit par ailleurs une dilution progressive de cette participation.

Le groupe GEC Alsthom, un leader mondial dans le domaine de l'énergie et du transport, réalise un chiffre d'affaires annuel de quelque 10 milliards, dont près de 40 p. cent hors Europe. Son carnet de commandes atteint les 200 milliards.

Avec l'acquisition de MIL Tracy, les effectifs canadiens du groupe passent à 13000 personnes et son chiffre d'affaires devrait atteindre les 350 millions, ce que M. Pierre Bilger, le président directeur général, a décrit comme un «industriel québécois et canadien significatif» au cours d'un déjeuner de presse hier midi.

Il a déclaré que l'acquisition de MIL Tracy permettait à GEC Alsthom de prendre pied sur le continent américain afin d'y desservir un marché bien précis mais d'où également seront exportés des produits québécois.

«Notre but est d'élargir la gamme de produits de MIL Tracy afin d'en faire une société viable», de déclarer M. Bilger en se refusant toutefois d'apporter des précisions sur la performance financière passée de l'entreprise.

La compagnie sera présidée par M. Royal Demers, le grand patron actuel de MIL Tracy, mais le chef de la direction n'a pas encore été trouvé. Aucune rationnalisation n'est prévue pour l'instant car ils estiment que le nombre actuel d'employés correspond à la charge.

TGV

Le groupe GEC Alsthom est également bien connu au Canada comme le partenaire de Bombardier dans le projet actuellement proposé de mise en service d'un train à grande vitesse (TGV) dans le corridor Québec-Windsor.

Et si le Texas a déjà choisi le TGV pour lier les villes de Dallas, Houston et San Antonio et que le Canada n'a toujours rien de concret en place, M. Bilger ne semble pas déconcerté par la lenteur de nos gouvernements. C'est une question de perception, dit-il. «Je considère que le verre est à moitié plein».

Il s'est dit encouragé par les conclusions du groupe de travail Carman-Bujold qui en juin dernier rendait publiques les principales recommandations d'un volumineux rapport. Le groupe avait entre autres conclu que le train devait être en mesure de dépasser des vitesses de 300 km/h, ce que le TGV est en mesure d'accomplir mais non le projet de leur concurrent helvéto-suédois Asea Brown Boveri (ABB).

«Siemens est notre seul concurrent dans ce domaine. Les autres ne sont pas de la même catégorie. Ils font des trains rapides mais pas de grande vitesse», d'expliquer M. Bilger, très confiant.

D'ailleurs, le PDG de GEC Alsthom n'est pas prêt à affirmer que le projet texan sera le premier en service. Le Texas n'a fait que choisir sa technologie, dit-il, ce que le Canada a aussi fait, en quelque sorte, en précisant les vitesses requises.

ALCOOL - DROGUE
un problème dans ta vie?
le Père Paul Aquin s.j.
veut t'aider
(514) 229-3426
DEPUIS 1978
PAVILLON GRAND ÉLAN
C.P. 119, Mt-Rolland, Qué., J0R 1G0

CARNAVAL DES ANTILLES
CROISIÈRES
TOUS LES SAMEDIS SOIR DE 19H À 23H
à bord du St-Louis IV
DÎNER, SPECTACLE, DANSE ET CONCOURS. 39$ tx incluses
BRUNCH du dimanche
DE 11 H À 13 H
ADULTES 22$
ENFANTS 12$
Départ: 300, CHEMIN DU CANAL LACHINE
Pour réservations: 367-2840 367-1629
Les Tours St-Louis

ÉCONOMISEZ JUSQU'À 70% 95 modèles différents exposés
MOBILIER DE SALON
3 MORCEAUX
Prix suggéré 599 $
SPÉCIAL 255$
QUANTITÉS LIMITÉES FAITES VITE!
ROTIN ORIENTAL 6001, rue St-Hubert (au nord du boul. Rosemont) 278-2660

Tout temps.
Tout terrain.
Toute une Mercedes.
LA 300-E 4MATIC
POUR SEULEMENT
849$* PAR MOIS
En plus de l'équipement dès plus complet d'une Mercedes, cette élégante Berline est spécialement équipée du système 4MATIC, système de contrôle de traction si perfectionné qu'il s'enclenche automatiquement dès que les conditions routières exigent la traction sur les 4 roues. Que la route soit verglacée, humide ou même sèche, le système 4MATIC aide à corriger des conditions possiblement dangereuses. Faites-en vous-même l'expérience en venant chez nous essayer une de ces merveilles de haute technologie.
* Prix basé sur un bail de 36 mois avec un acompte de 9 600 $ ou reprise équivalente. Valeur résiduelle de 41 000 $ en fin de bail. TVP et TPS en sus.
Mercedes-Benz Canada Inc.
Division Détail
7800, boul. Décarie
Angle Ferrier
Tél.: (514) 735-3581

LES INTERNATIONAUX PLAYER'S LTÉE
Venez voir le tennis à son meilleur!
18-28 juillet
Stade de tennis Jarry
LENDL
CHANG
AGASSI
SAMPRAS
MCENROE
● Plus de 50 autres joueurs de classe mondiale
● Bourse de 1 500 000 $
● Tournoi majeur masculin entre Wimbledon et le U.S. Open
● Pour commander vos billets, appelez ADMISSION, (514) 522-1245
IBM
ATP Tour
Tennis Canada
Voyez les Les légendes du tennis
PLAYER'S LTÉE,
Rosewall, Laver, Nastase et d'autres encore.
du 18 au 21 juillet
* Marques de commerce - PLAYER'S LTÉE